

R. GOSCINNY **Asterix** A. UDERZO

Asterix AND THE GREAT CROSSING

Written by René GOSCINNY

Illustrated by Albert UDERZO



GOSCINNY AND UDERZO

PRESENT

An Asterix Adventure

ASTERIX AND THE GREAT CROSSING

Written by RENÉ GOSCINNY *and Illustrated by* ALBERT UDERZO

Translated by Anthea Bell *and* Derek Hockridge



Asterix titles available now

- | | | |
|---------------------------------------|---|--|
| 1 Asterix the Gaul | 19 Asterix and the Soothsayer | Where's Asterix? |
| 2 Asterix and the Golden Sickle | 20 Asterix in Corsica | Where's Dogmatix? |
| 3 Asterix and the Goths | 21 Asterix and Caesar's Gift | Asterix and the Vikings |
| 4 Asterix the Gladiator | 22 Asterix and the Great Crossing | Asterix at the Olympic Games (film tie-in) |
| 5 Asterix and the Banquet | 23 Obelix and Co. | Asterix Omnibus 1 (Books 1-3) |
| 6 Asterix and Cleopatra | 24 Asterix in Belgium | Asterix Omnibus 2 (Books 4-6) |
| 7 Asterix and the Big Fight | 25 Asterix and the Great Divide | Asterix Omnibus 3 (Books 7-9) |
| 8 Asterix in Britain | 26 Asterix and the Black Gold | Asterix Omnibus 4 (Books 10-12) |
| 9 Asterix and the Normans | 27 Asterix and Son | Asterix Omnibus 5 (Books 13-15) |
| 10 Asterix the Legionary | 28 Asterix and the Magic Carpet | Asterix Omnibus 6 (Books 16-18) |
| 11 Asterix and the Chieftain's Shield | 29 Asterix and the Secret Weapon | Asterix Omnibus 7 (Books 19-21) |
| 12 Asterix at the Olympic Games | 30 Asterix and Obelix All at Sea | Asterix Omnibus 8 (Books 22-24) |
| 13 Asterix and the Cauldron | 31 Asterix and the Actress | Asterix Omnibus 9 (Books 25-27) |
| 14 Asterix in Spain | 32 Asterix and the Class Act | Asterix Omnibus 10 (Books 28-30) |
| 15 Asterix and the Roman Agent | 33 Asterix and the Falling Sky | Asterix Omnibus 11 (Books 31-33) |
| 16 Asterix in Switzerland | 34 Asterix and Obelix's Birthday –
the Golden Book | How Obelix Fell into the Magic Potion |
| 17 The Mansions of the Gods | 35 Asterix and the Picts | |
| 18 Asterix and the Laurel Wreath | | |

AN ORION CHILDREN'S EBOOK

© 1975 GOSCINNY/UDERZO

Revised edition and English translation © 2004 Hachette Livre

Original title: *La Grande Traversée*

This eBook first published in 2014 by Orion Children's Books.

Exclusive licensee: Orion Publishing Group

Translators: Anthea Bell and Derek Hockridge

Typography: Bryony Newhouse

All rights reserved

The right of René Goscinny and Albert Uderzo to be identified as the authors of this work has been asserted by them in accordance with the Copyright, Designs and Patents Act 1988.

This revised edition first published in 2004 by Orion Books Ltd,

Orion House, 5 Upper Saint Martin's Lane, London WC2H 9EA

An Hachette UK company

This ebook edition has been created using CircularFLO from Circular Software

A CIP record for this book is available from the British Library

ISBN 978 1 4440 1329 0

www.asterix.com

www.orionbooks.co.uk



THE YEAR IS 50 BC. GAUL IS ENTIRELY OCCUPIED BY THE ROMANS. WELL, NOT ENTIRELY ... ONE SMALL VILLAGE OF INDOMITABLE GAULS STILL HOLDS OUT AGAINST THE INVADERS. AND LIFE IS NOT EASY FOR THE ROMAN LEGIONARIES WHO GARRISON THE FORTIFIED CAMPS OF TOTORUM, AQUARIUM, LAUDANUM AND COMPENDIUM ...



ASTERIX, THE HERO OF THESE ADVENTURES. A SHREWD, CUNNING LITTLE WARRIOR, ALL PERILOUS MISSIONS ARE IMMEDIATELY ENTRUSTED TO HIM. ASTERIX GETS HIS SUPERHUMAN STRENGTH FROM THE MAGIC POTION BREWED BY THE DRUID GETAFIX . . .



OBELIX, ASTERIX'S INSEPARABLE FRIEND. A MENHIR DELIVERY MAN BY TRADE, ADDICTED TO WILD BOAR. OBELIX IS ALWAYS READY TO DROP EVERYTHING AND GO OFF ON A NEW ADVENTURE WITH ASTERIX - SO LONG AS THERE'S WILD BOAR TO EAT, AND PLENTY OF FIGHTING. HIS CONSTANT COMPANION IS DOGMATIX, THE ONLY KNOWN CANINE ECOLOGIST, WHO HOWLS WITH DESPAIR WHEN A TREE IS CUT DOWN.



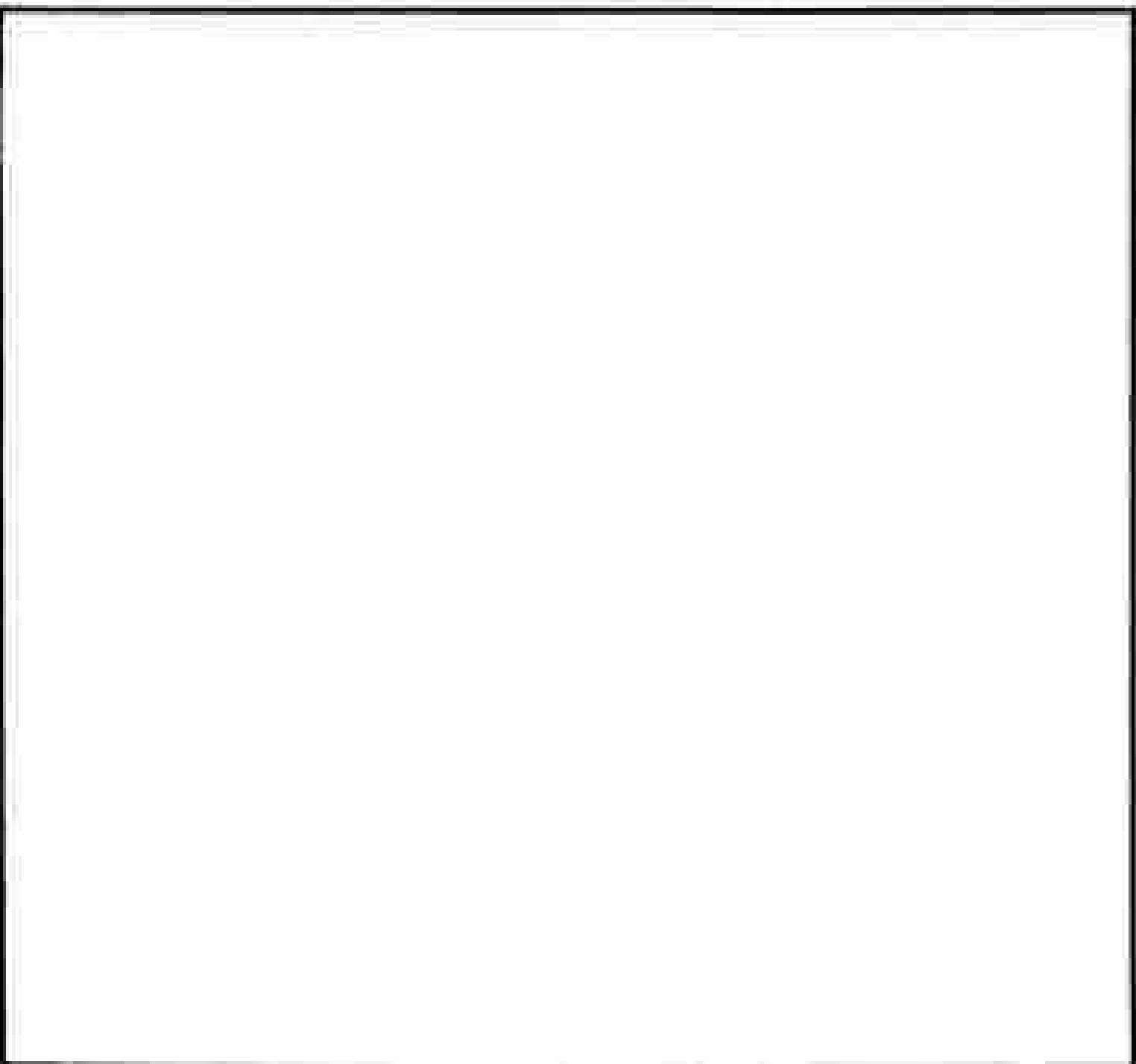
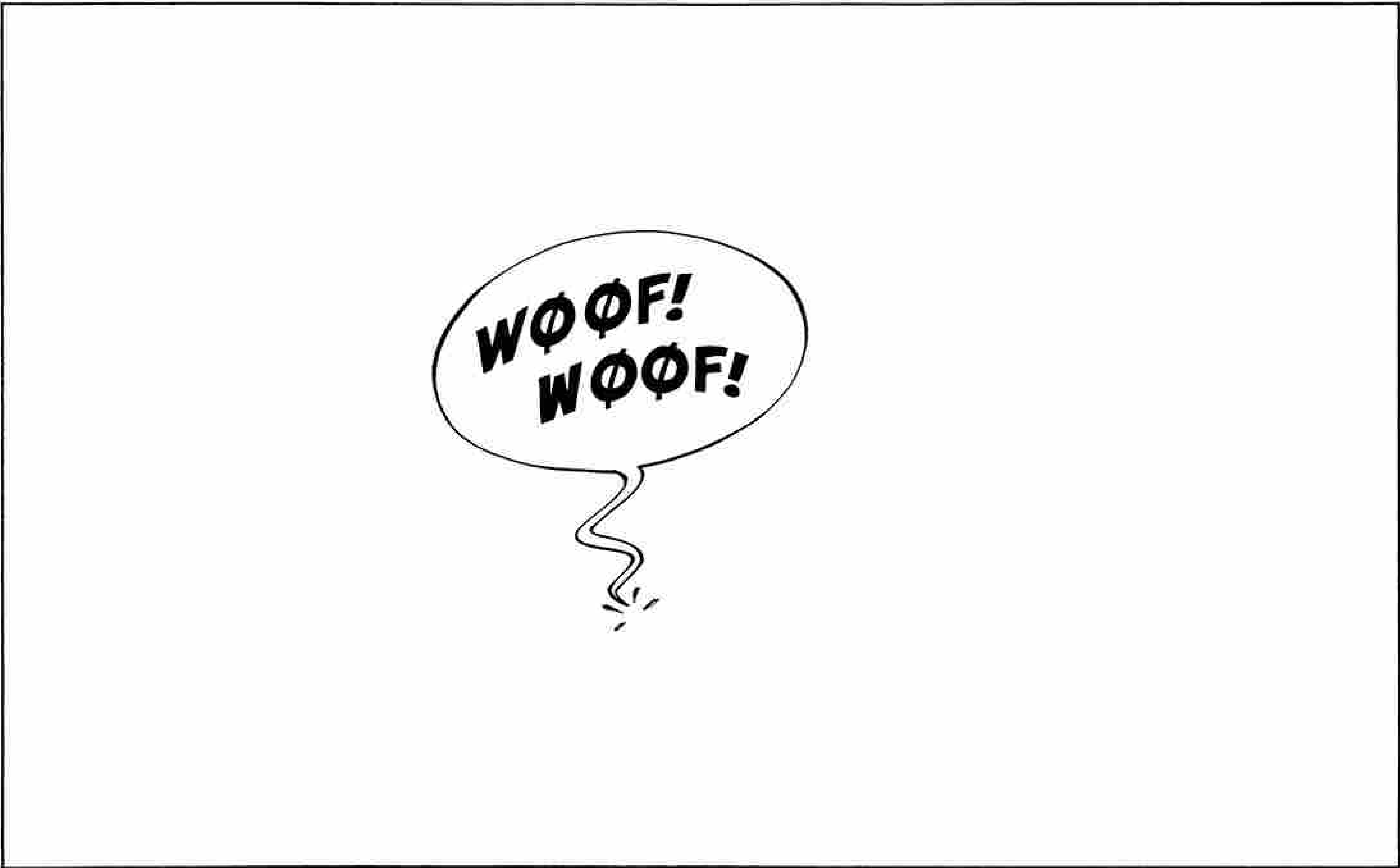
GETAFIX, THE VENERABLE VILLAGE DRUID, GATHERS MISTLETOE AND BREWS MAGIC POTIONS. HIS SPECIALITY IS THE POTION WHICH GIVES THE DRINKER SUPERHUMAN STRENGTH. BUT GETAFIX ALSO HAS OTHER RECIPES UP HIS SLEEVE . . .

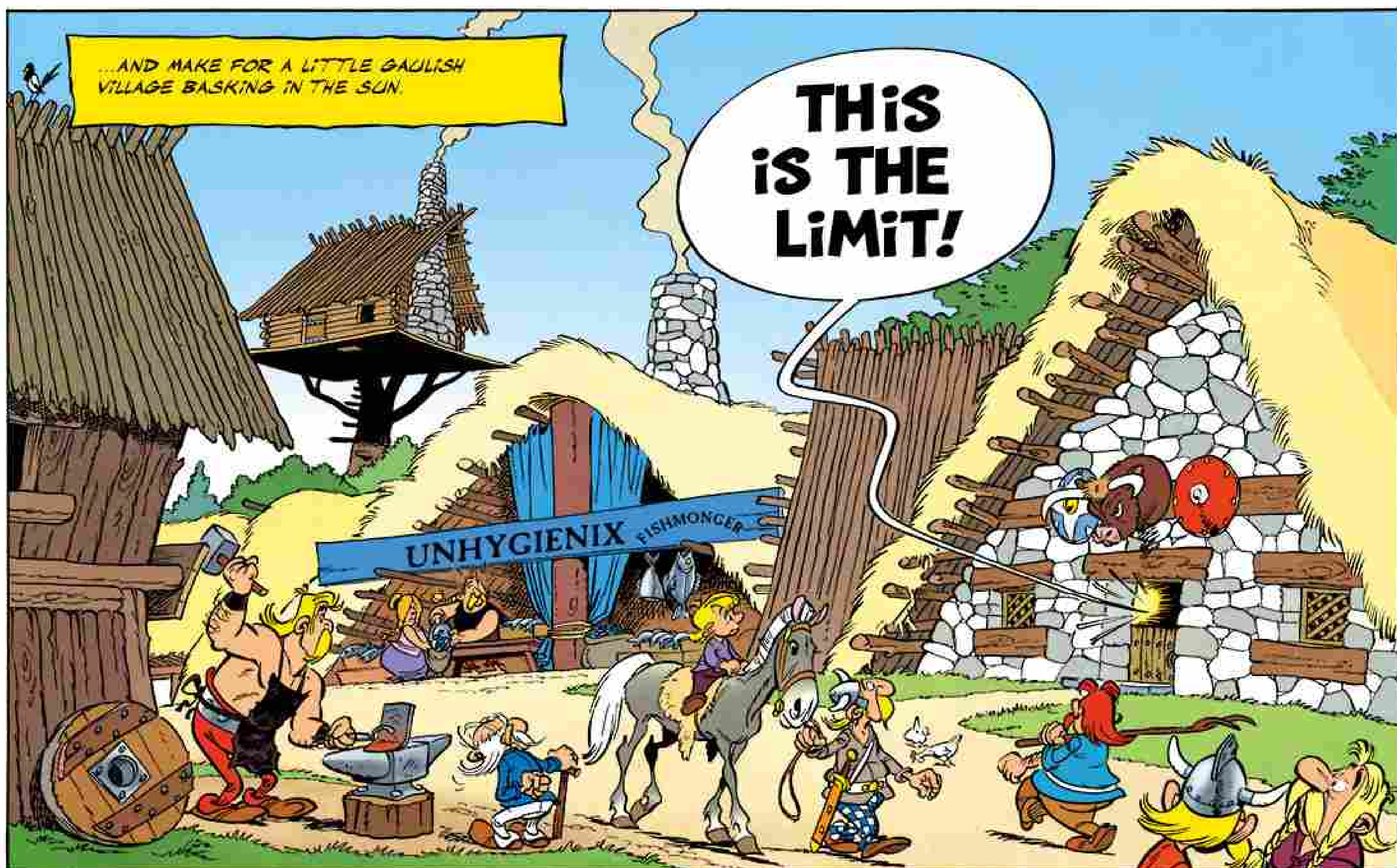


CACOFONIX, THE BARD. OPINION IS DIVIDED AS TO HIS MUSICAL GIFTS. CACOFONIX THINKS HE'S A GENIUS. EVERYONE ELSE THINKS HE'S UNSPEAKABLE. BUT SO LONG AS HE DOESN'T SPEAK, LET ALONE SING, EVERYBODY LIKES HIM . . .

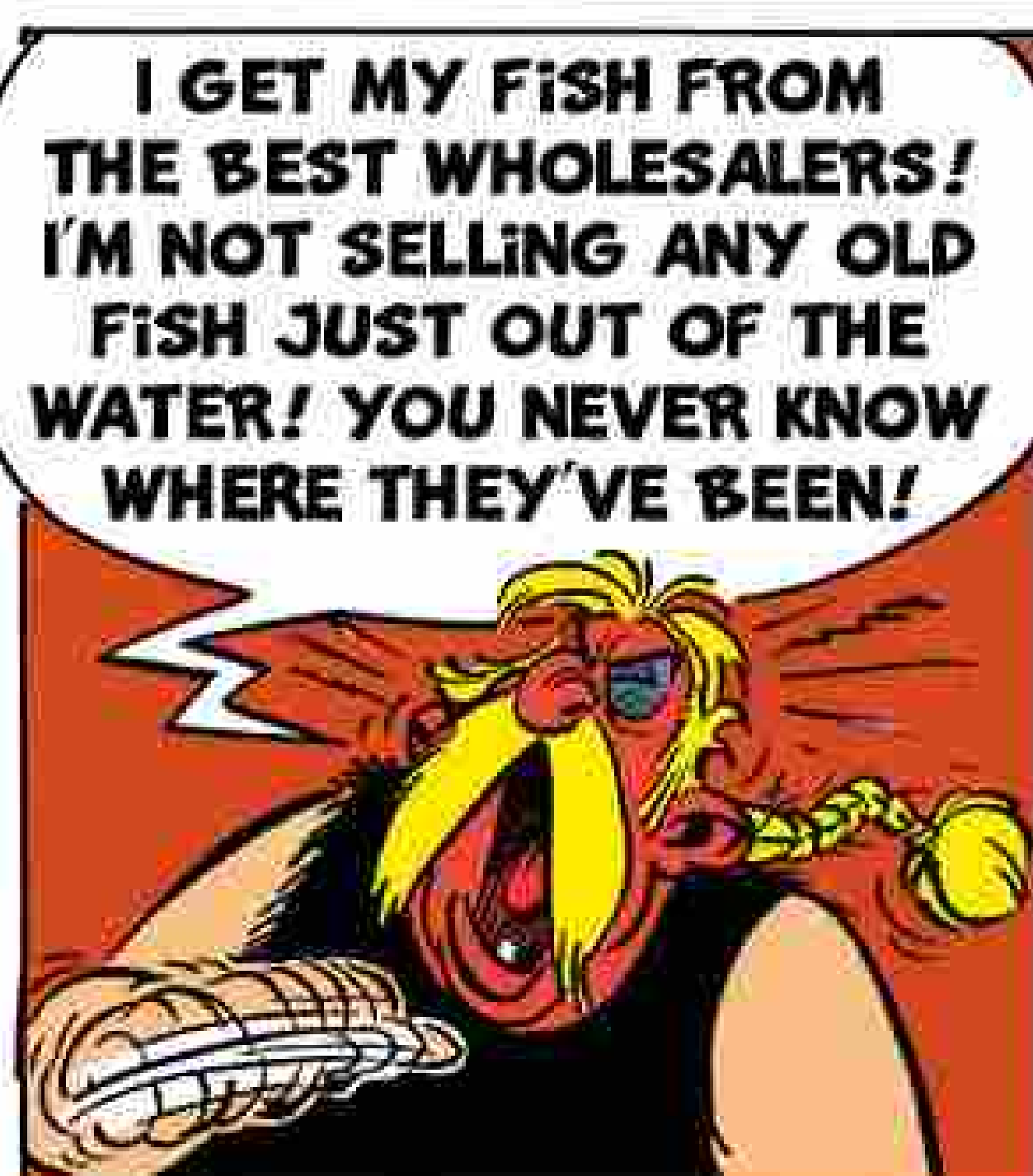


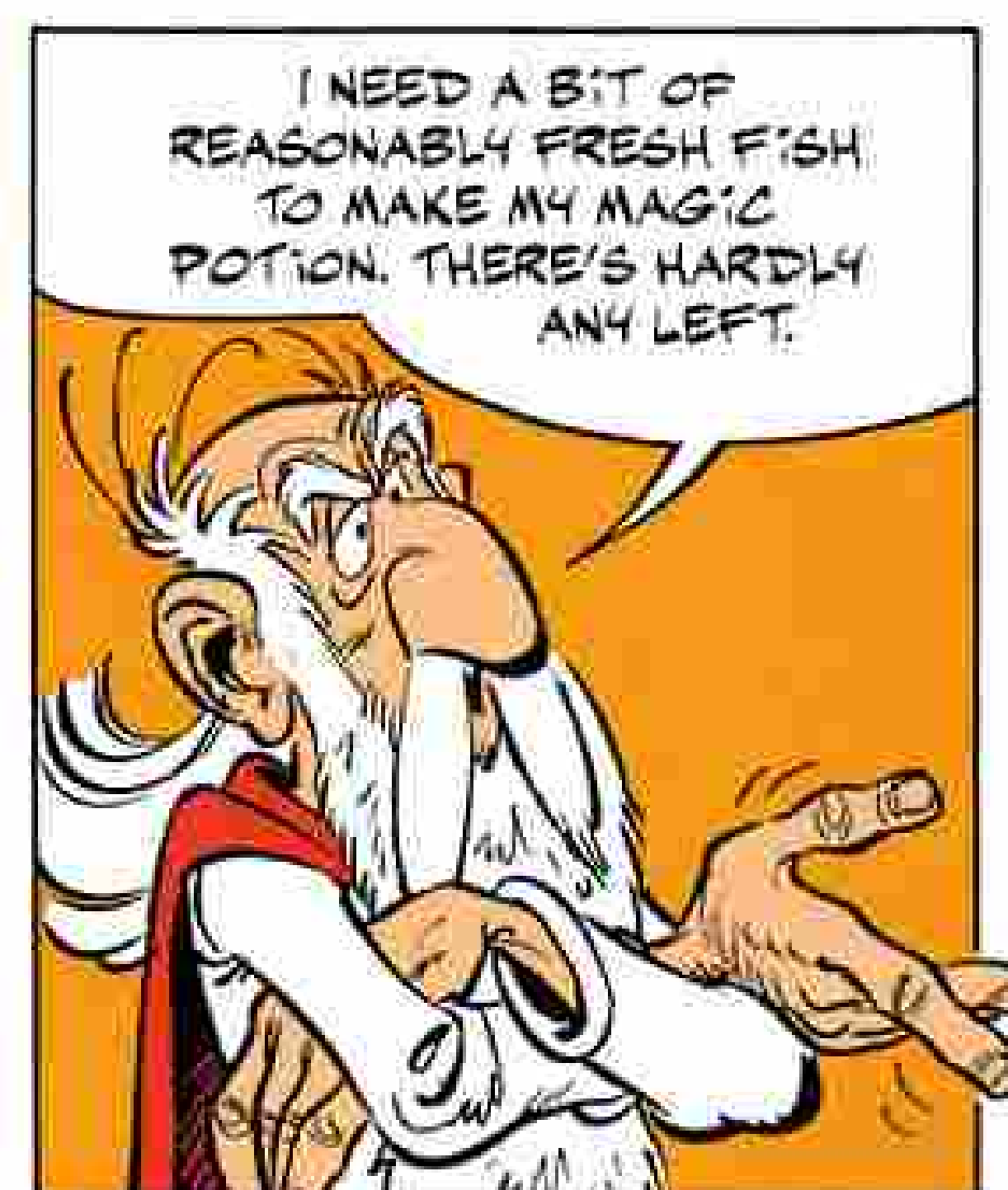
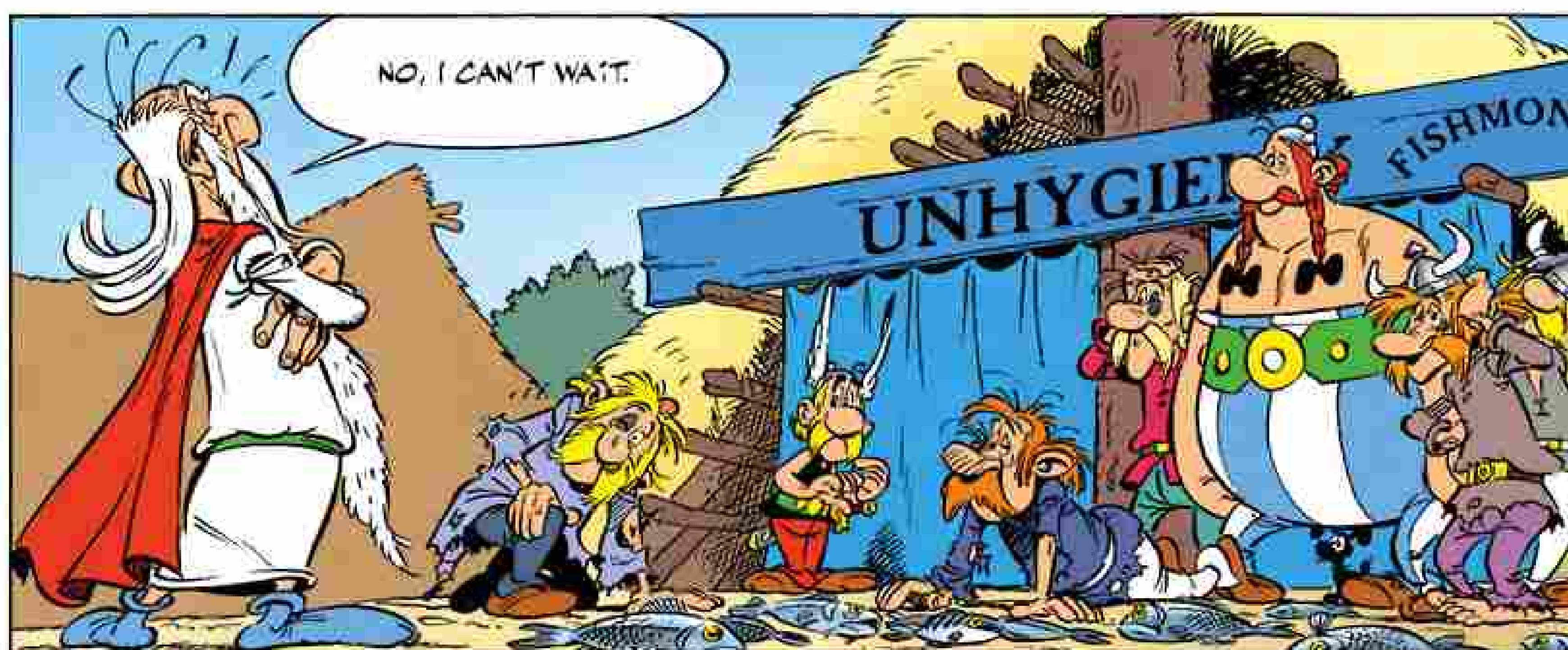
FINALLY, VITALSTATISTIX, THE CHIEF OF THE TRIBE. MAJESTIC, BRAVE AND HOT-TEMPERED, THE OLD WARRIOR IS RESPECTED BY HIS MEN AND FEARED BY HIS ENEMIES. VITALSTATISTIX HIMSELF HAS ONLY ONE FEAR, HE IS AFRAID THE SKY MAY FALL ON HIS HEAD TOMORROW. BUT AS HE ALWAYS SAYS, TOMORROW NEVER COMES.



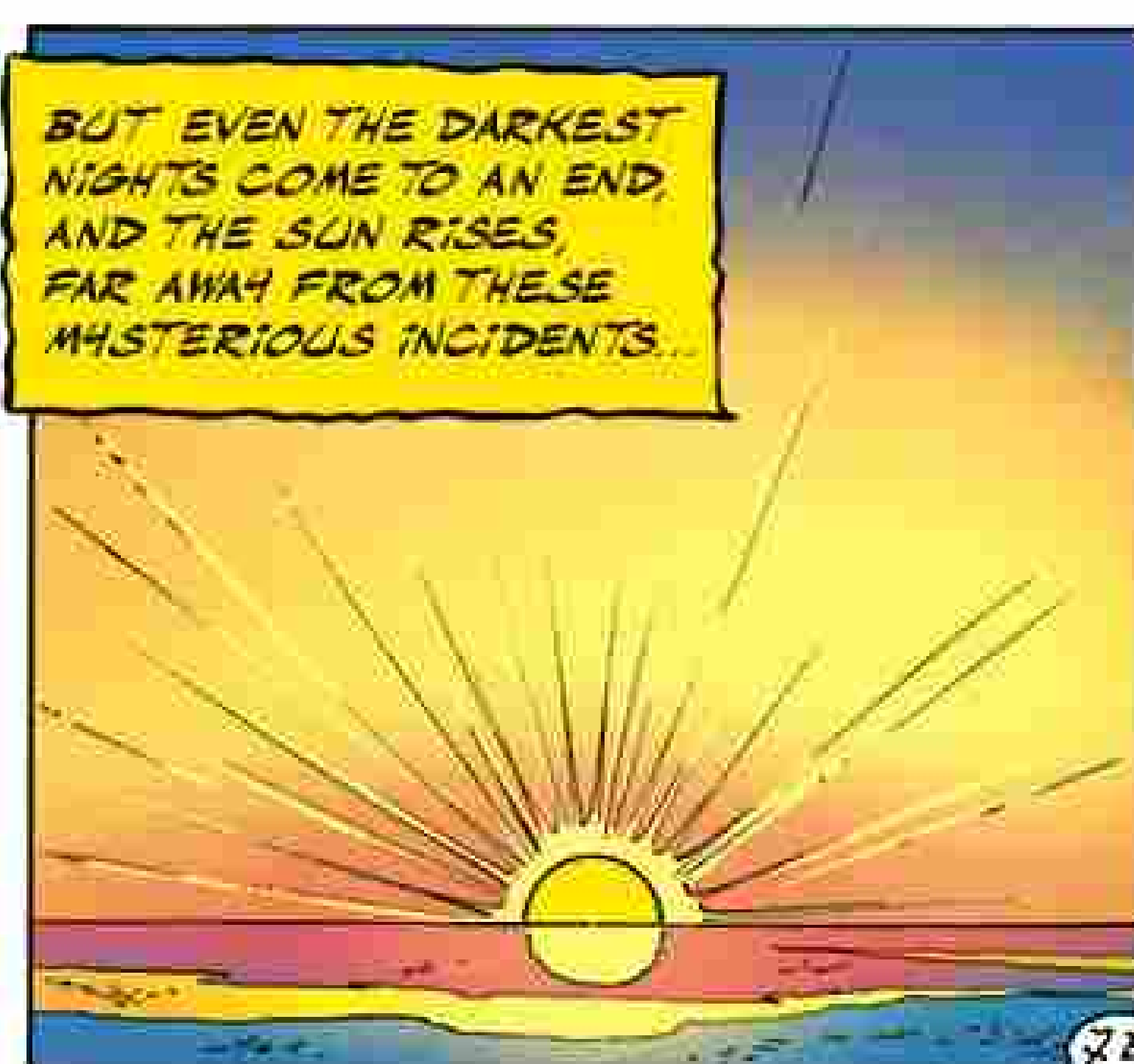


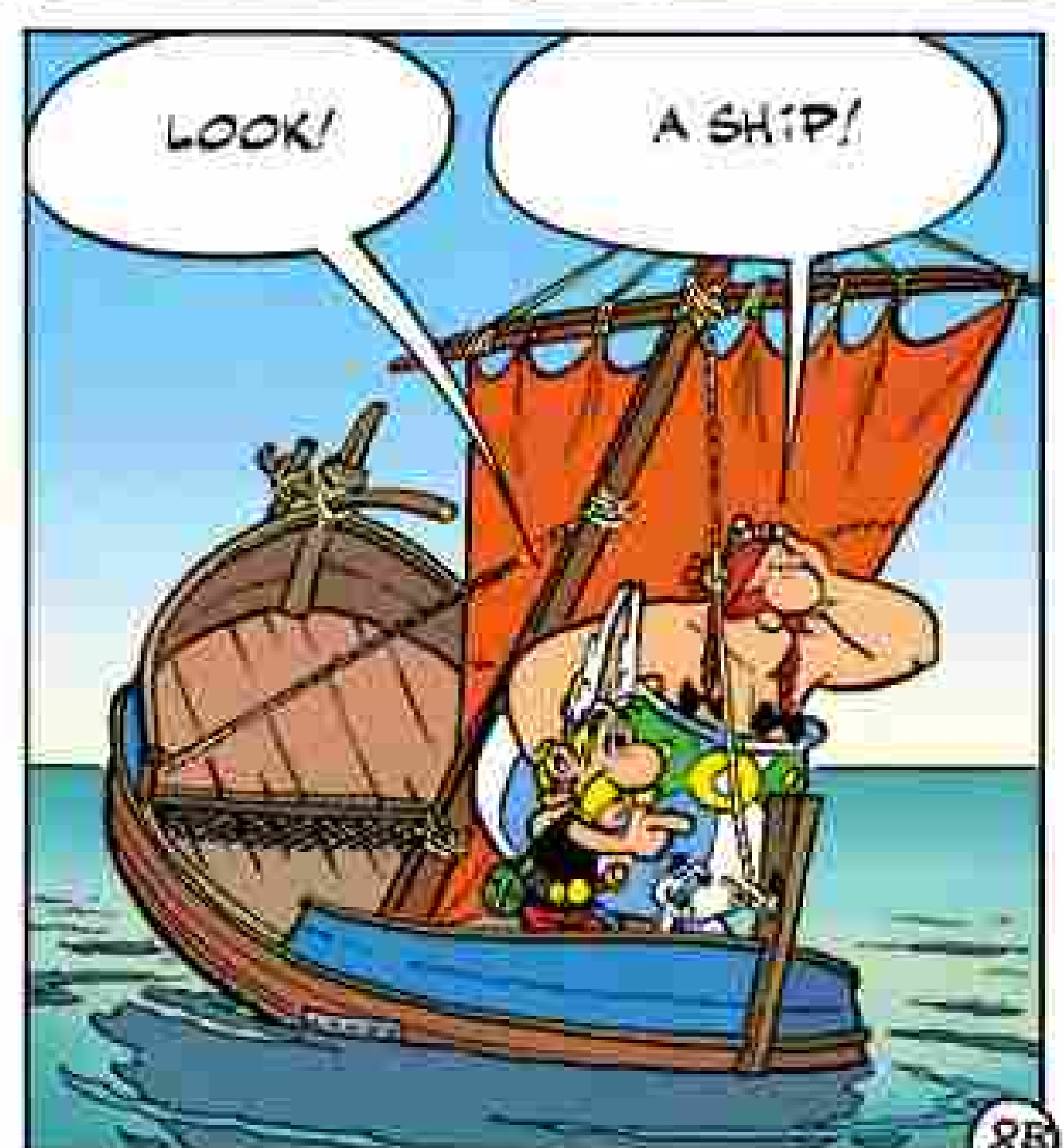
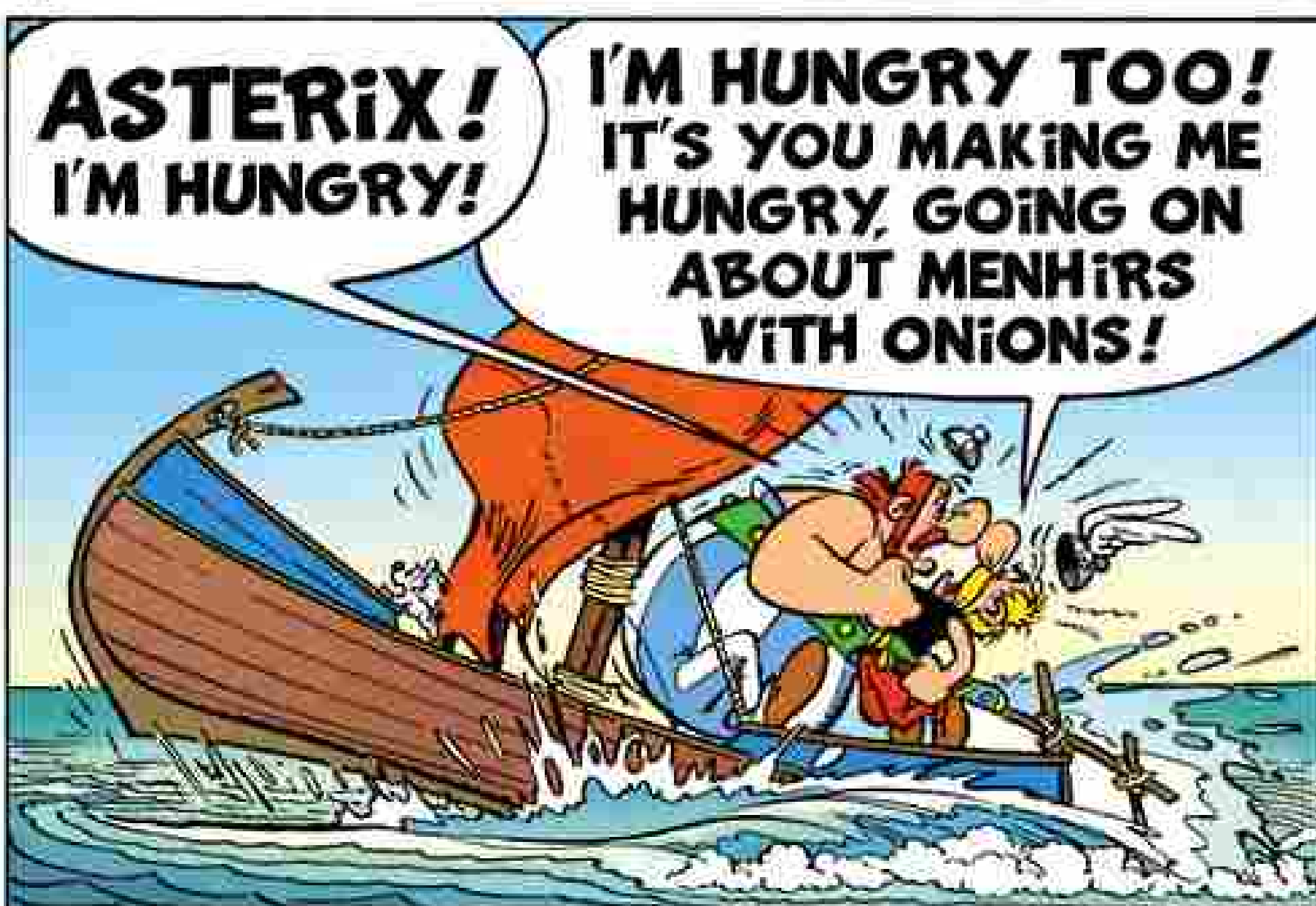
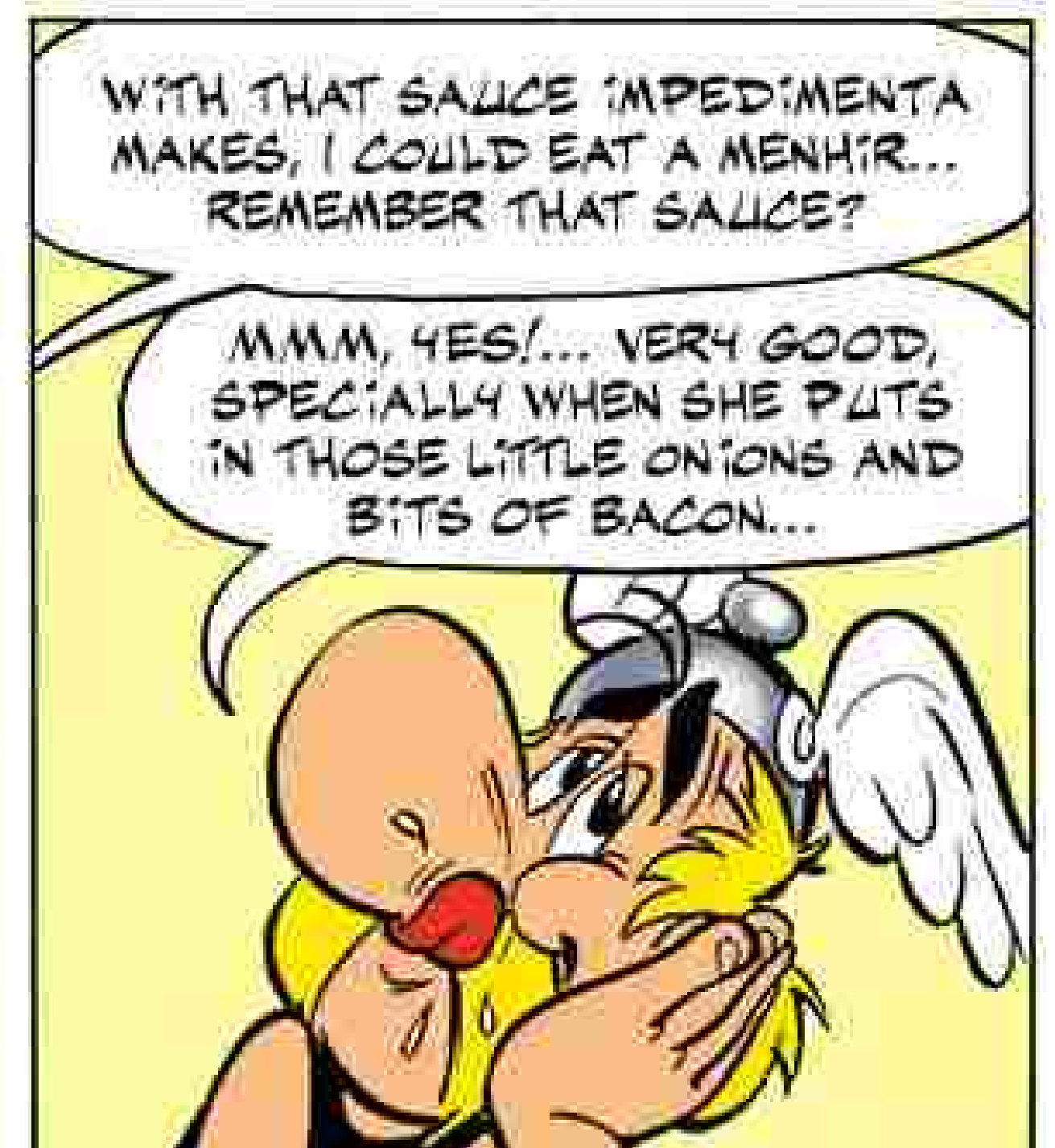
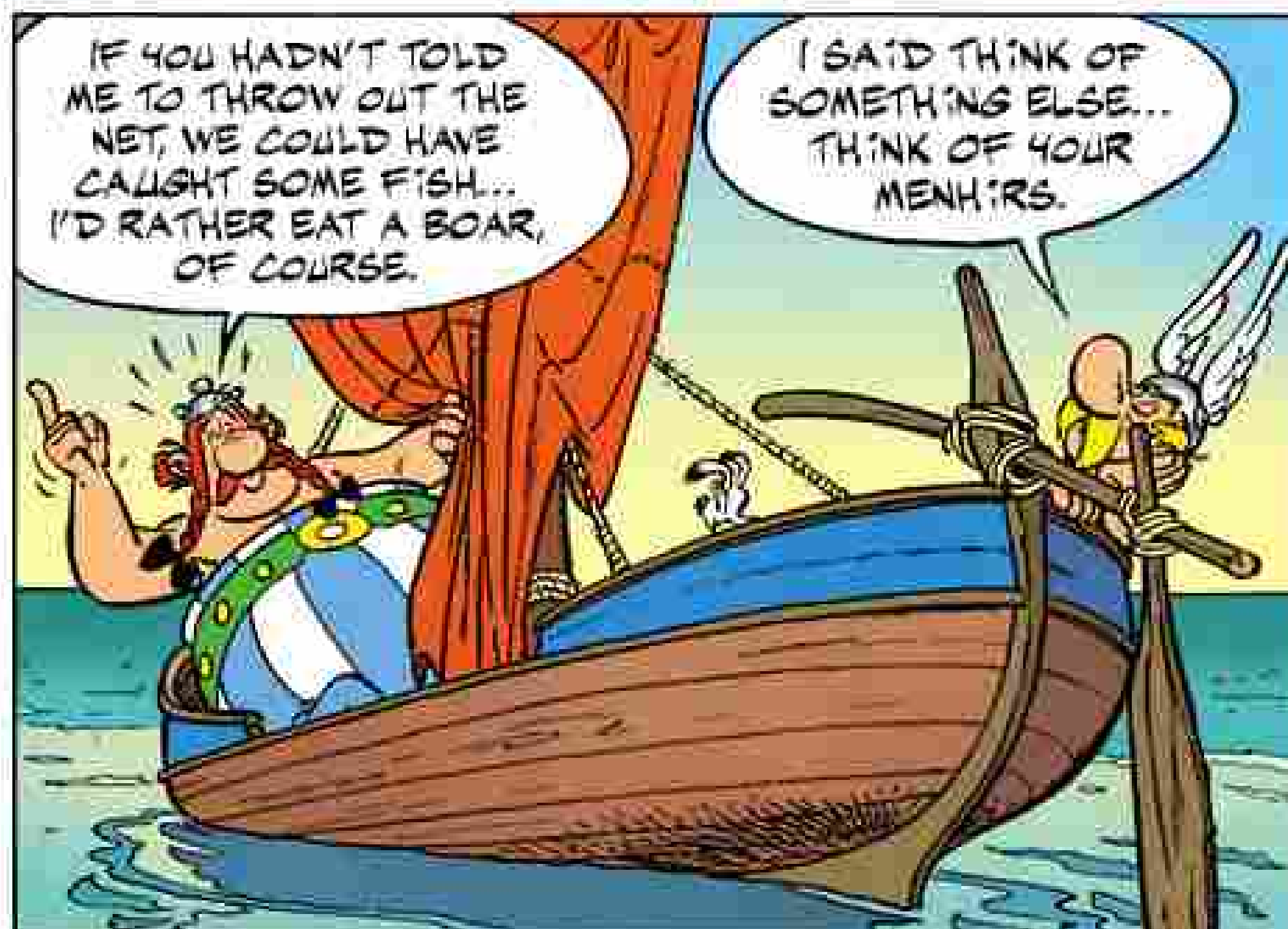
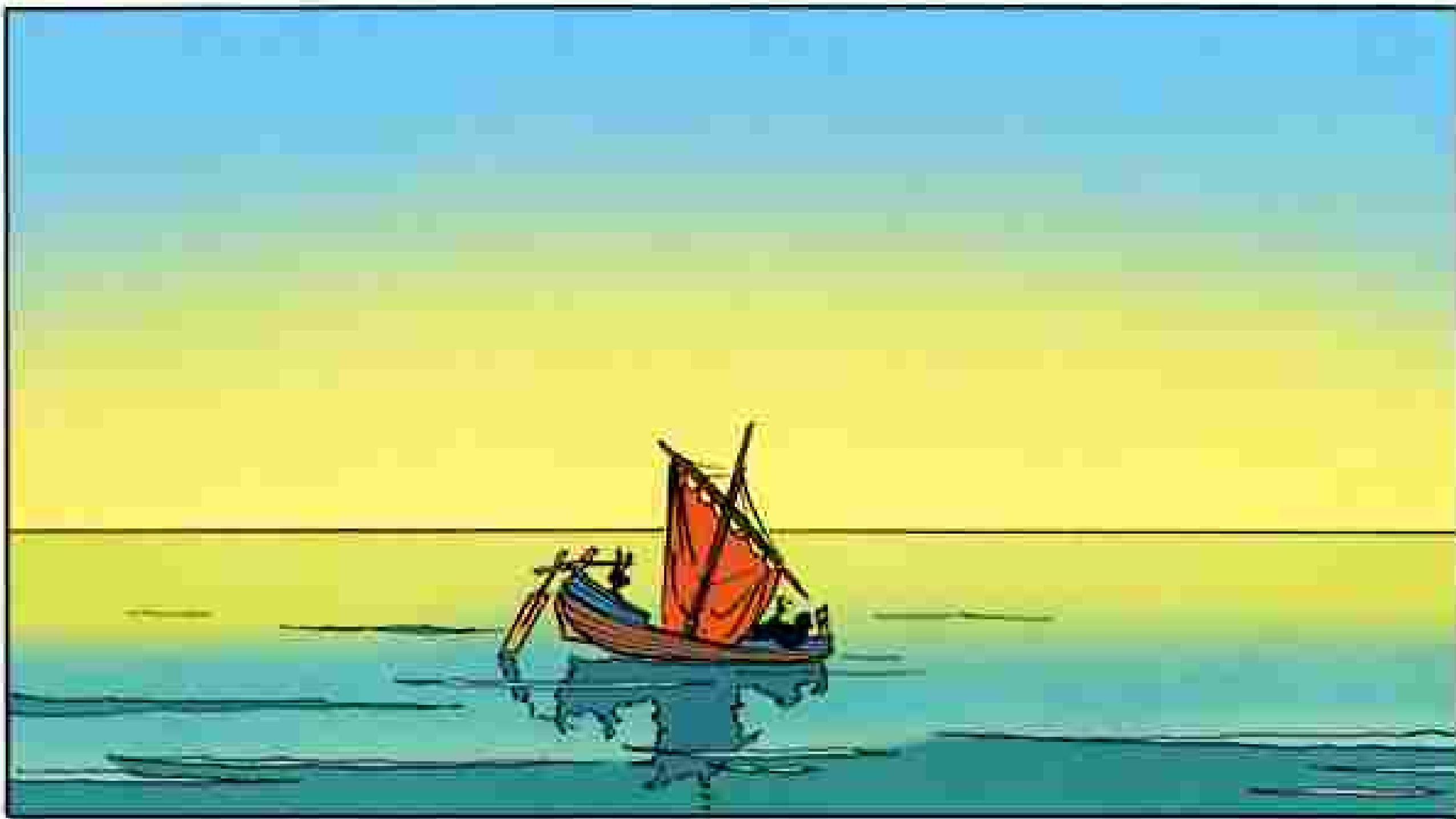


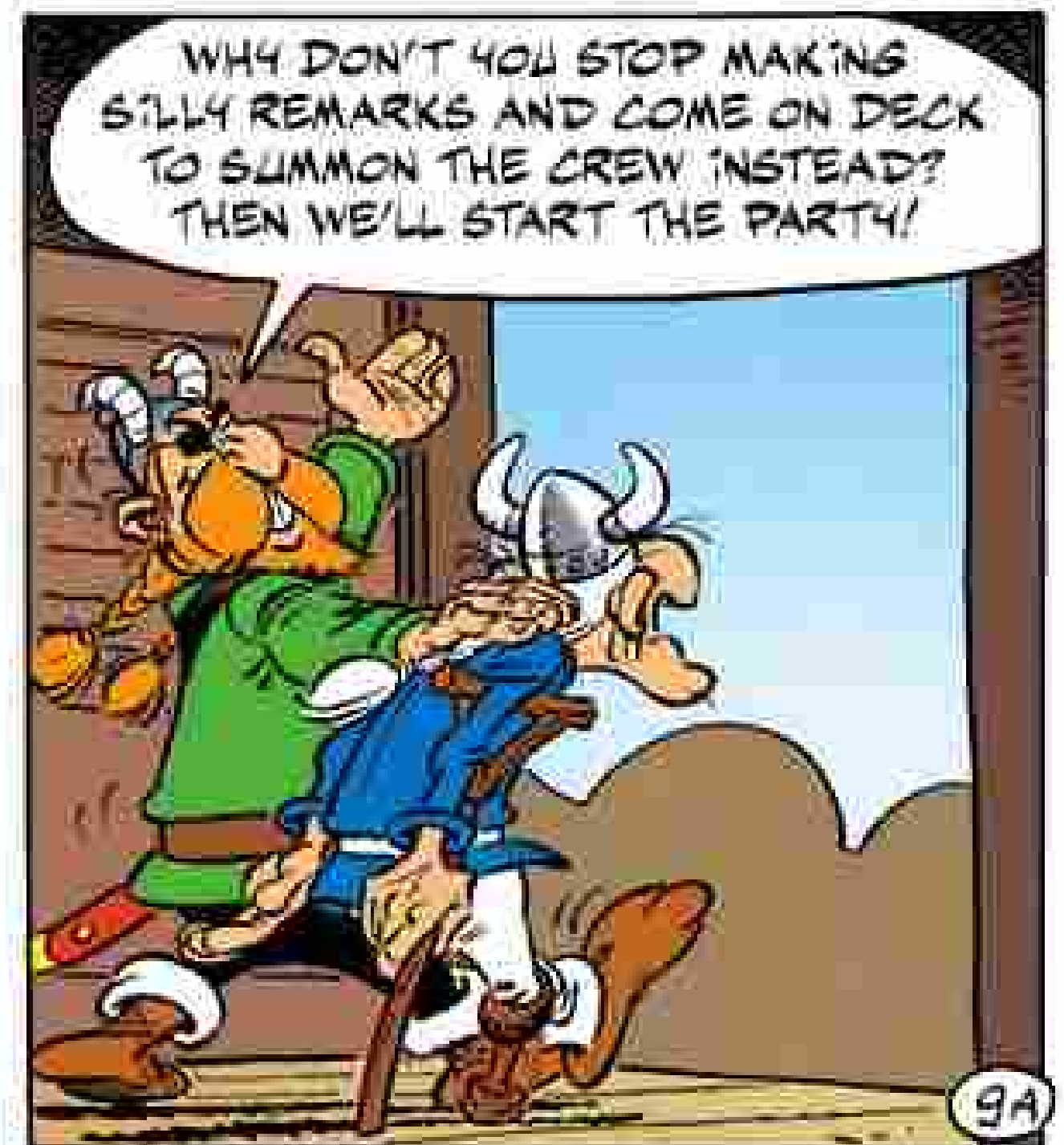
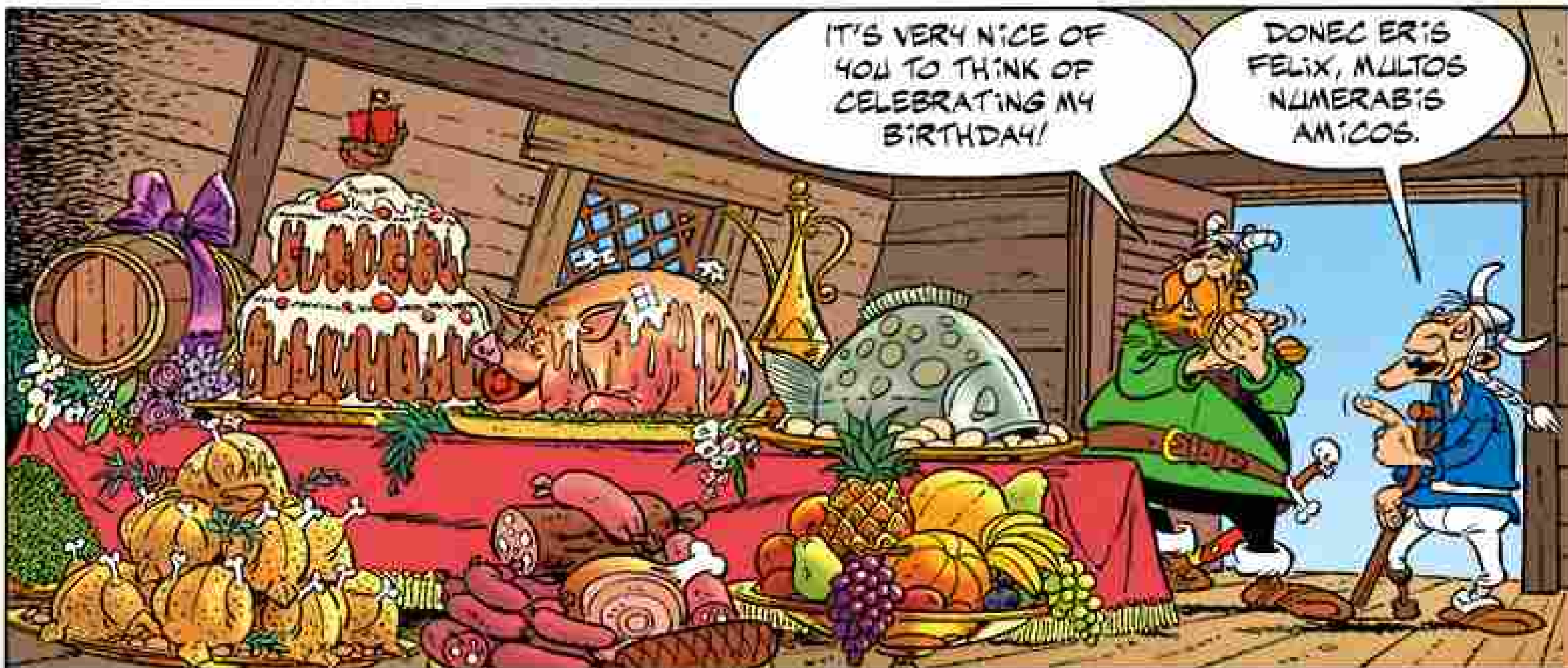


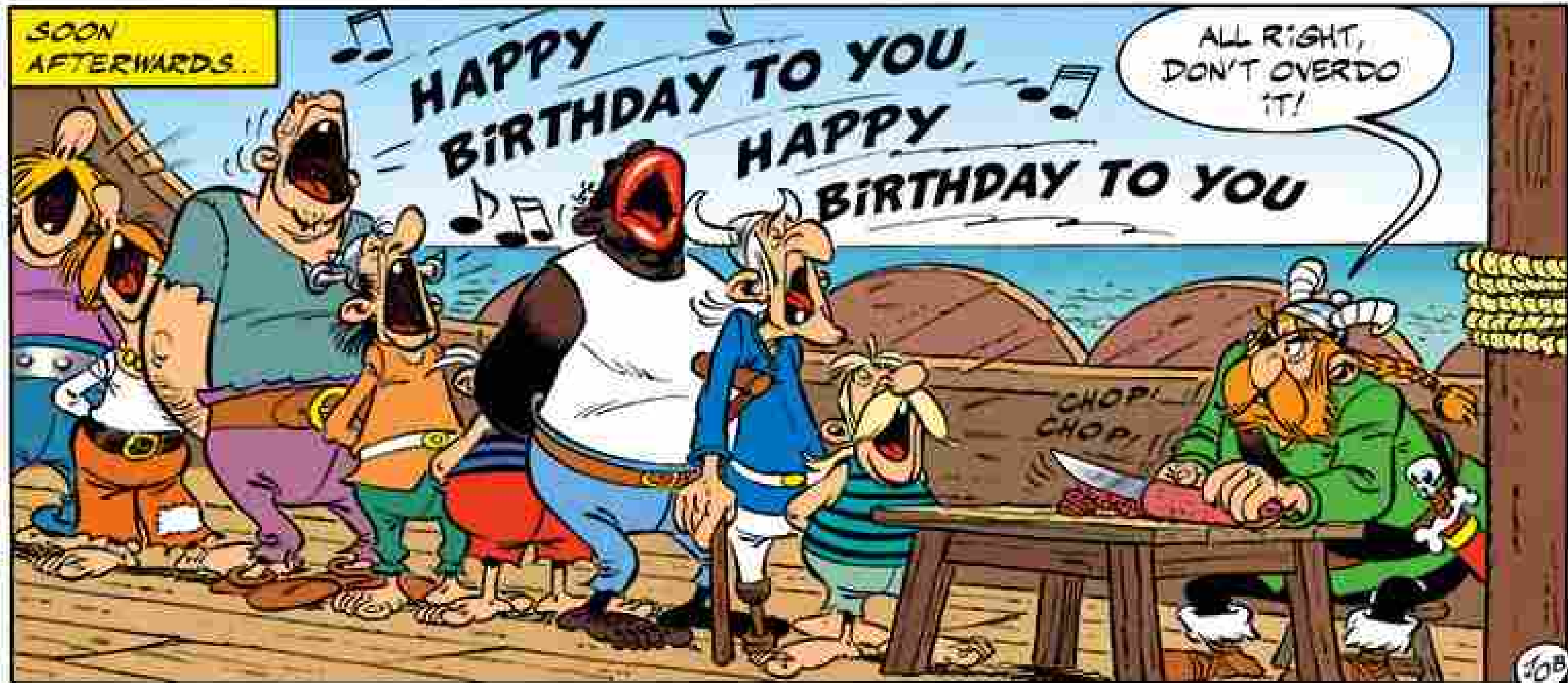
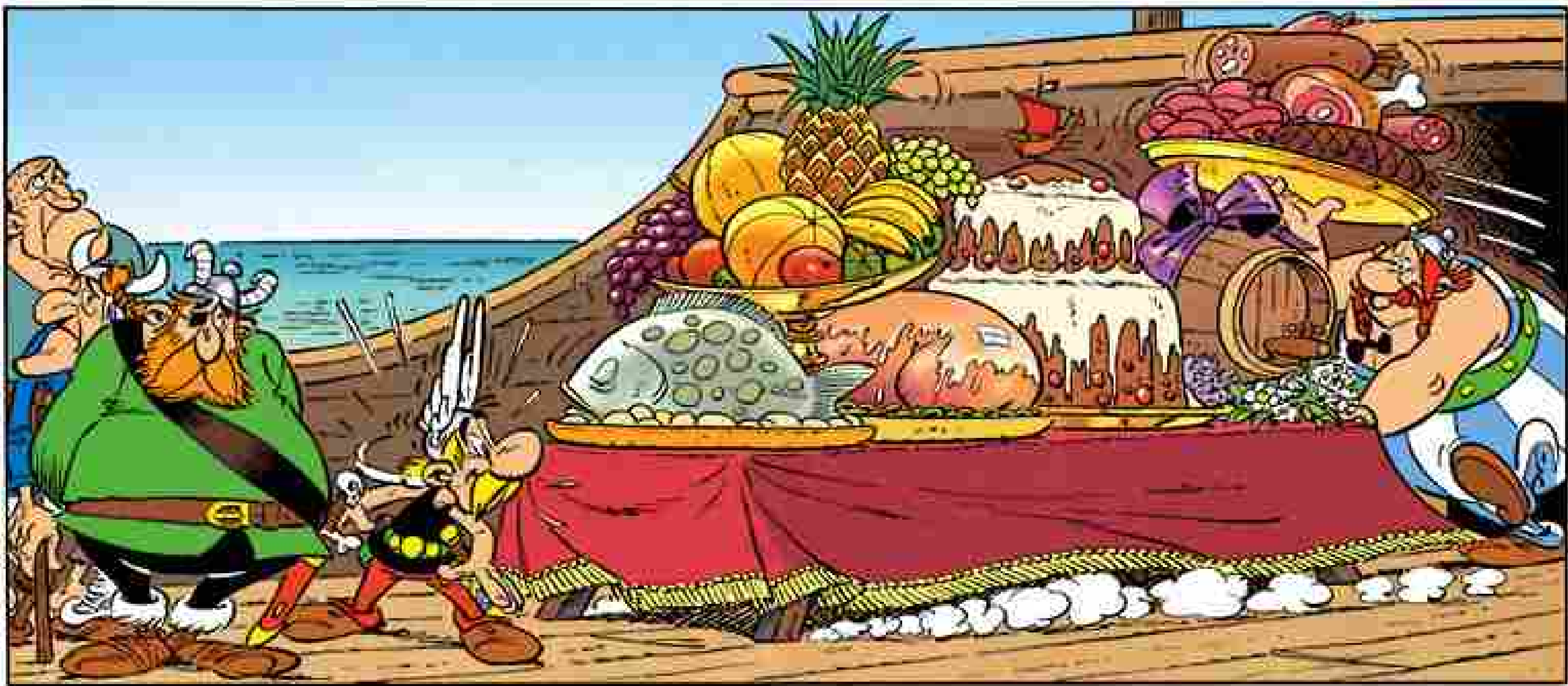
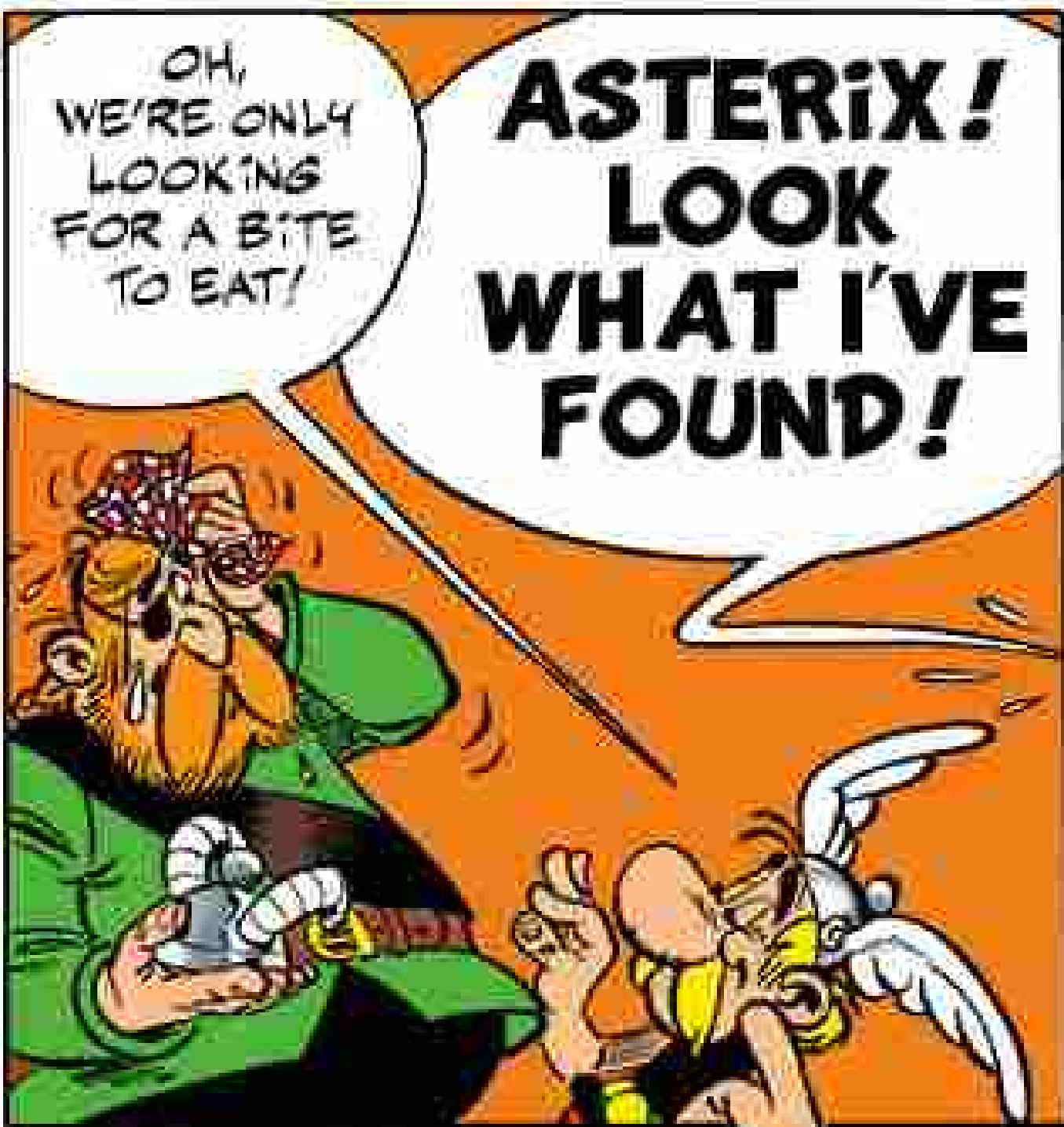
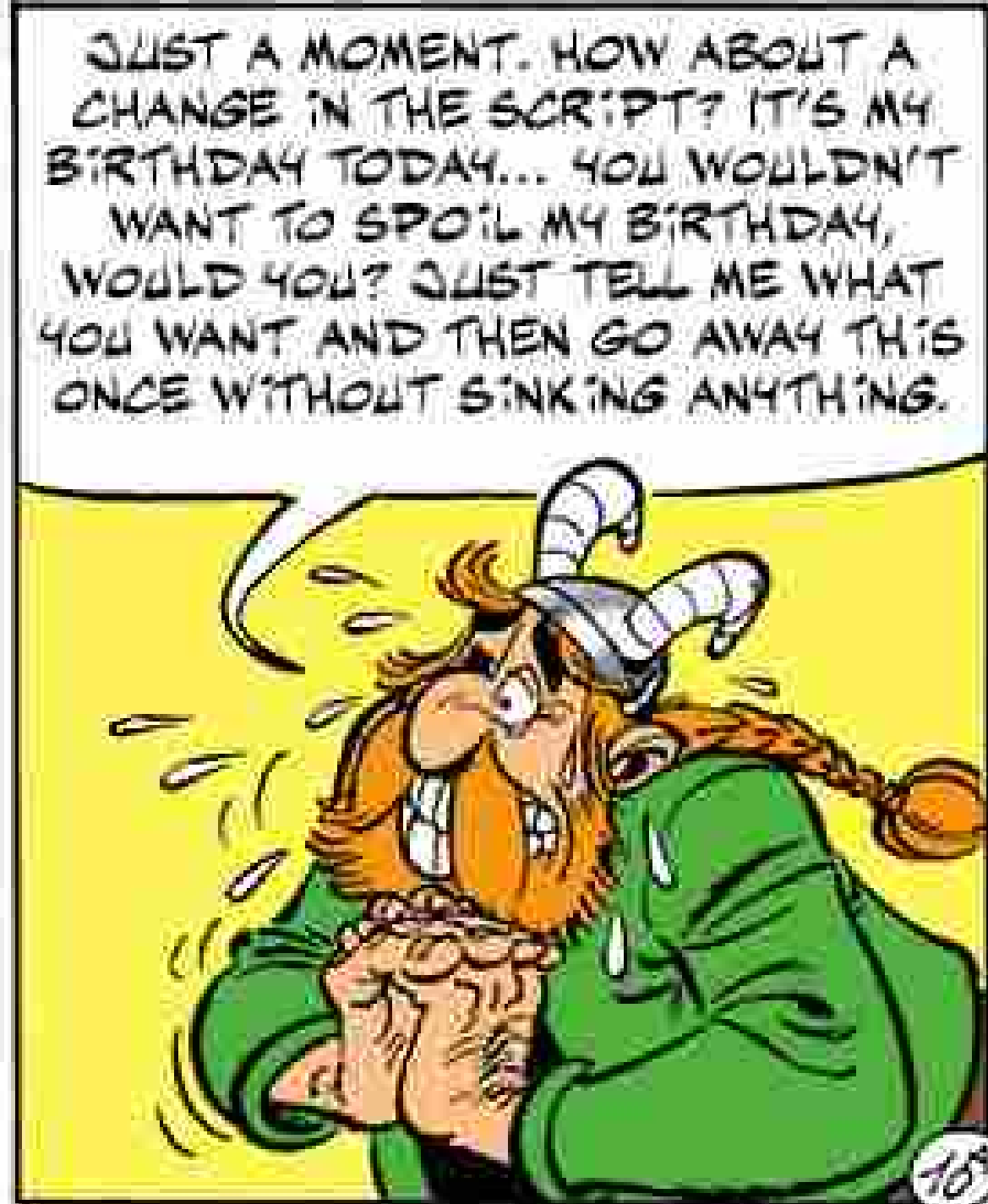


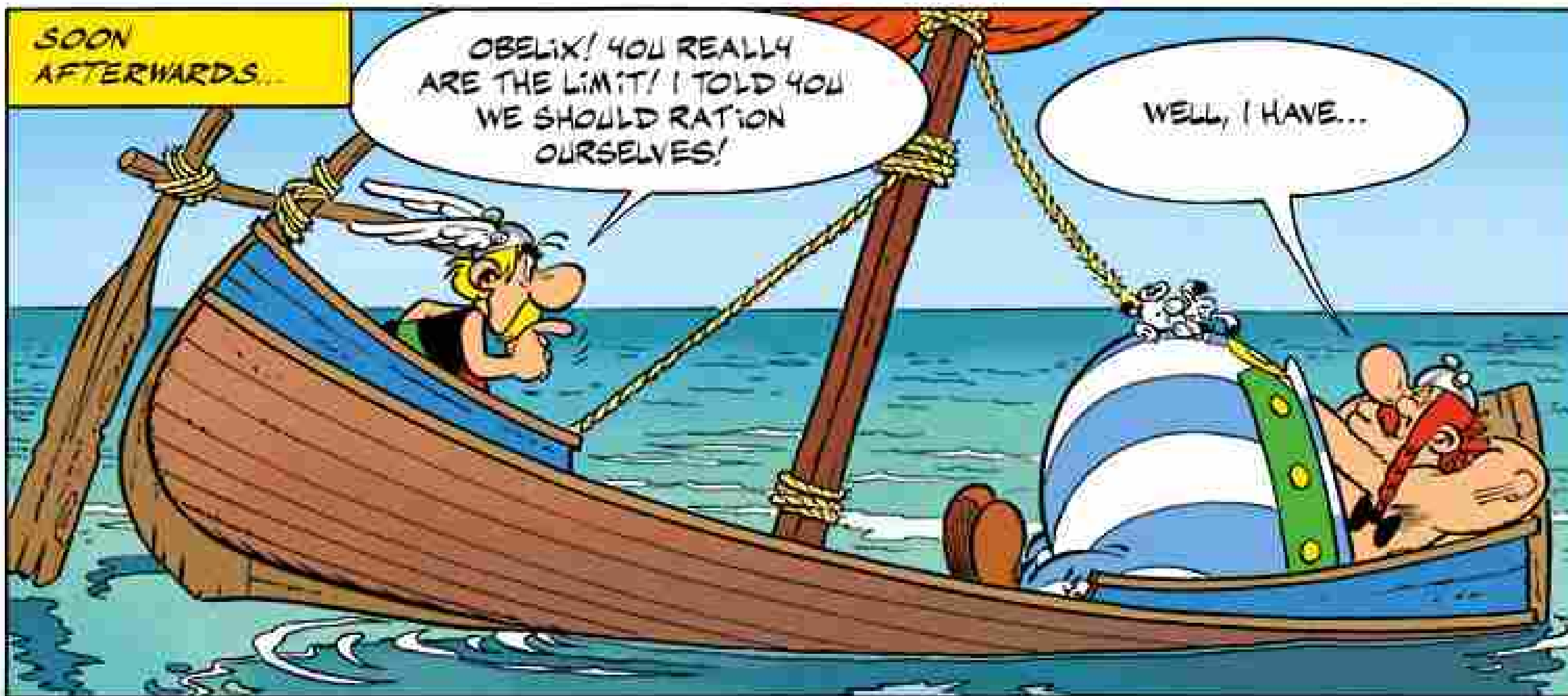
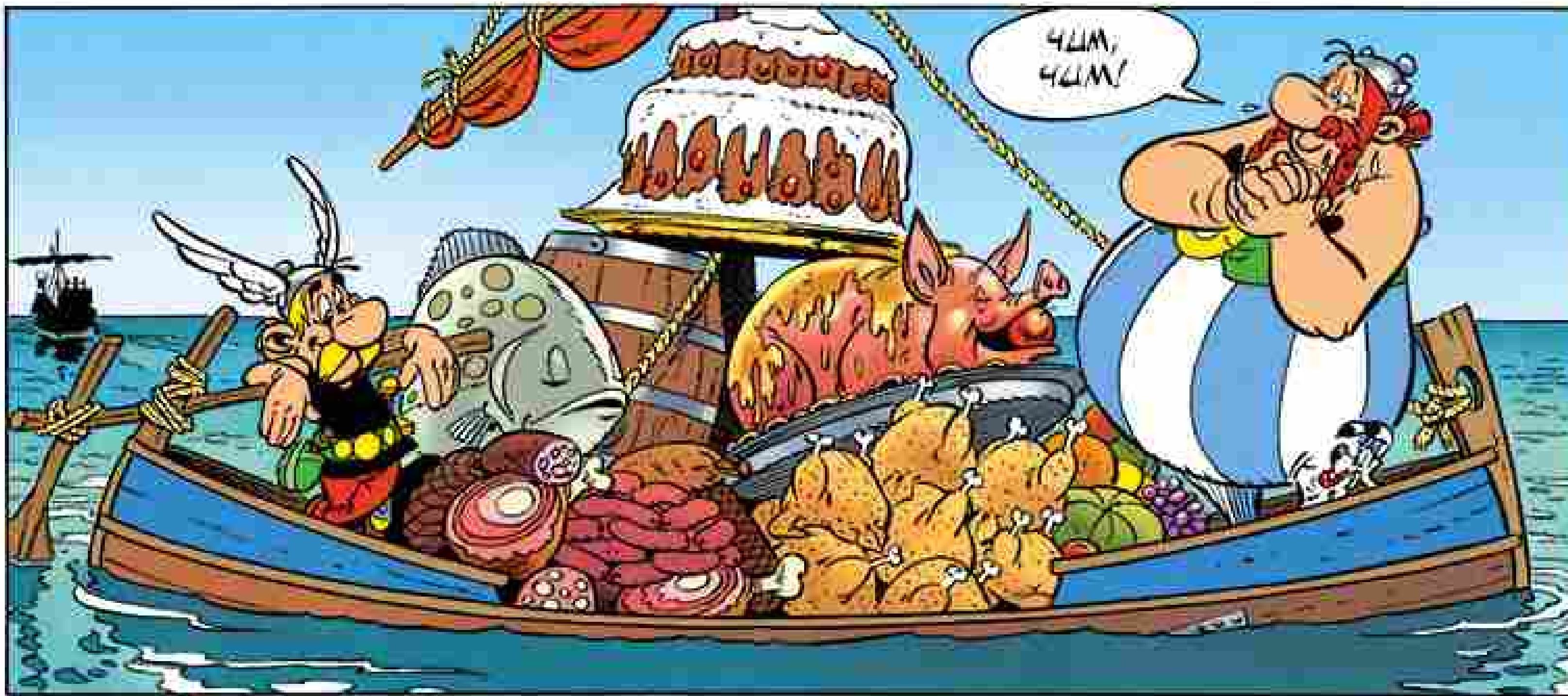


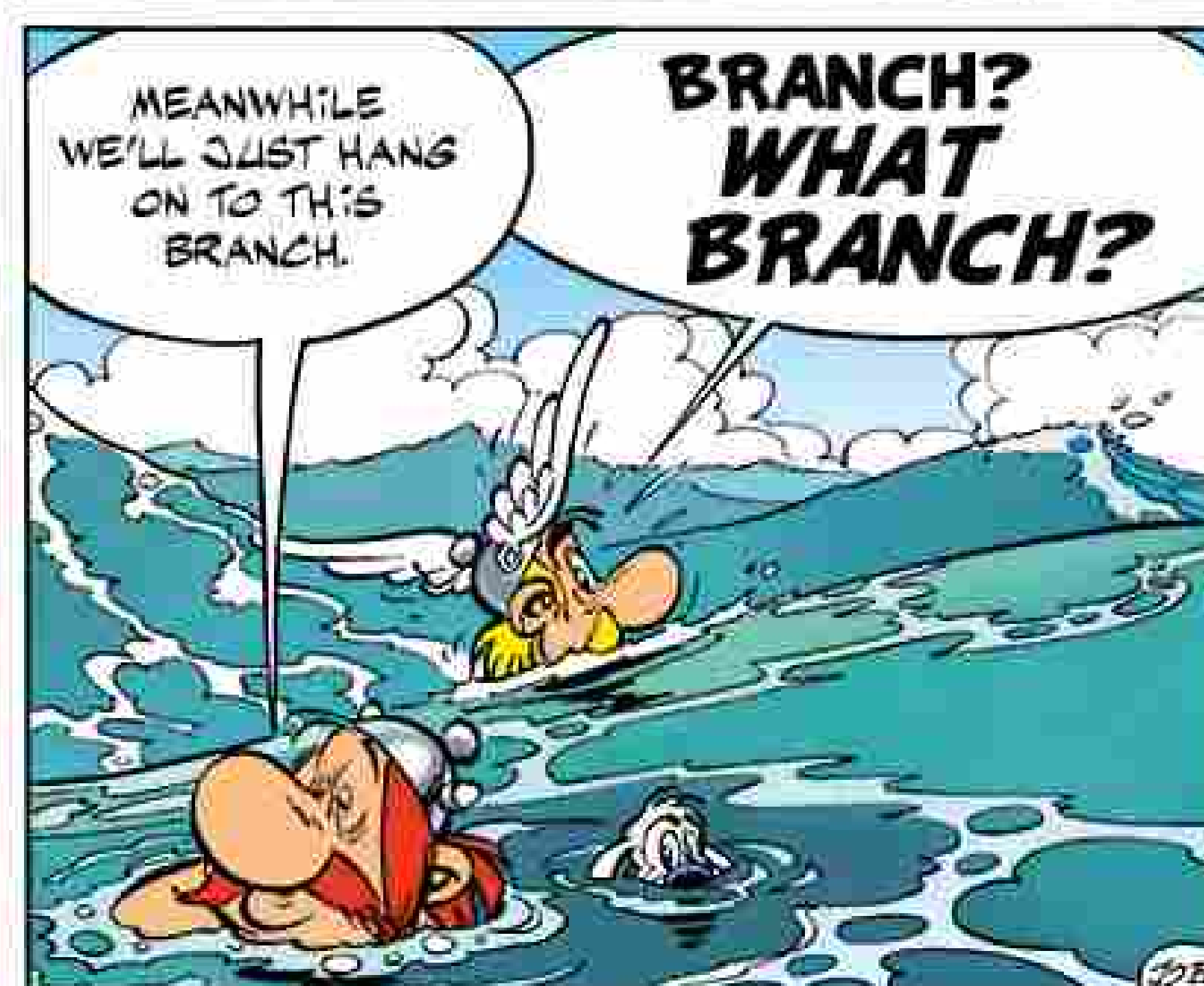
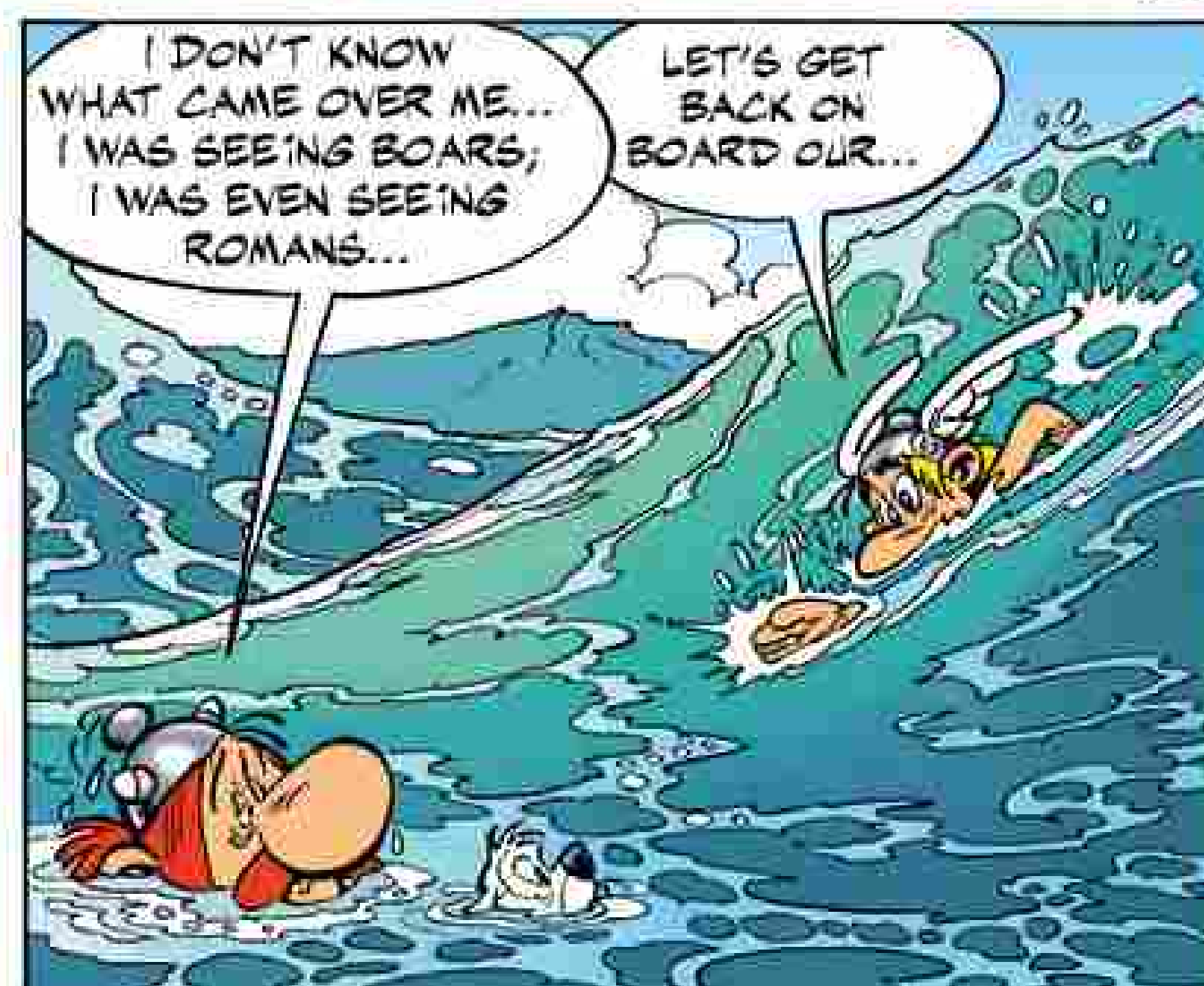
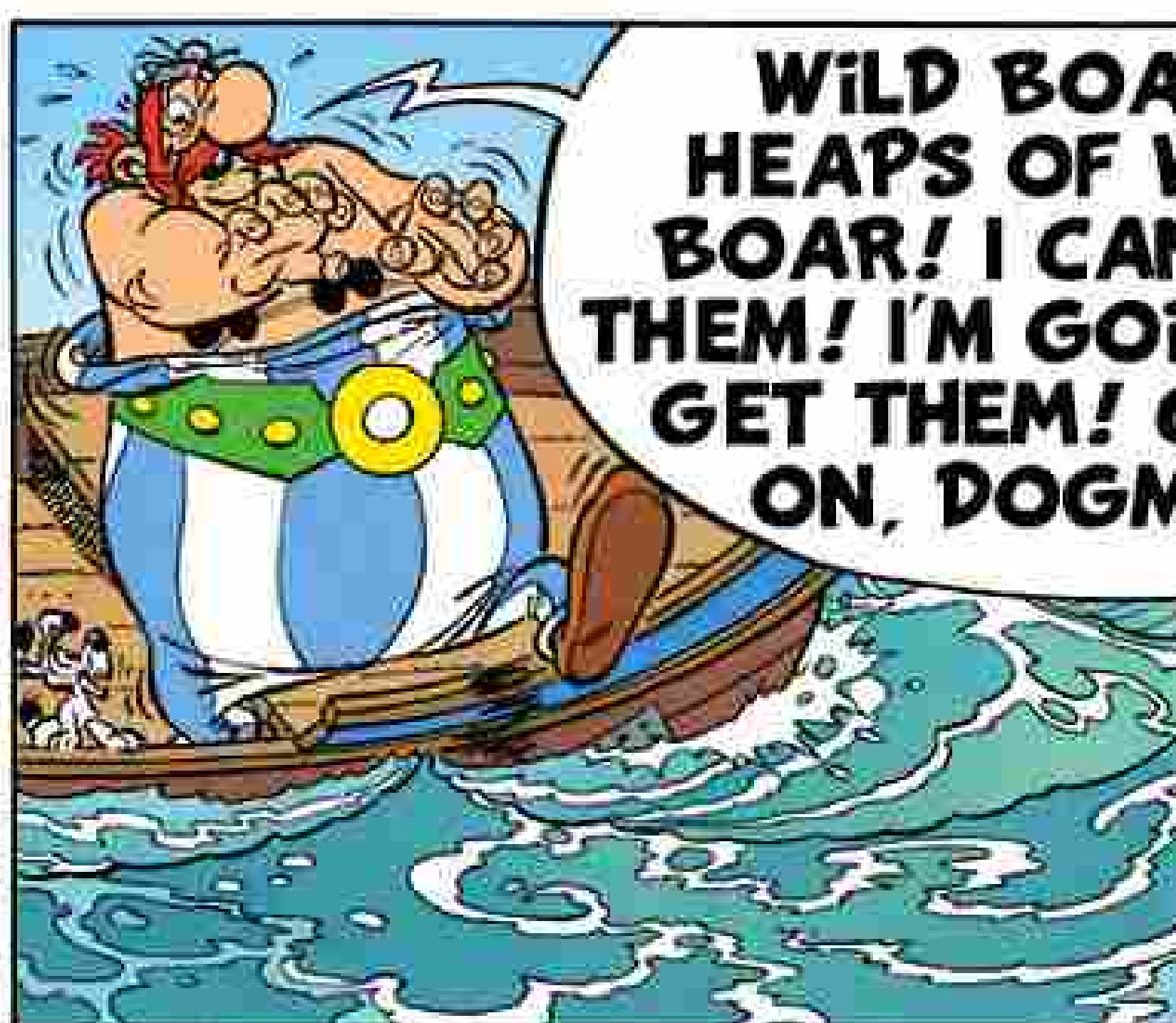
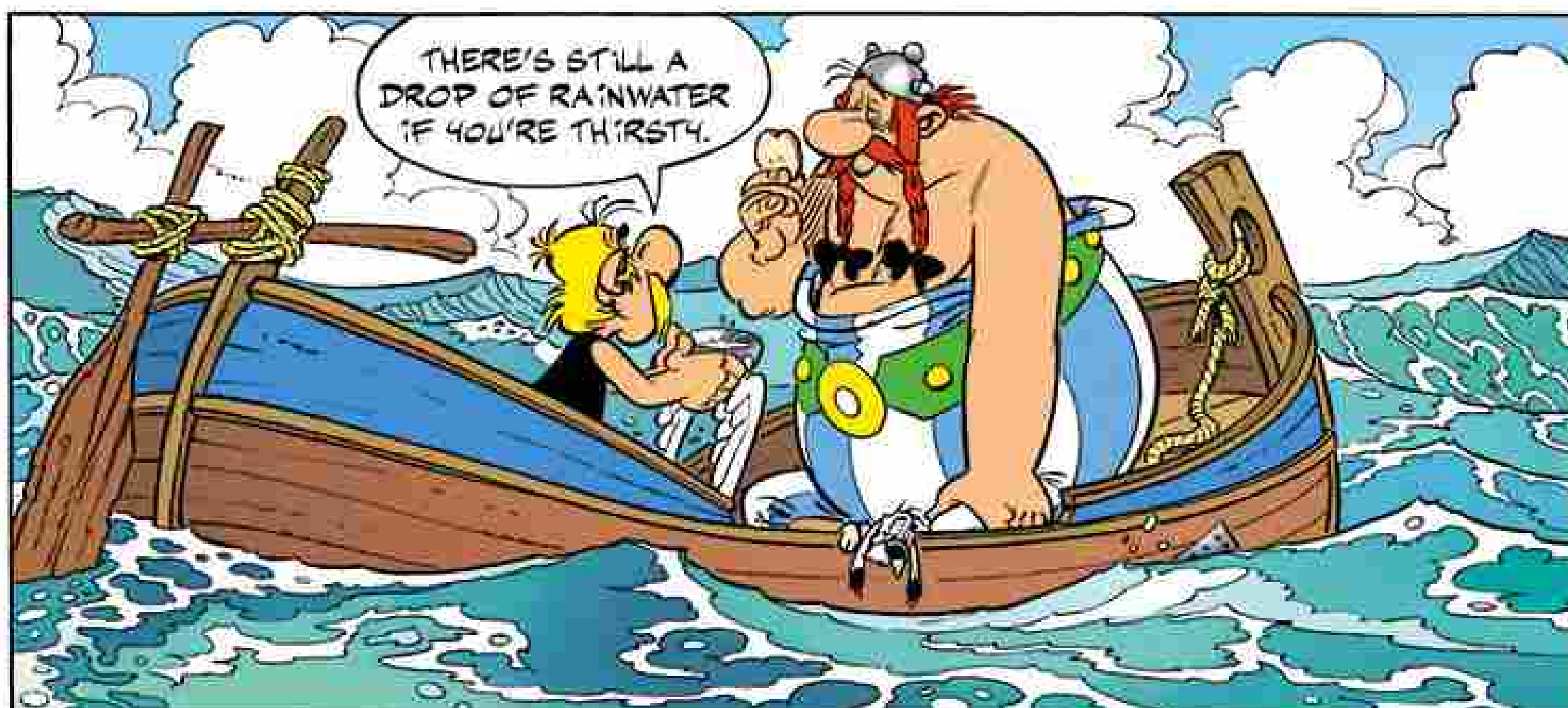


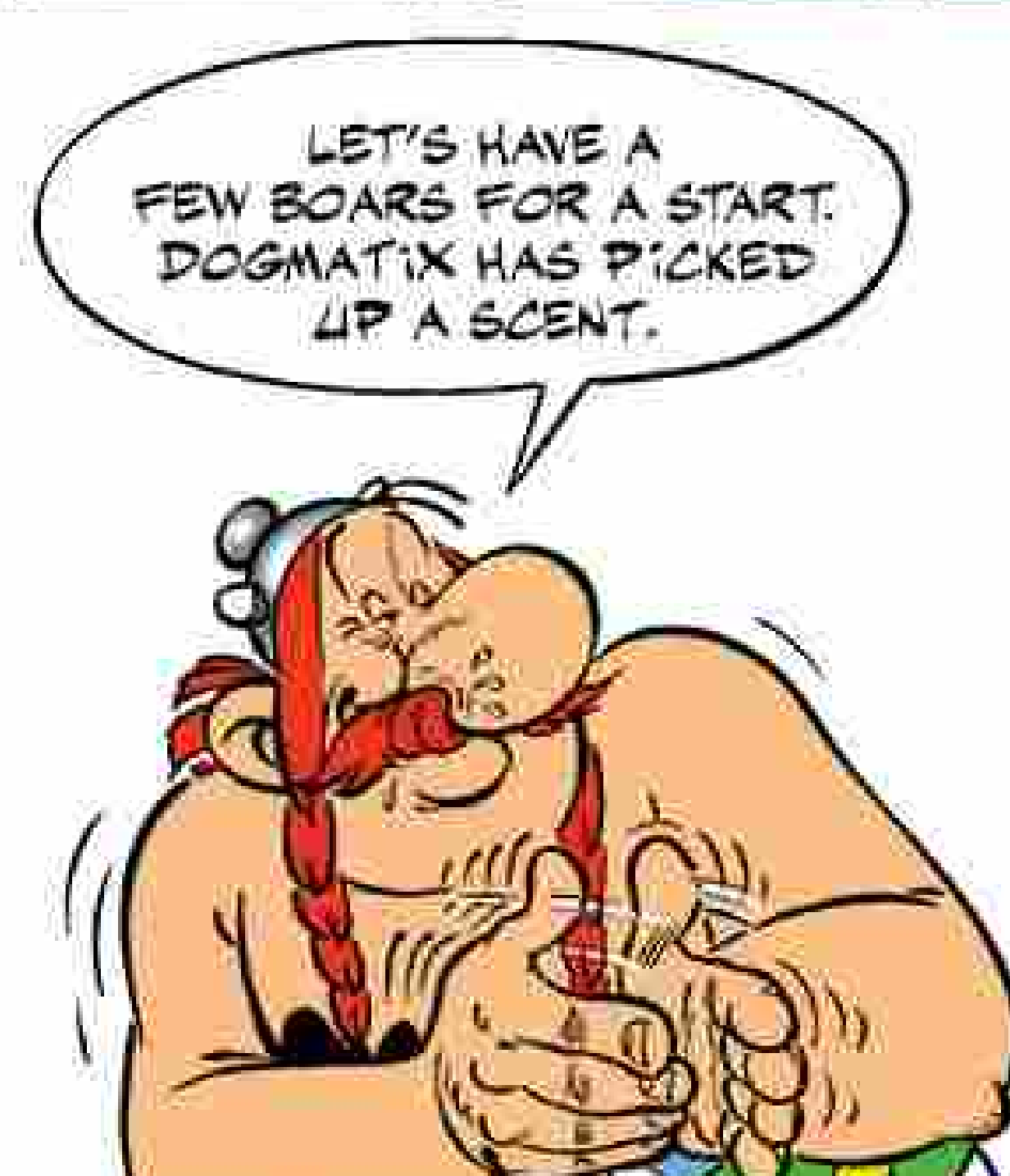
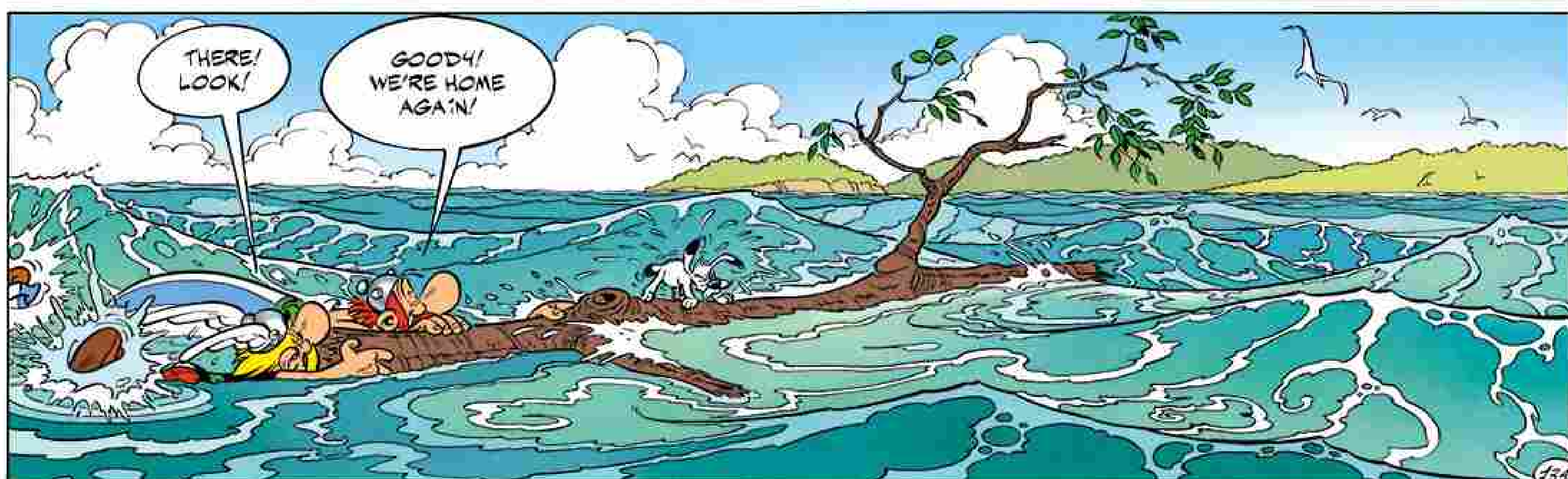
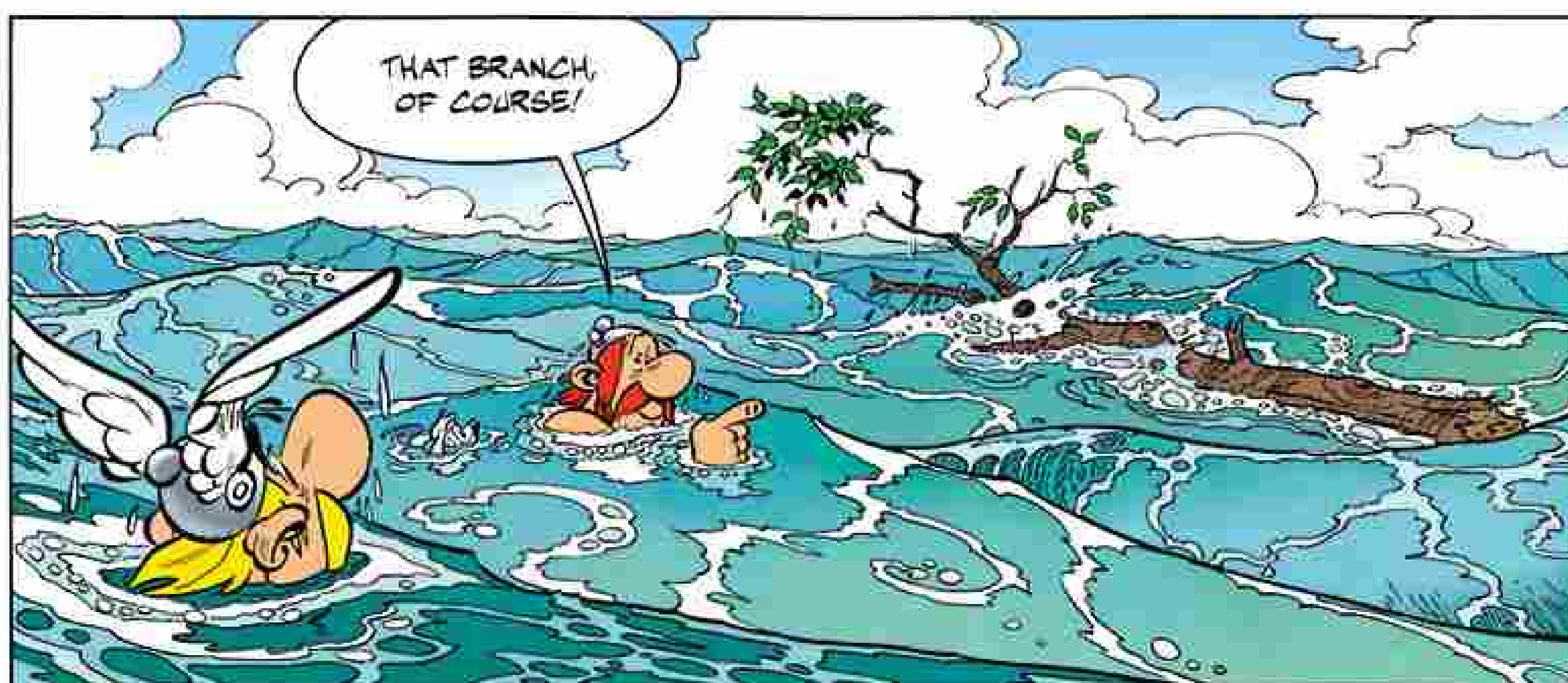


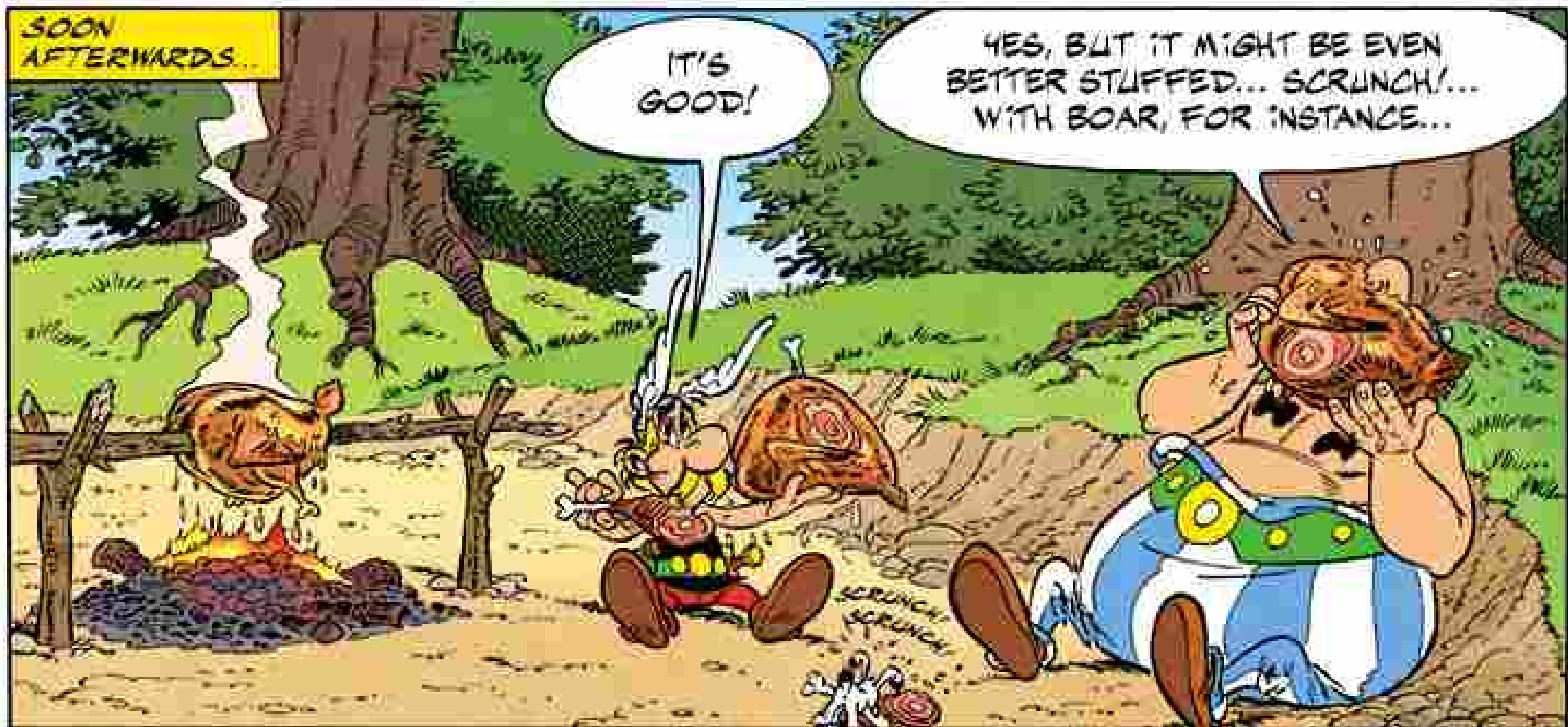
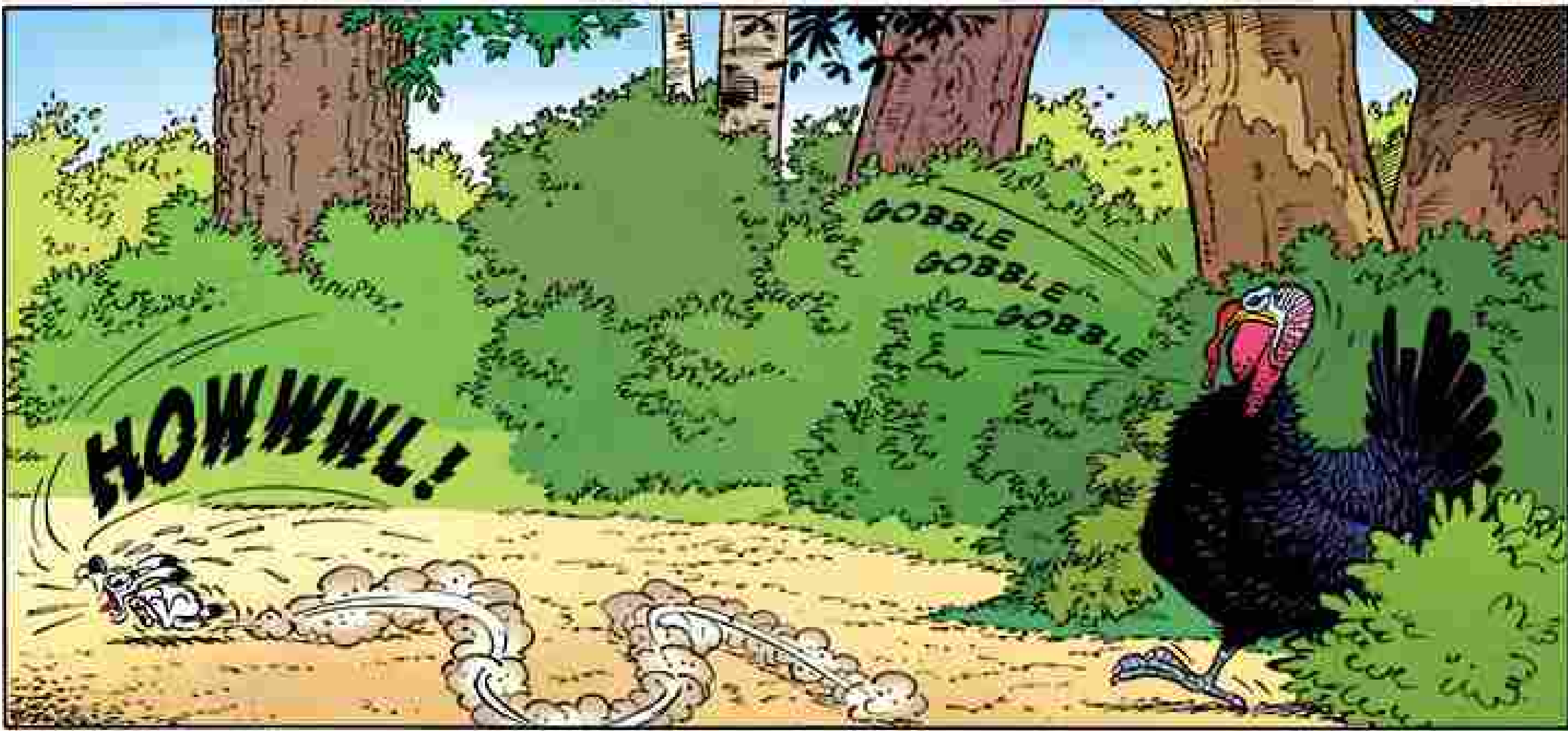


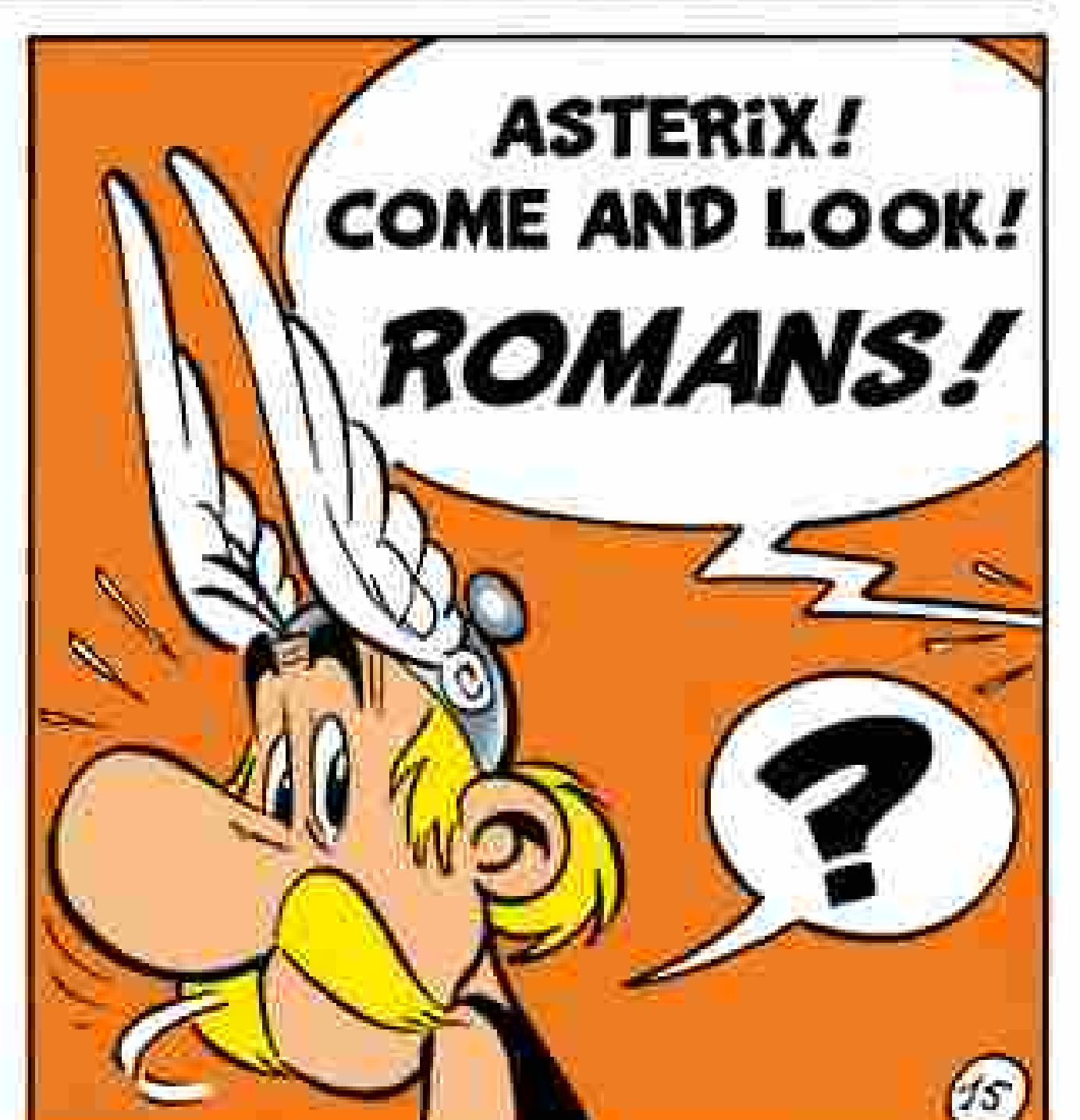
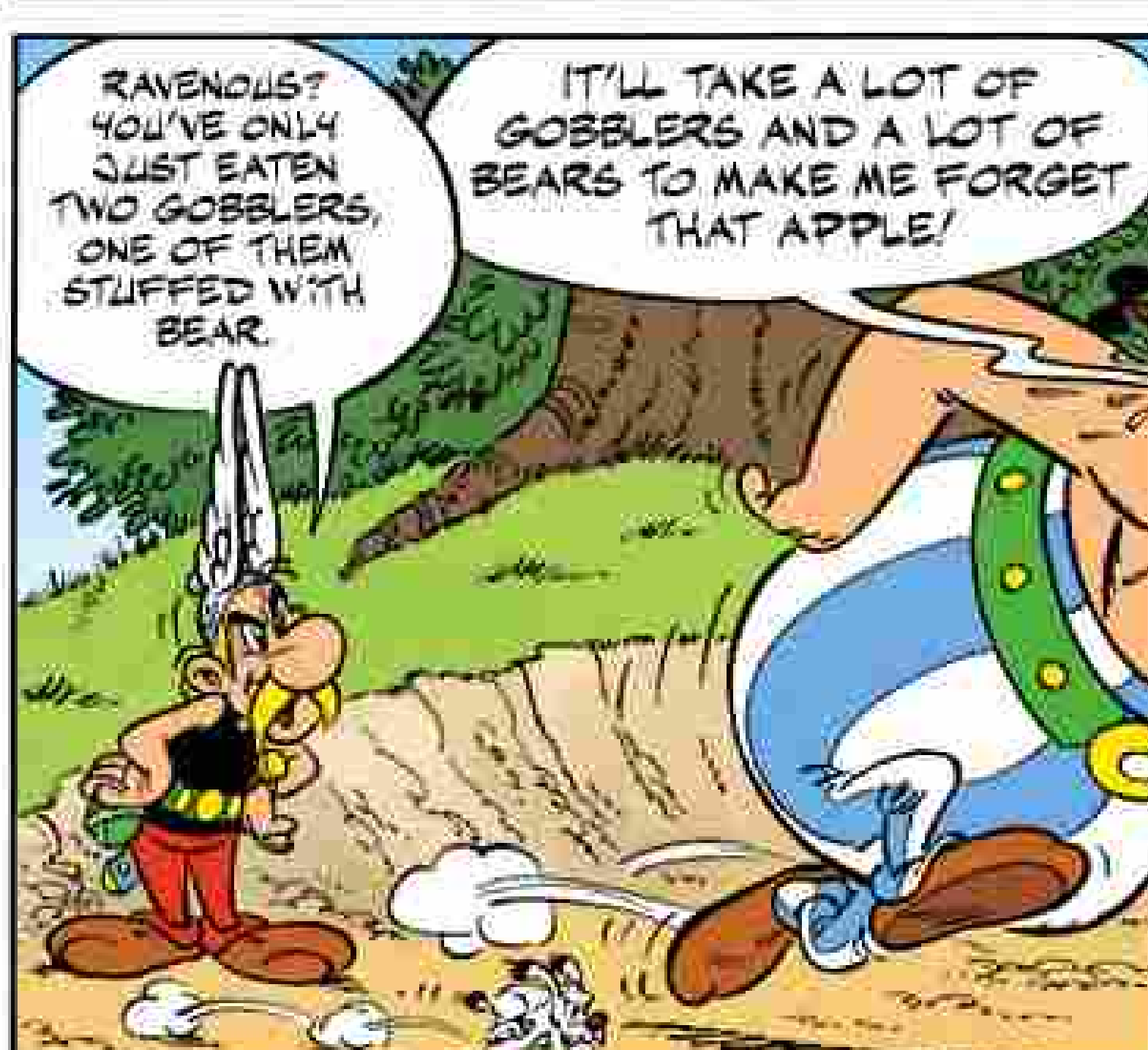
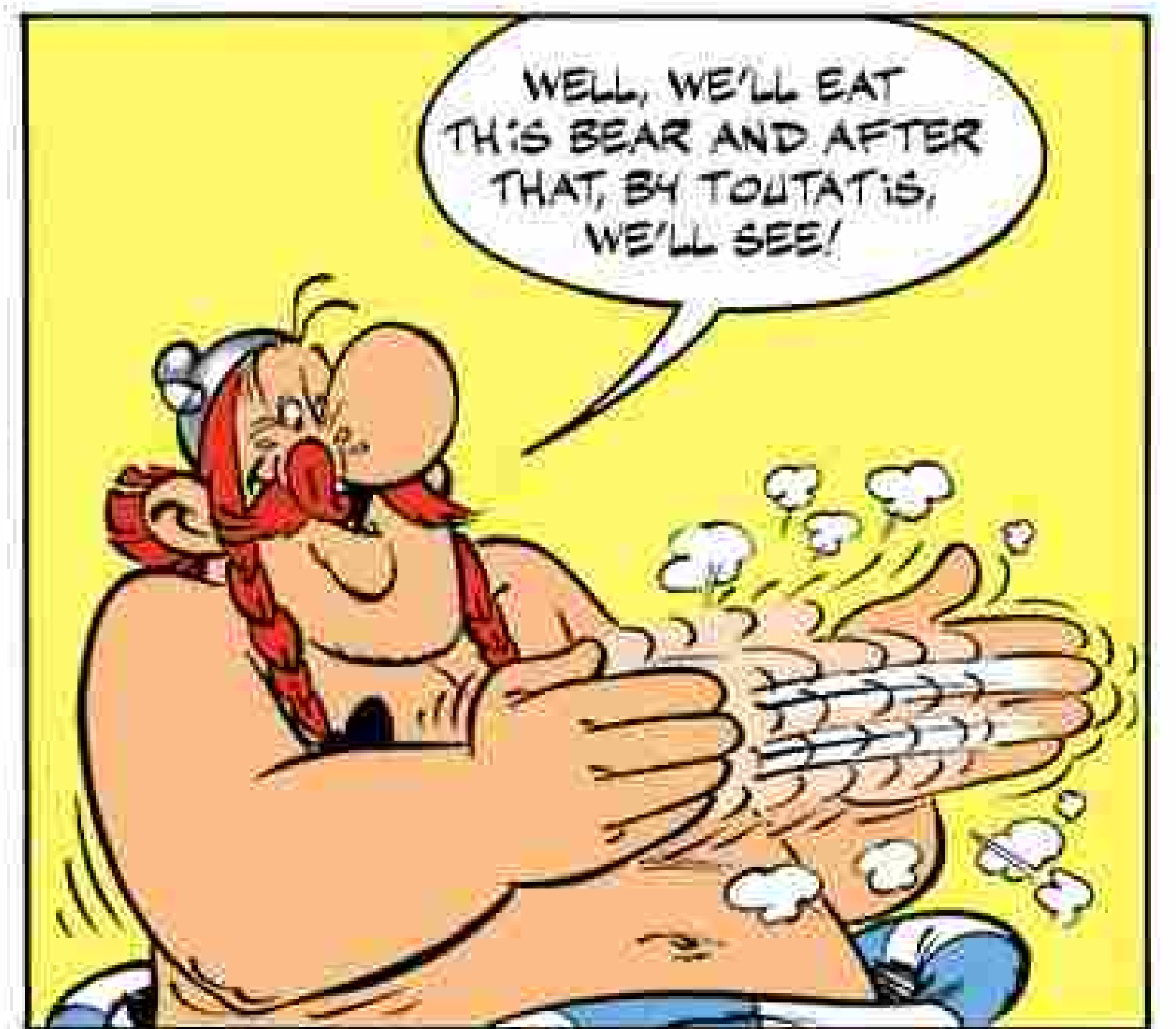


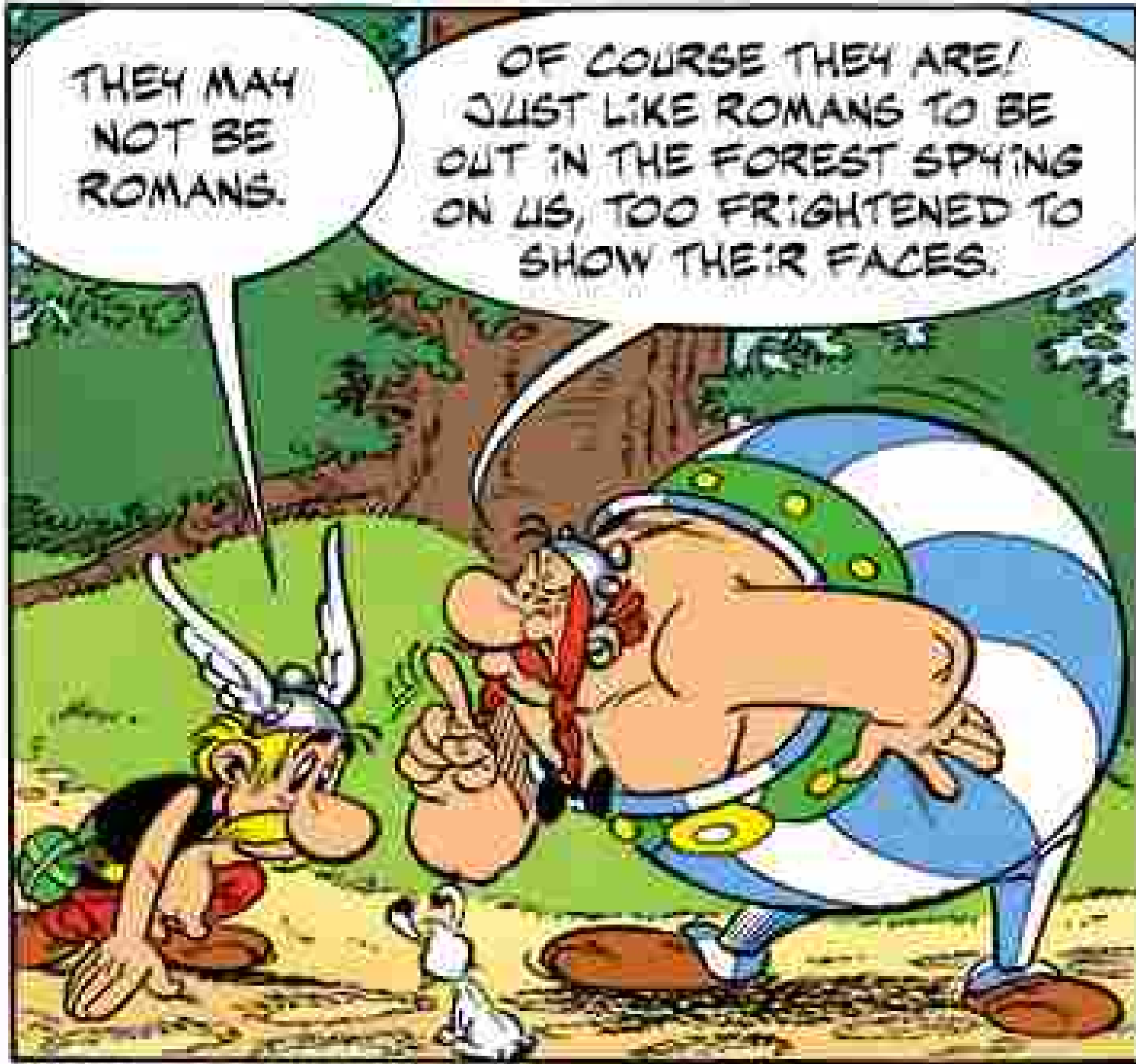


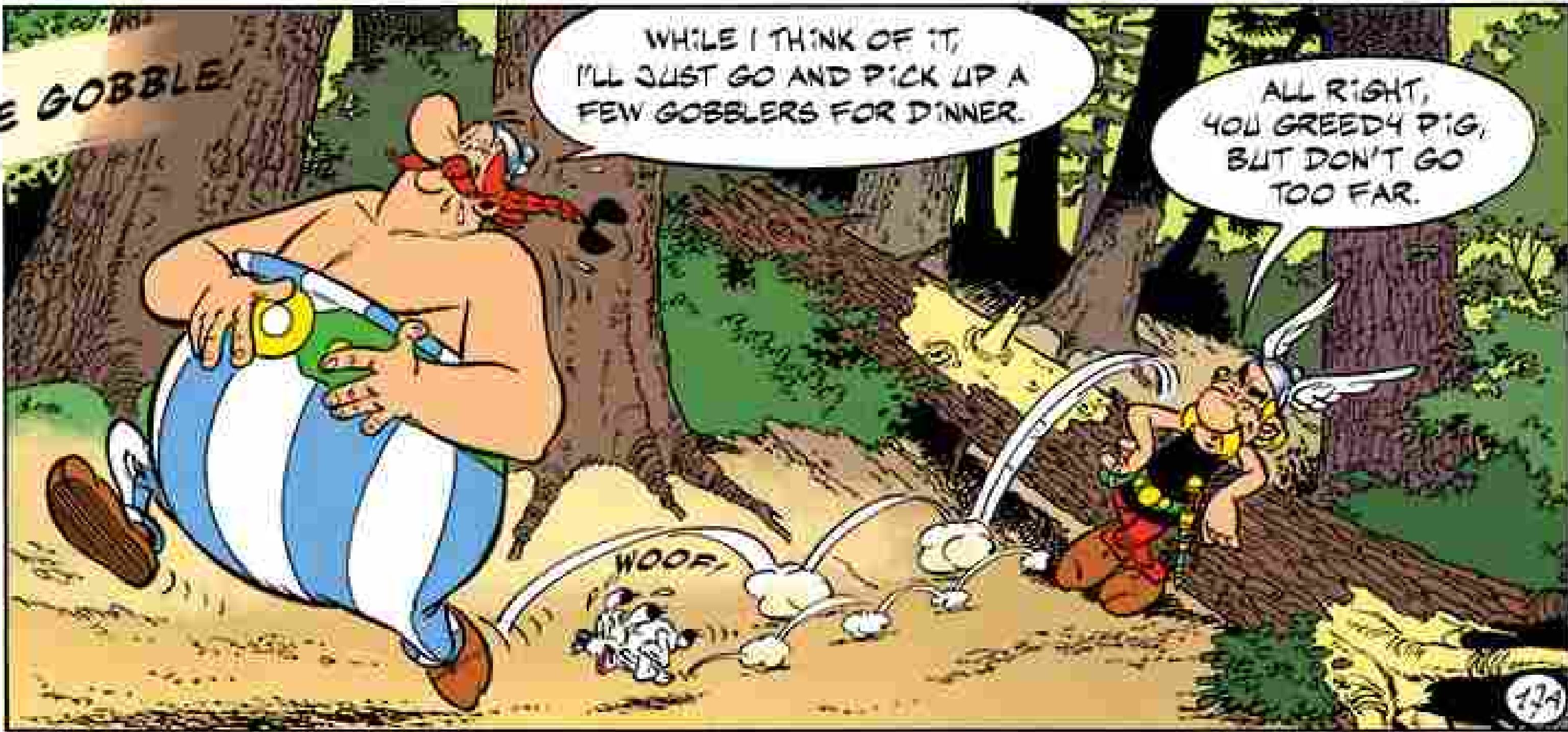


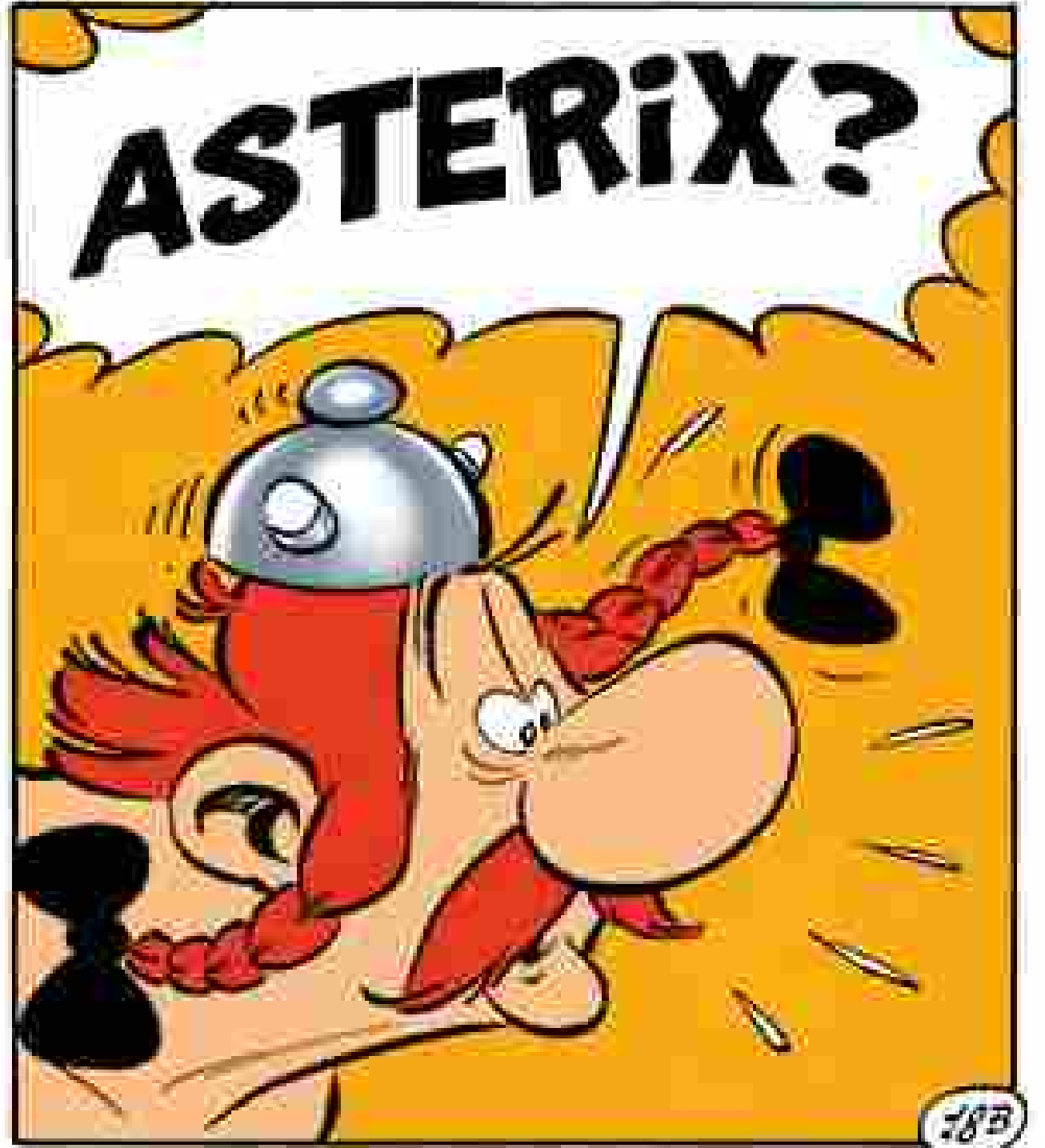
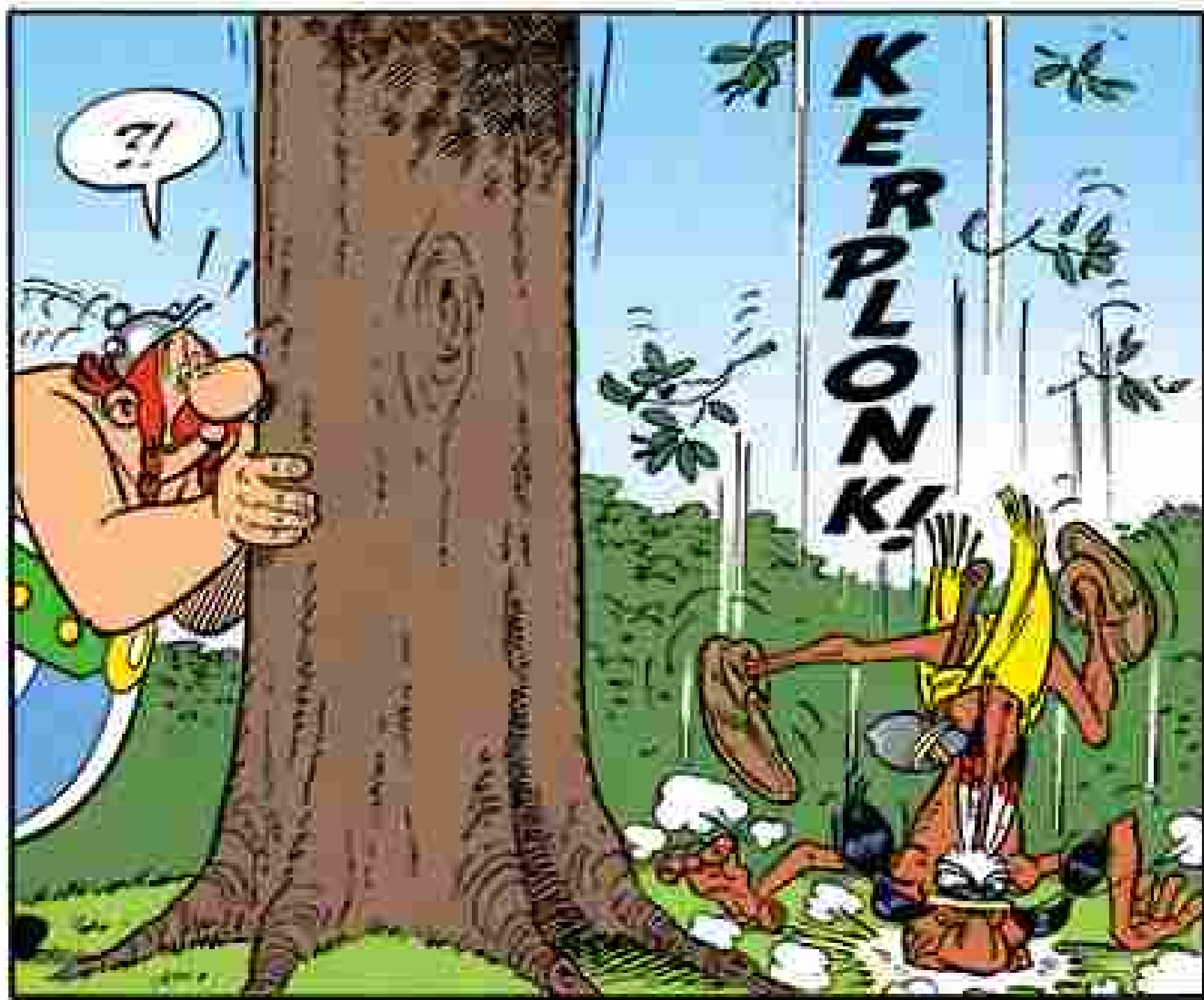
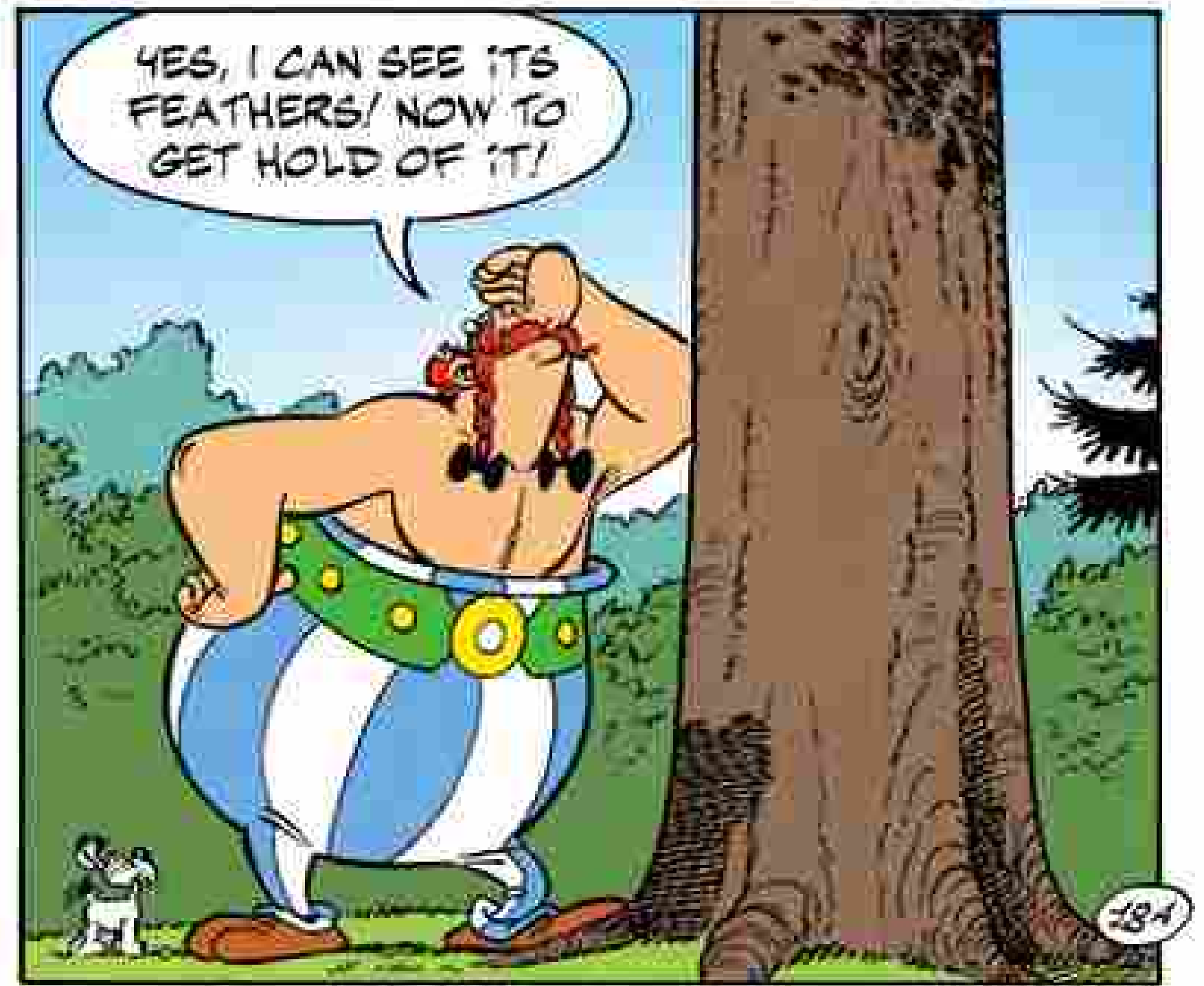


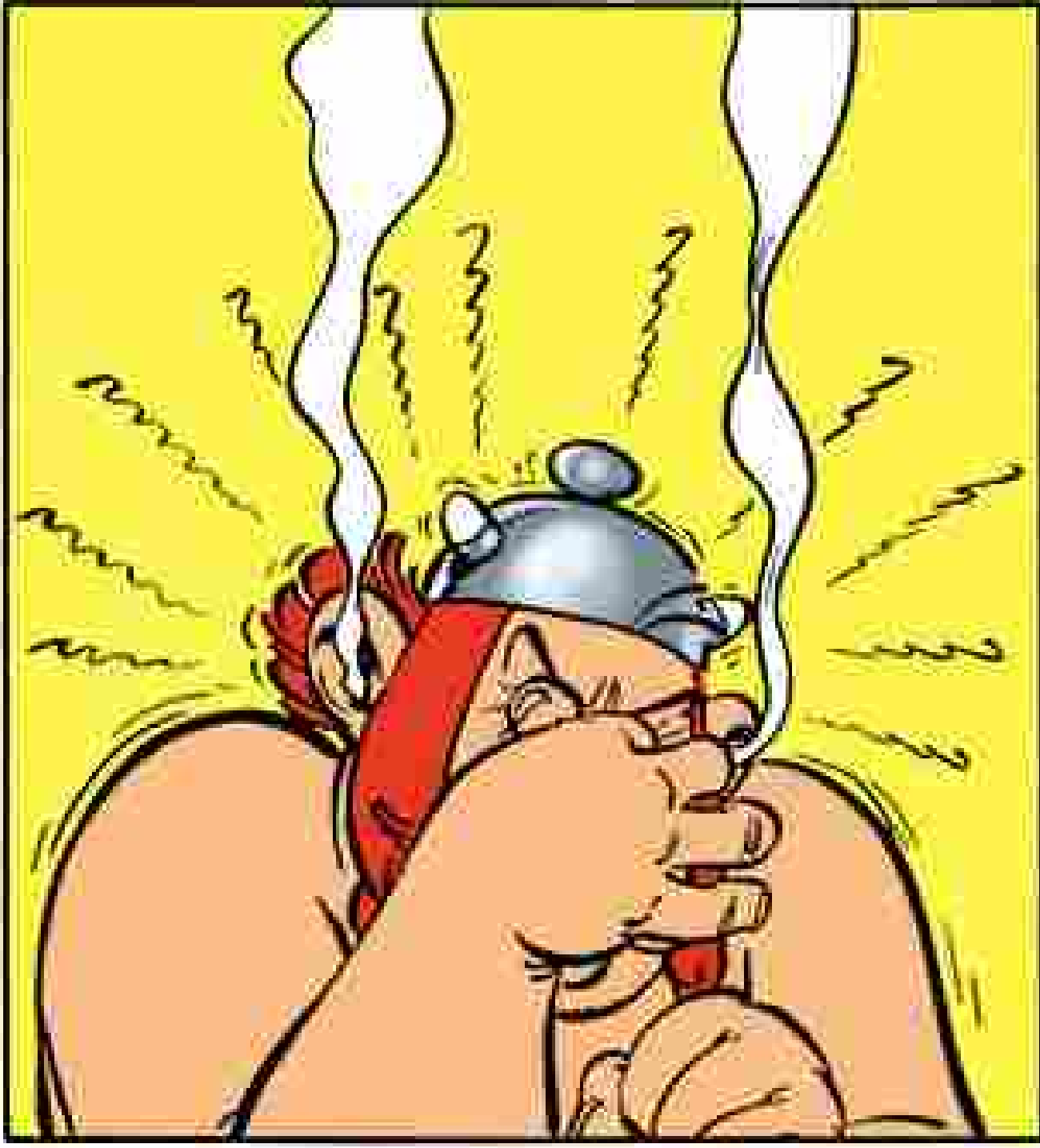


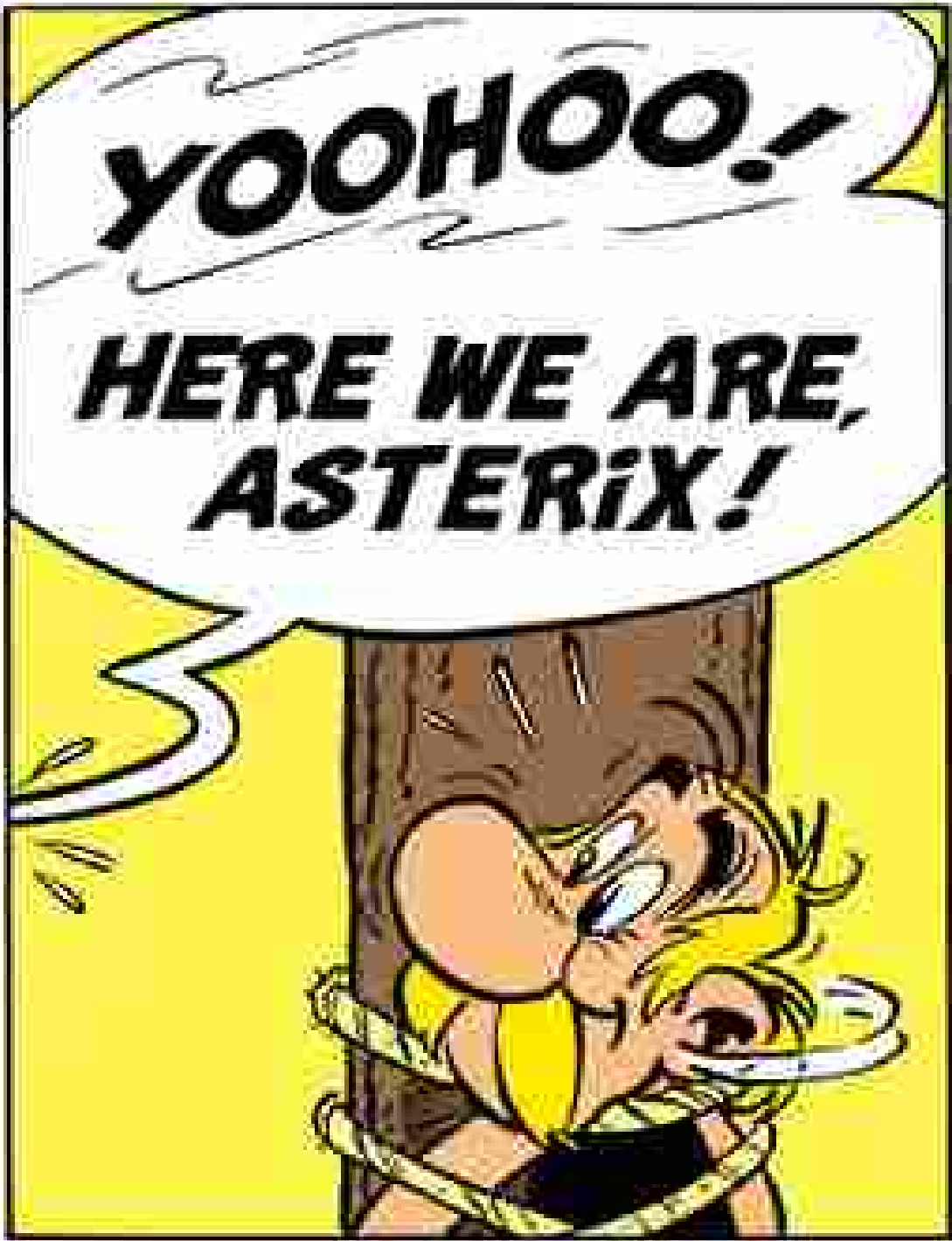
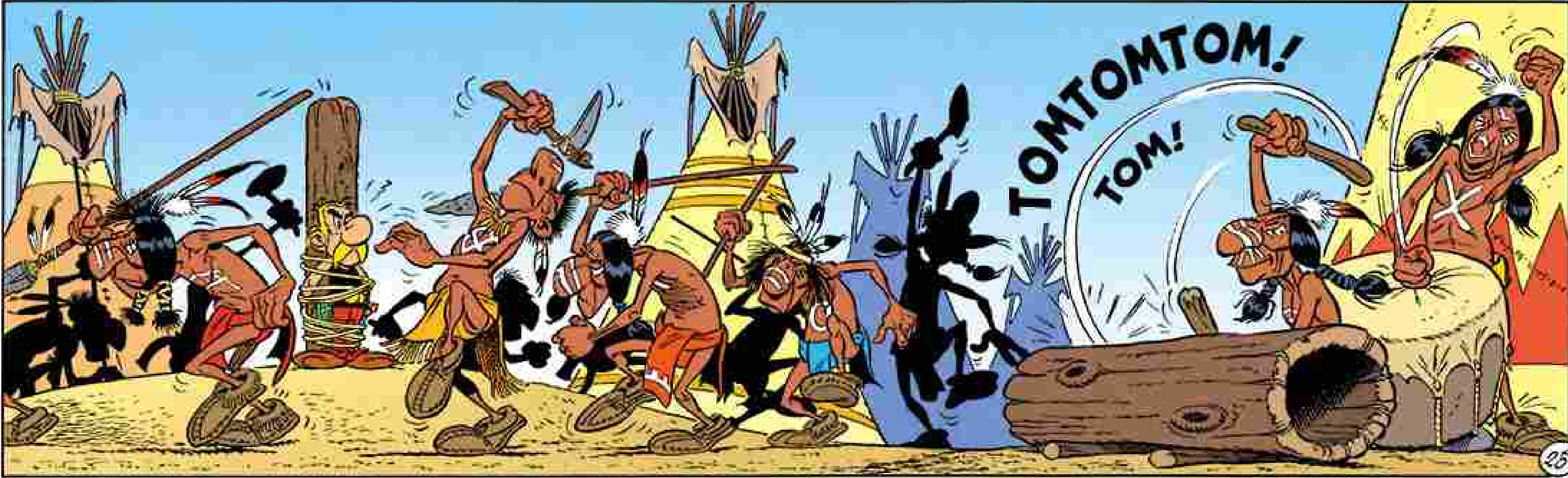


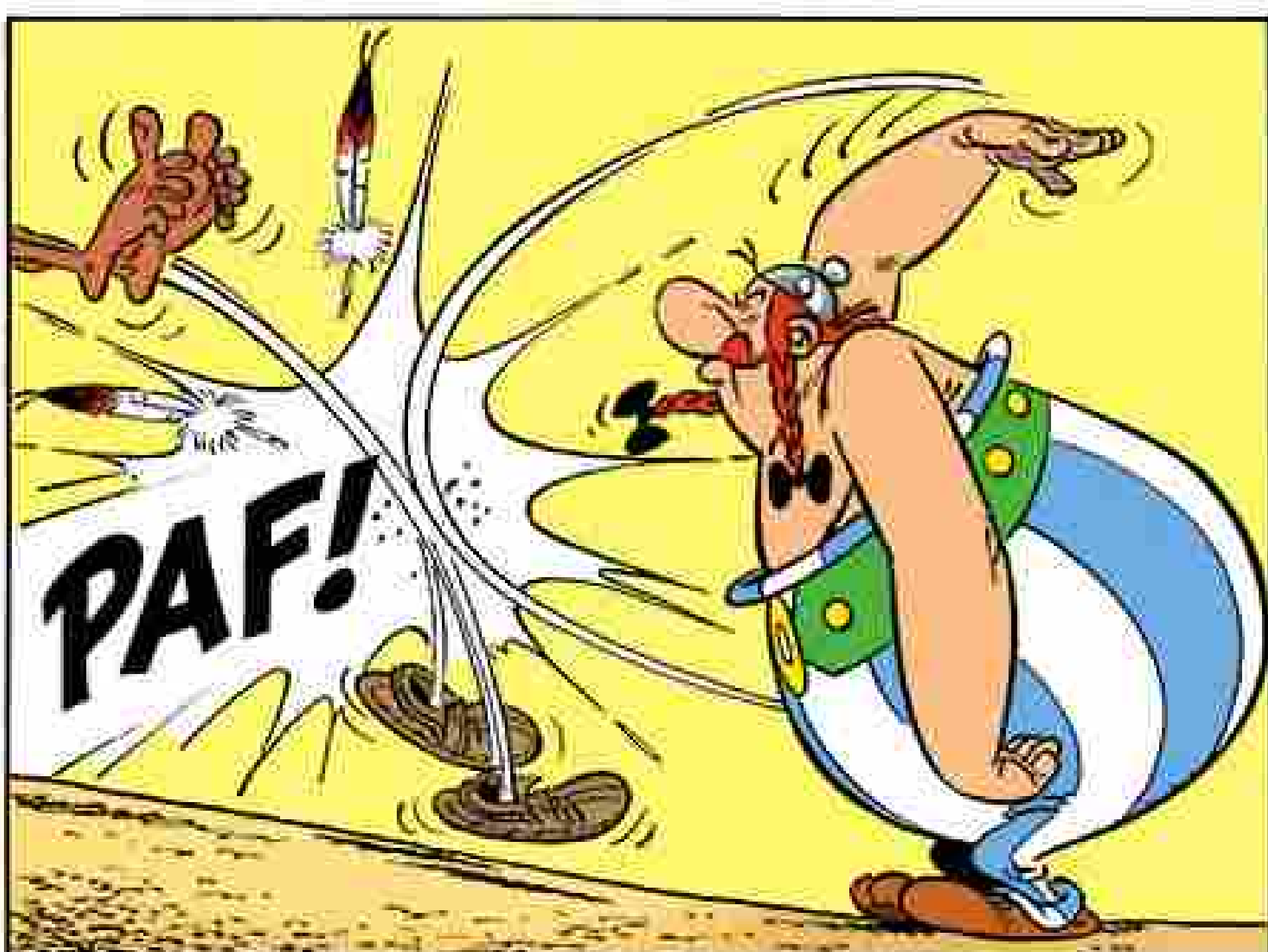
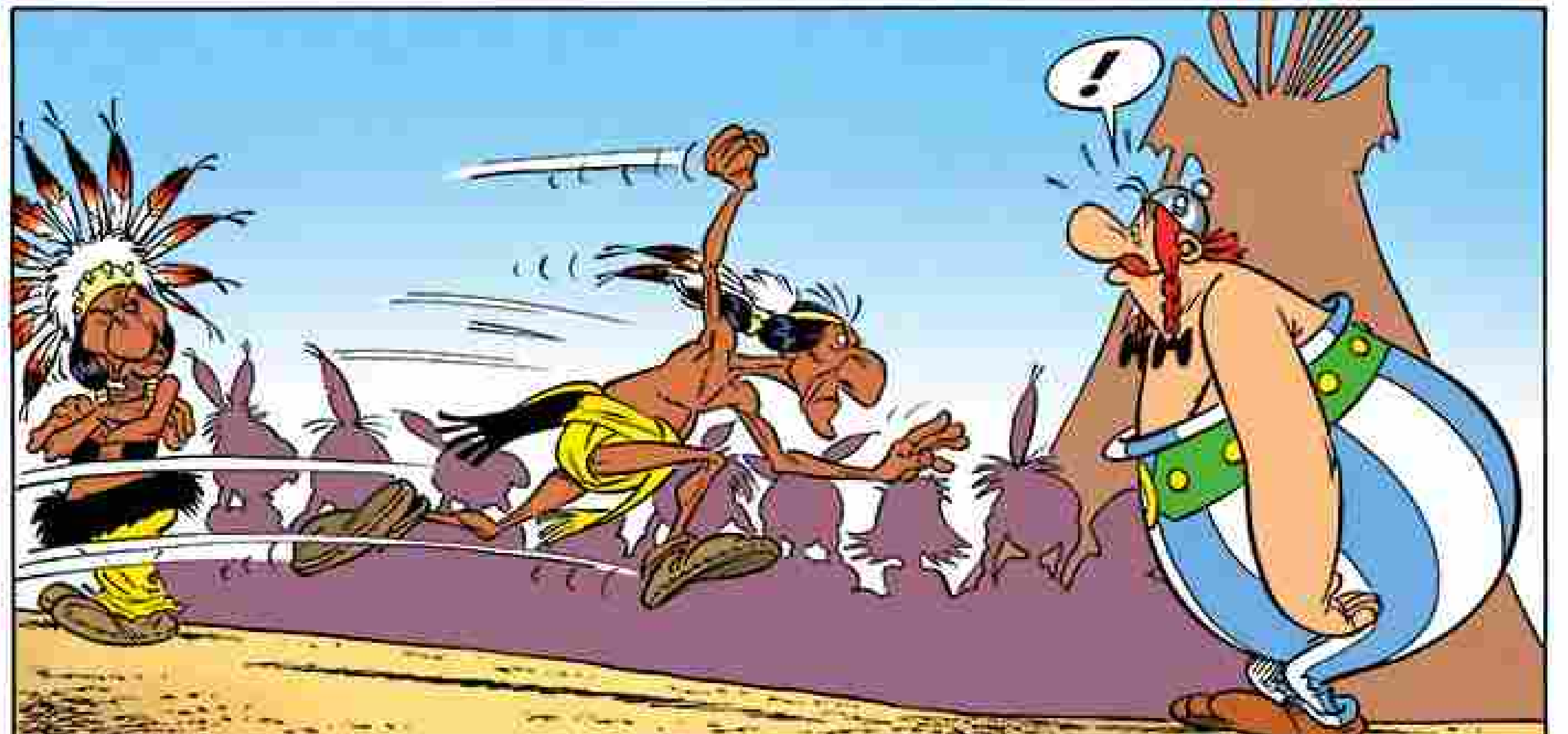
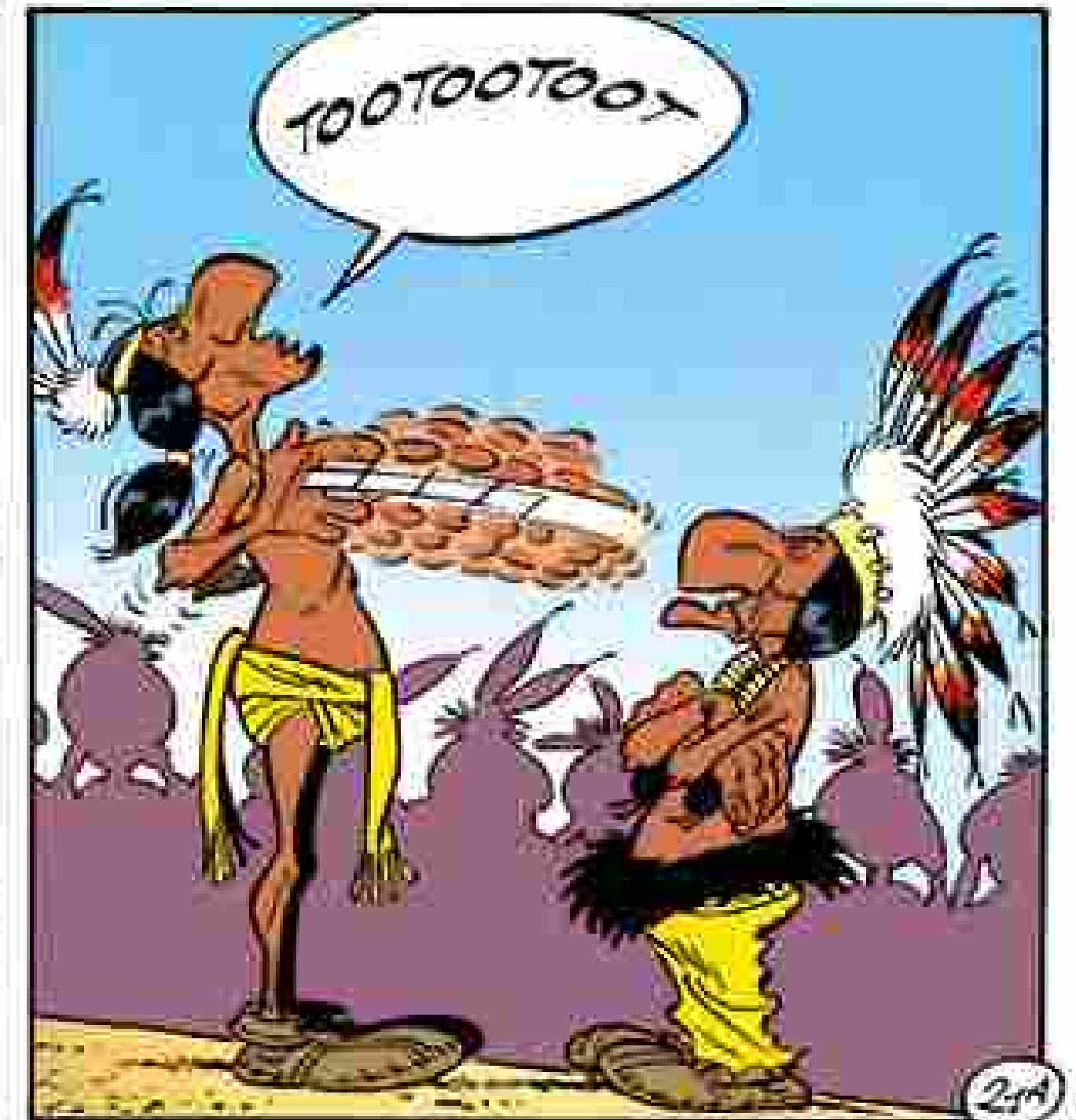
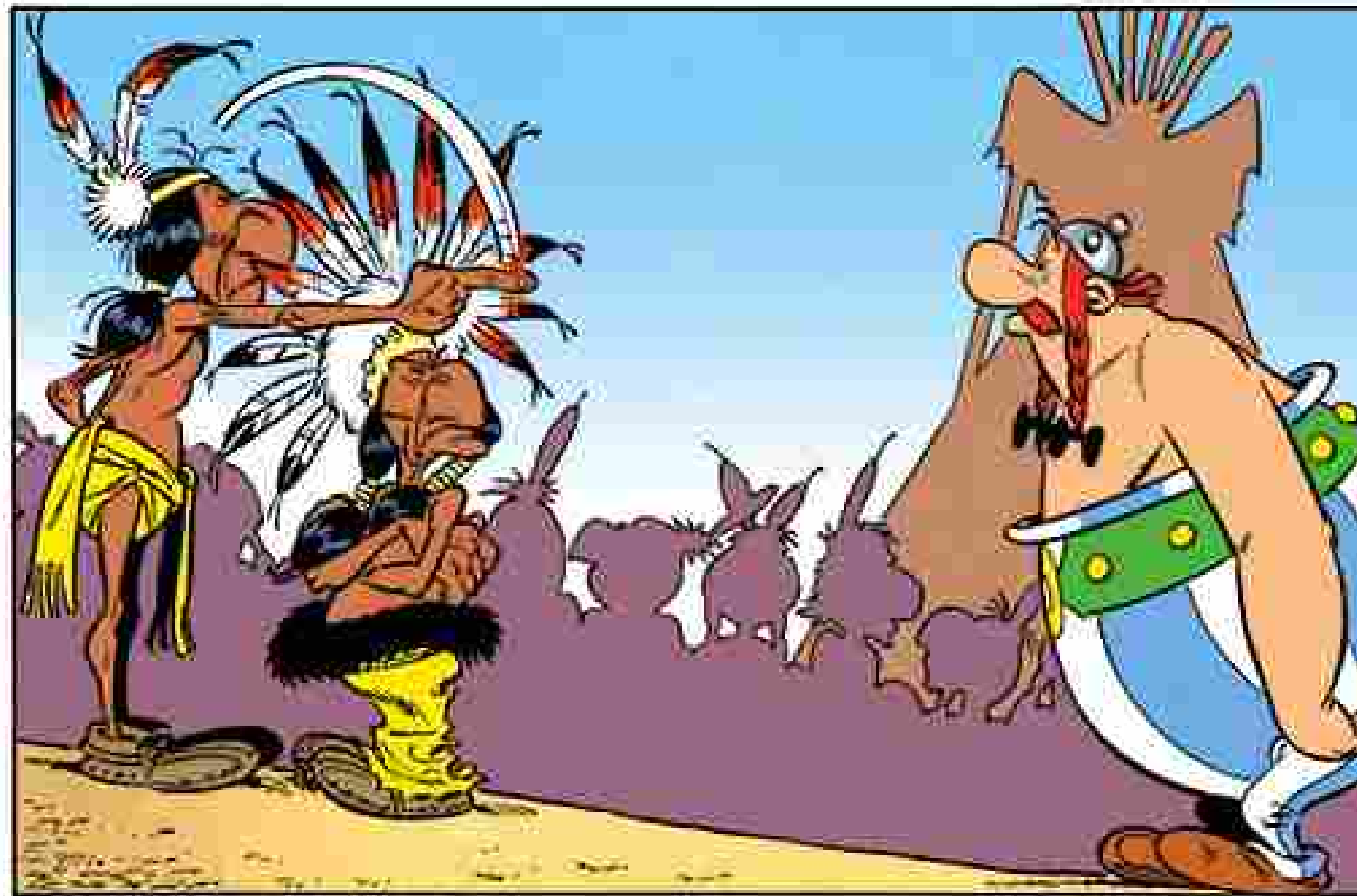
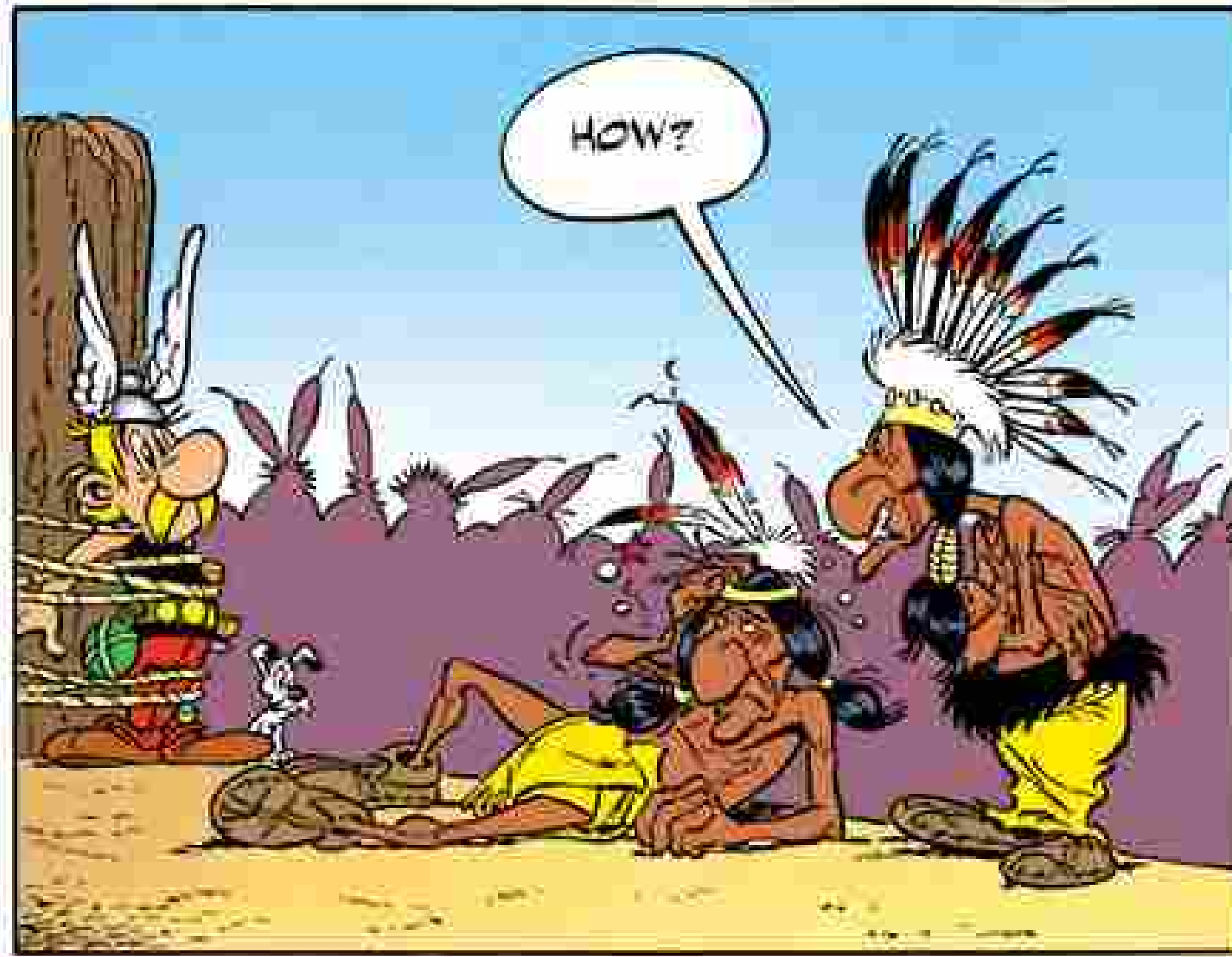




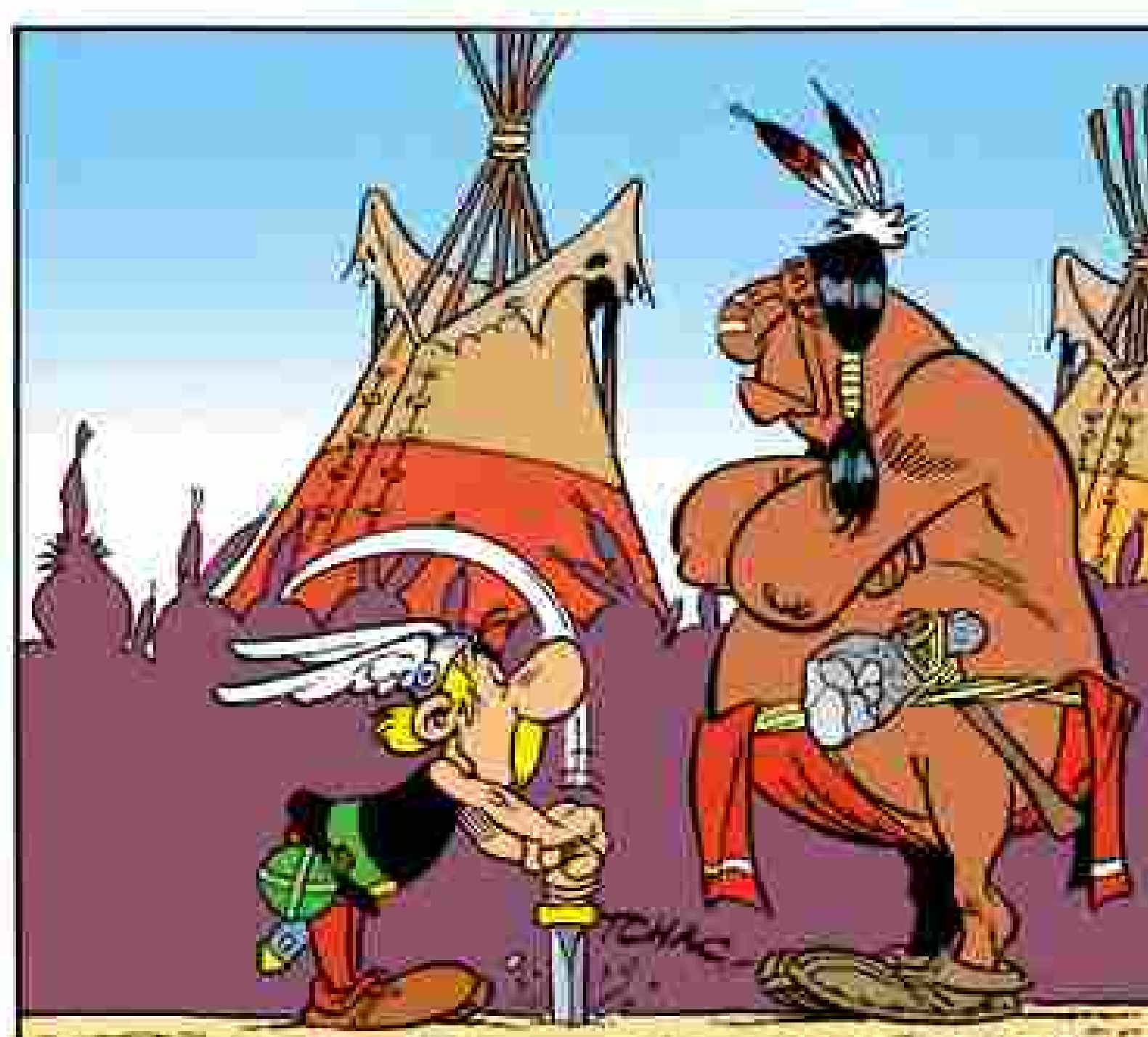
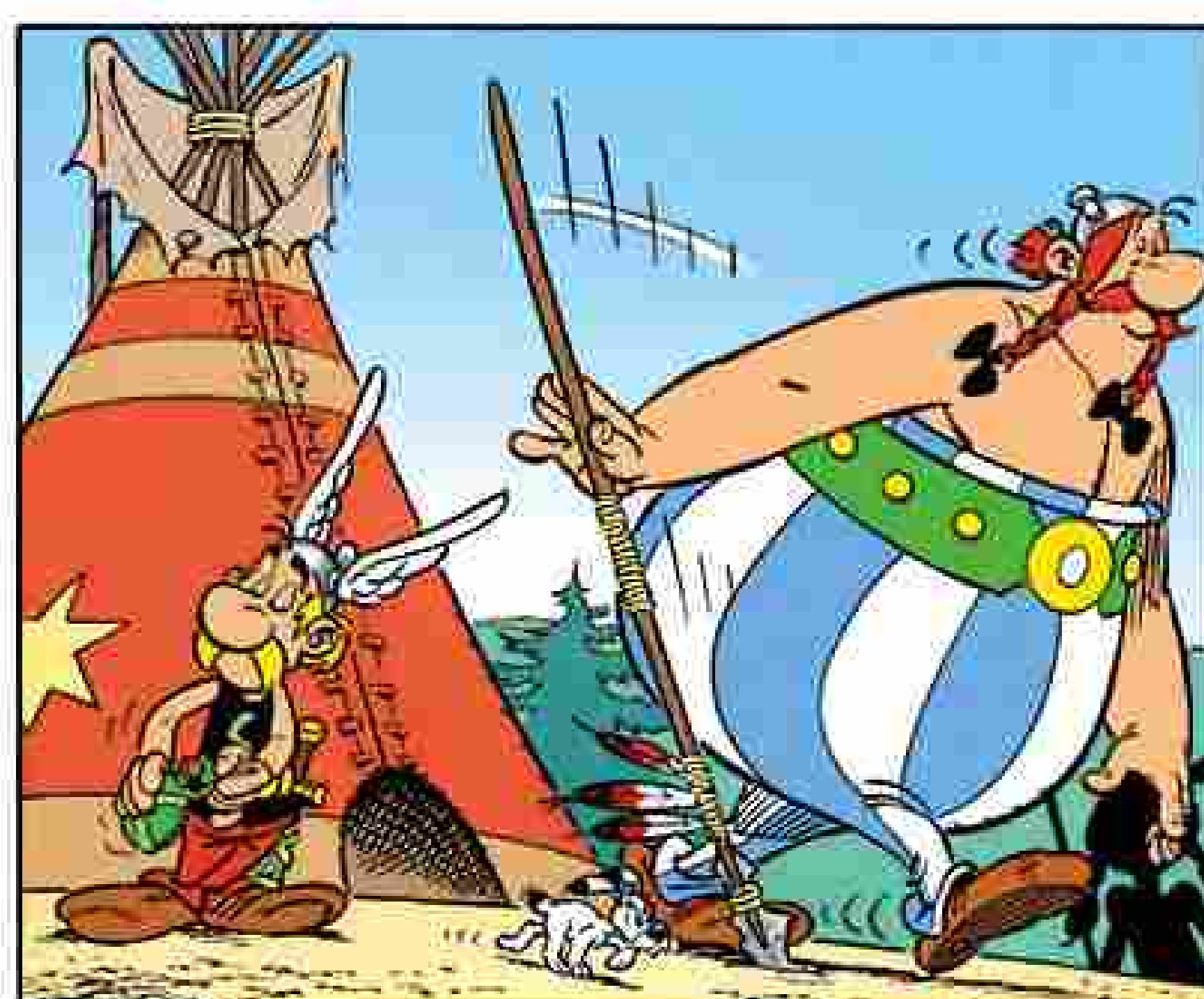
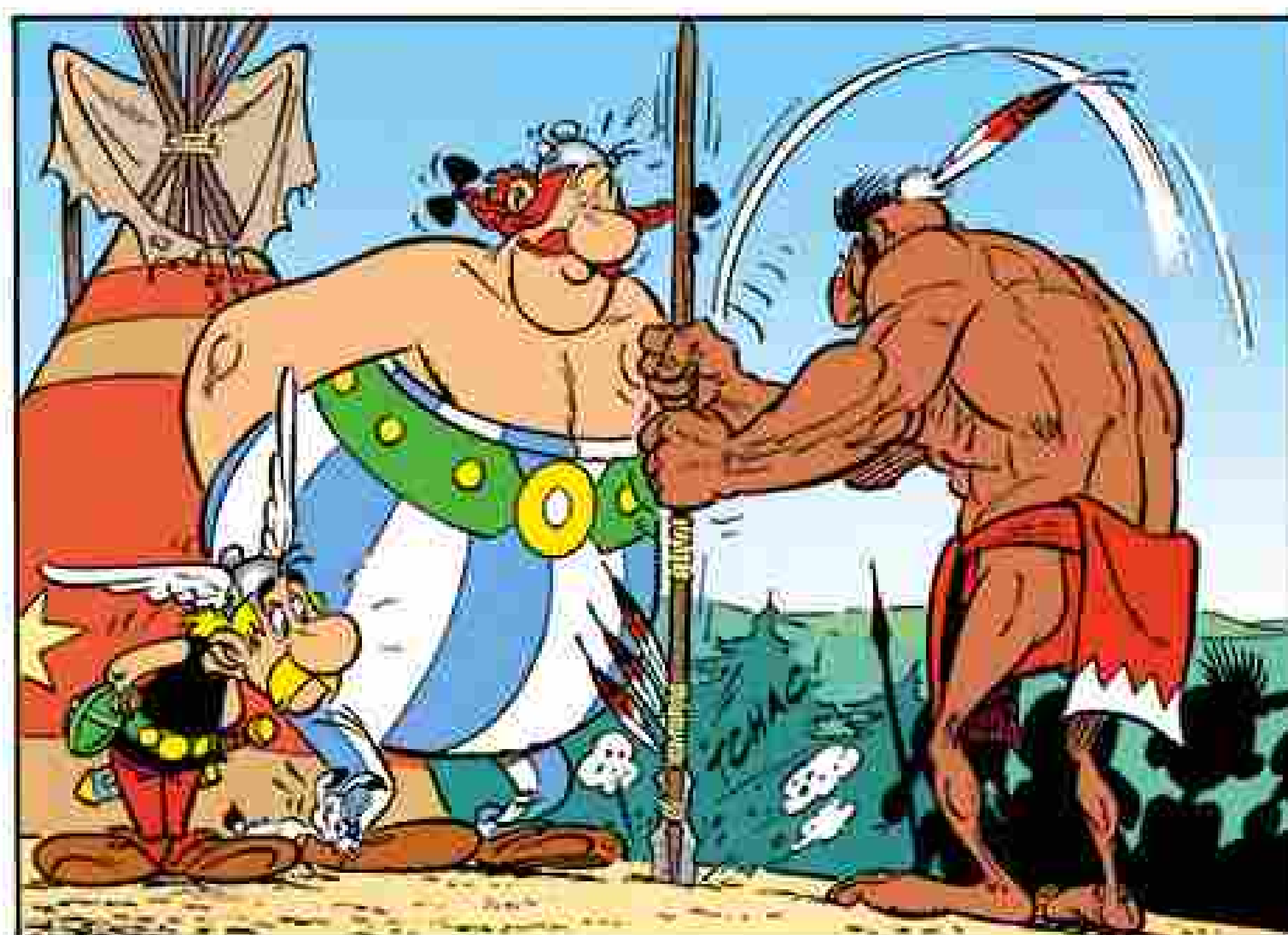


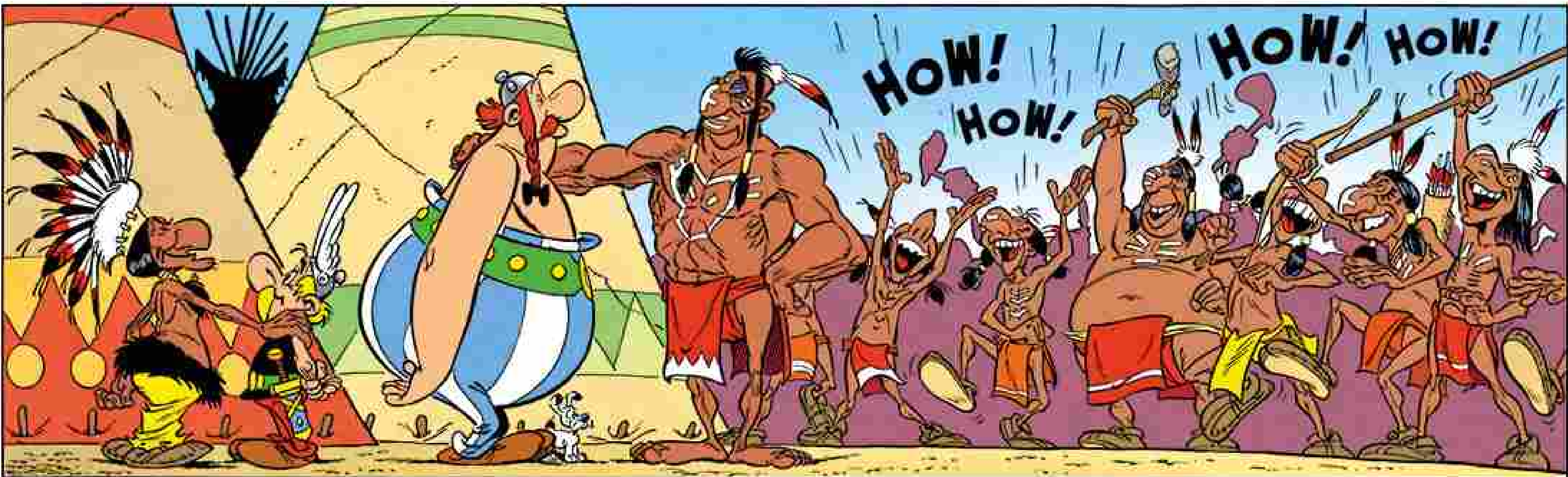


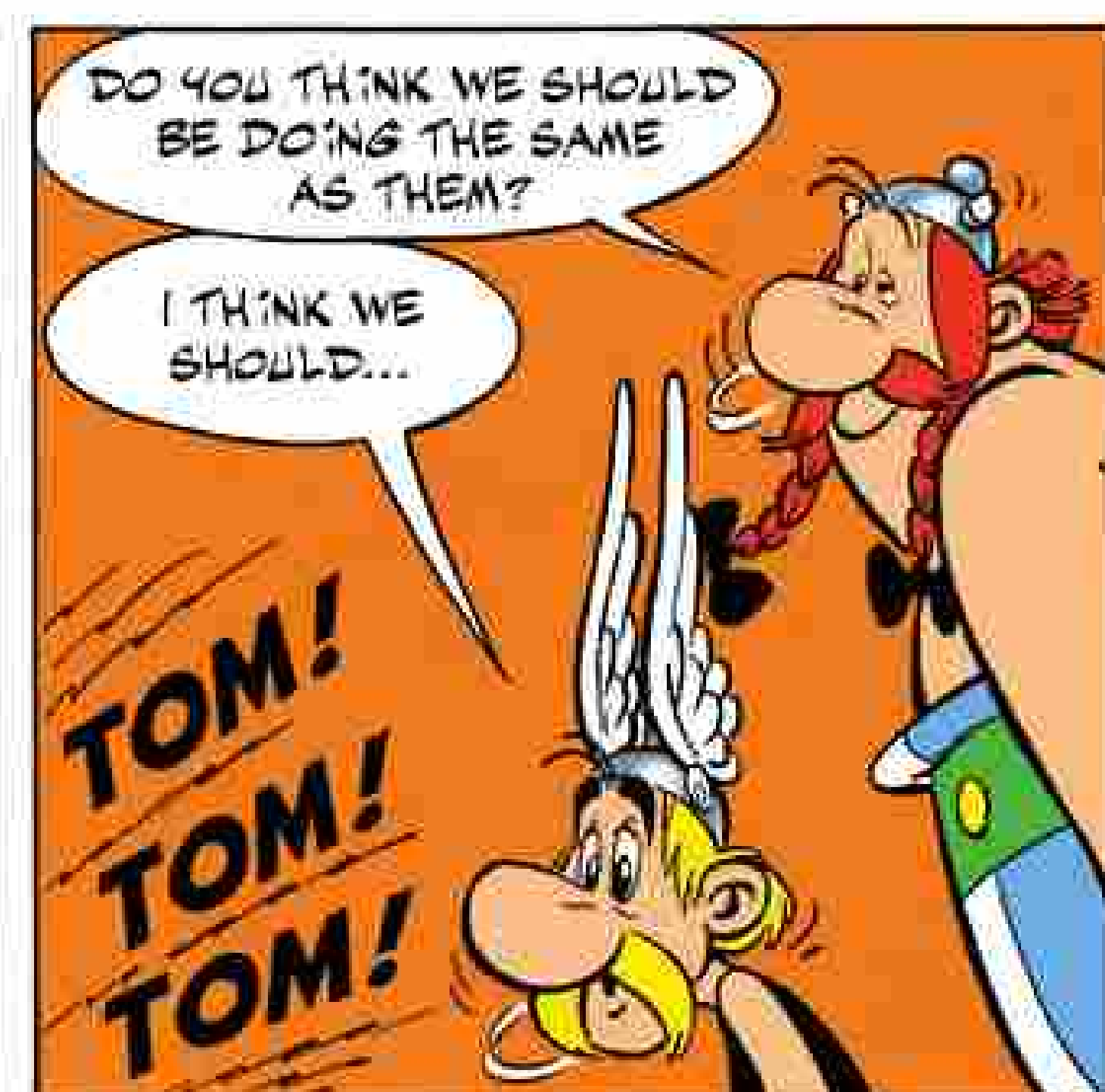


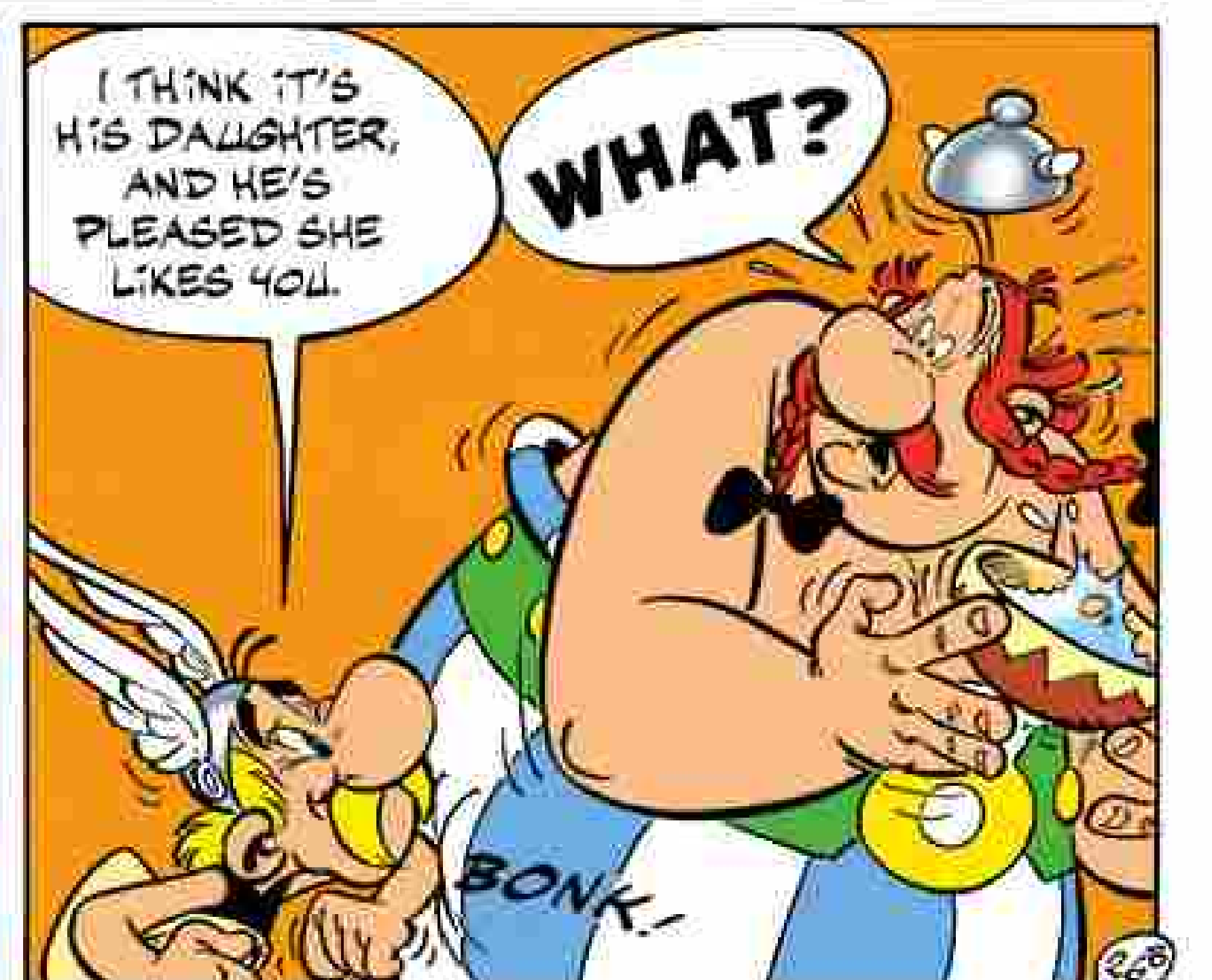
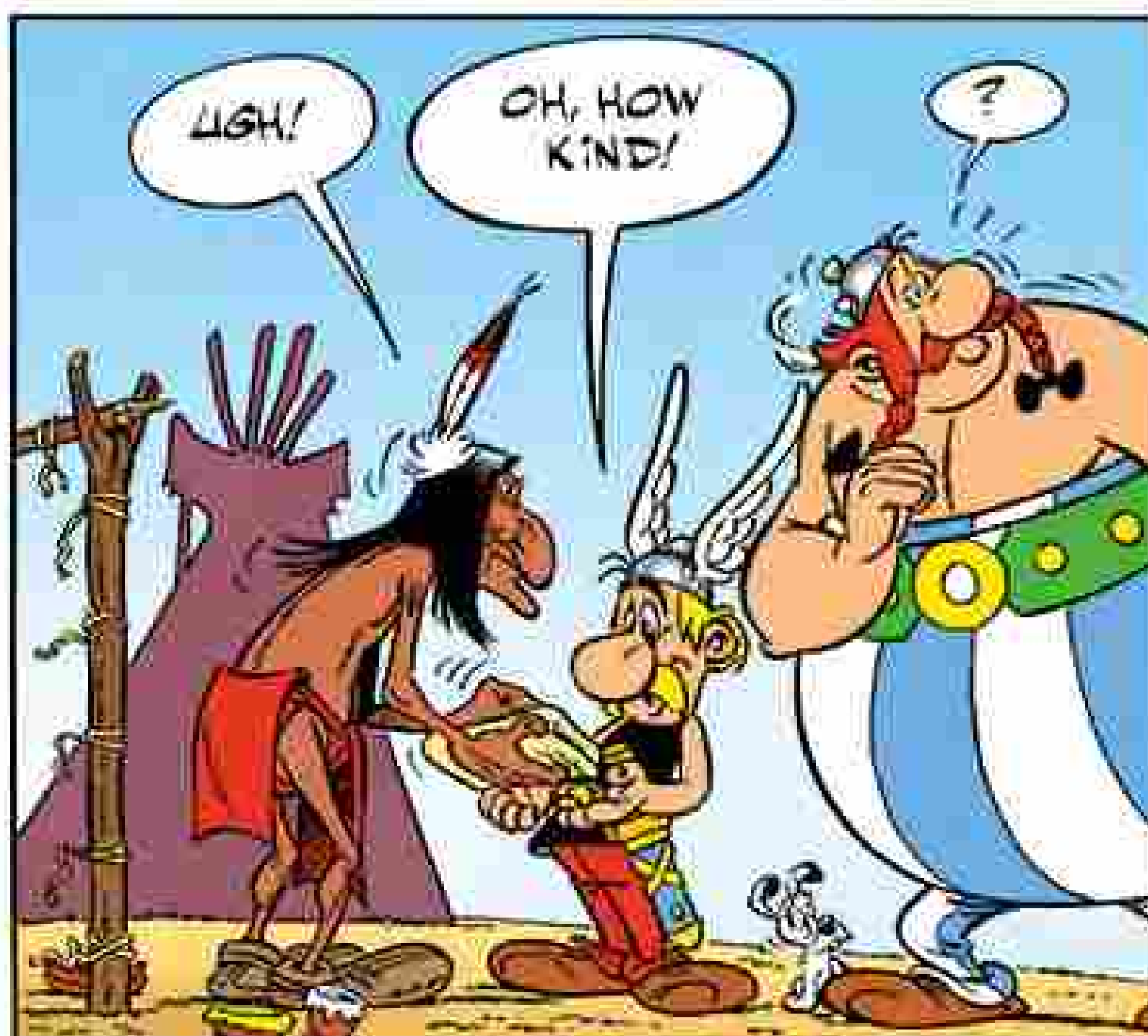
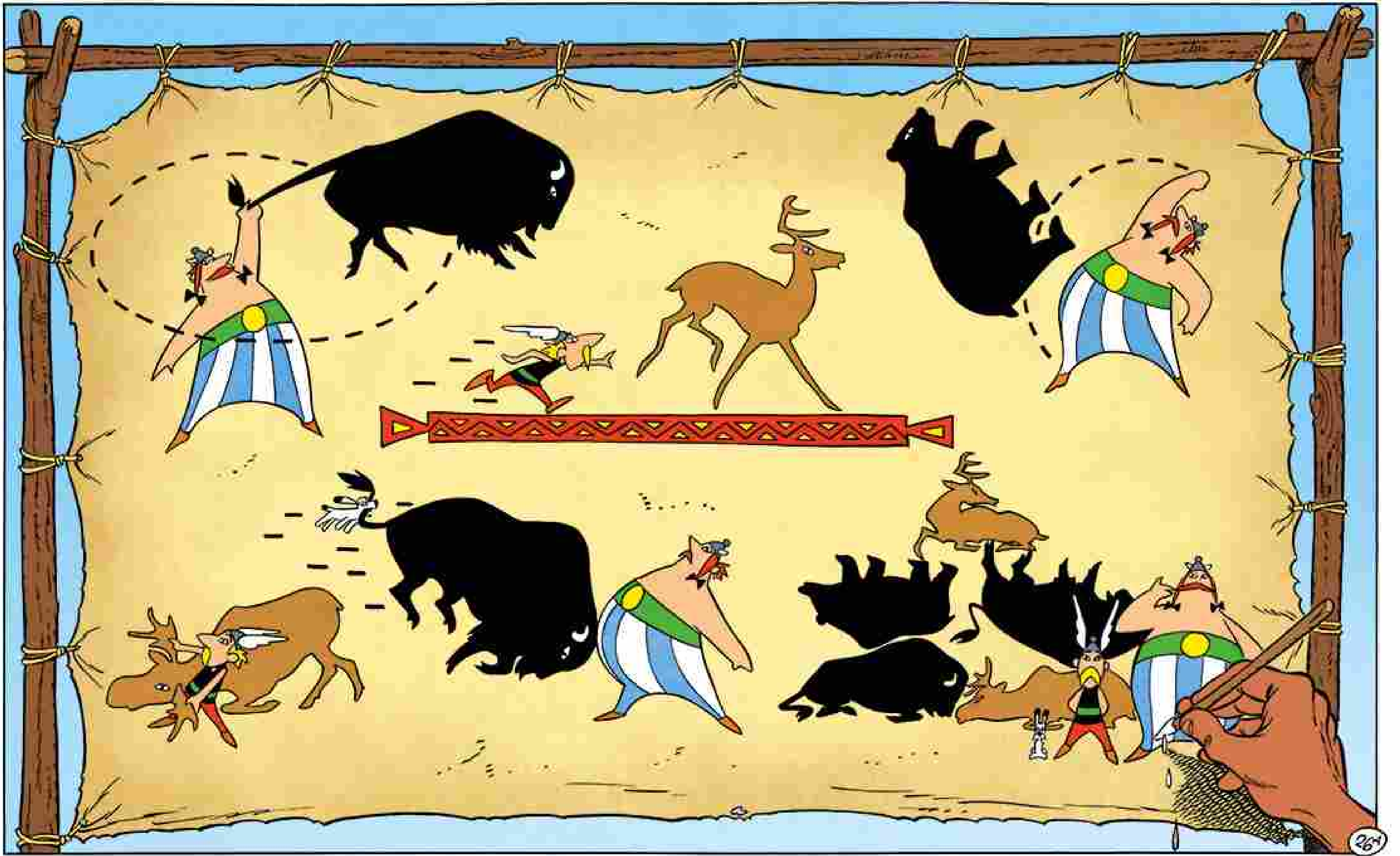


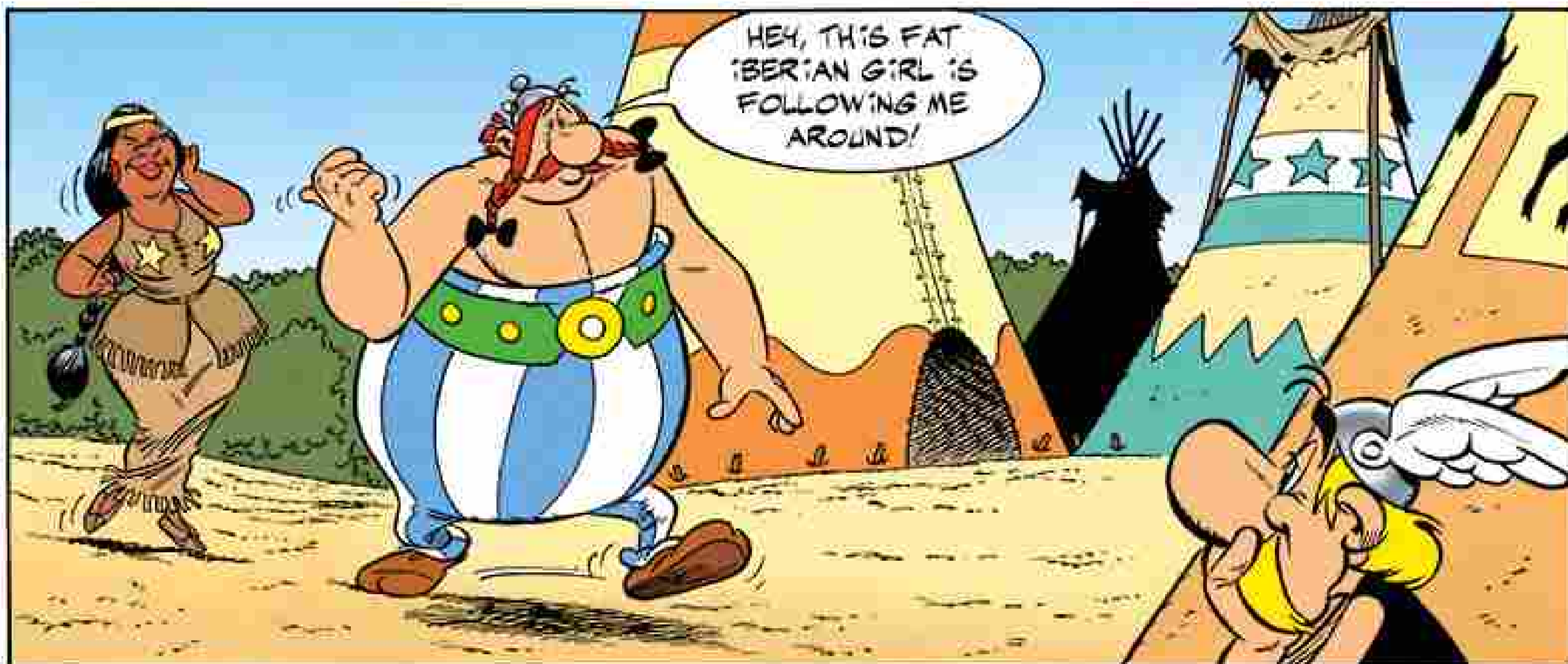




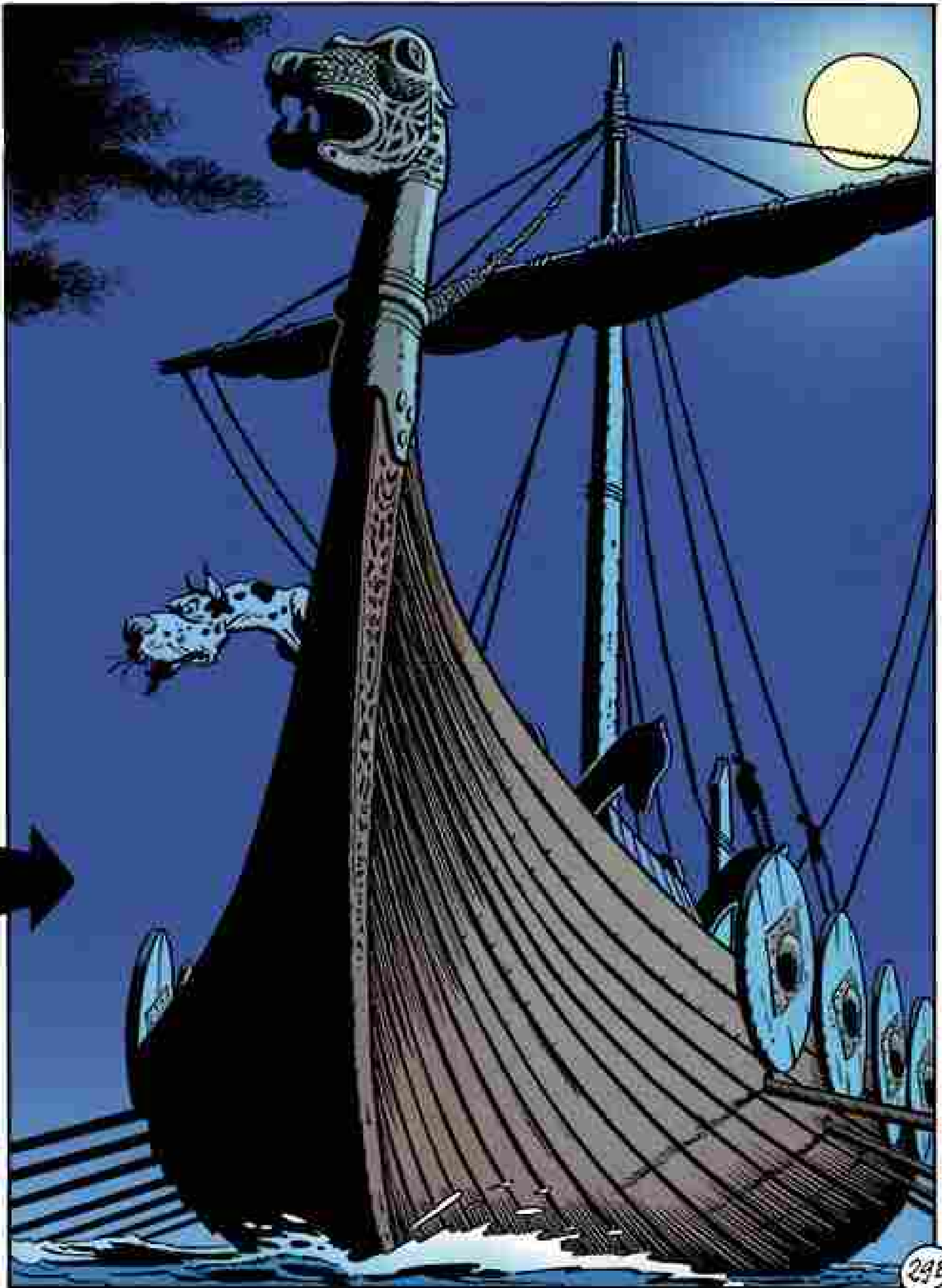
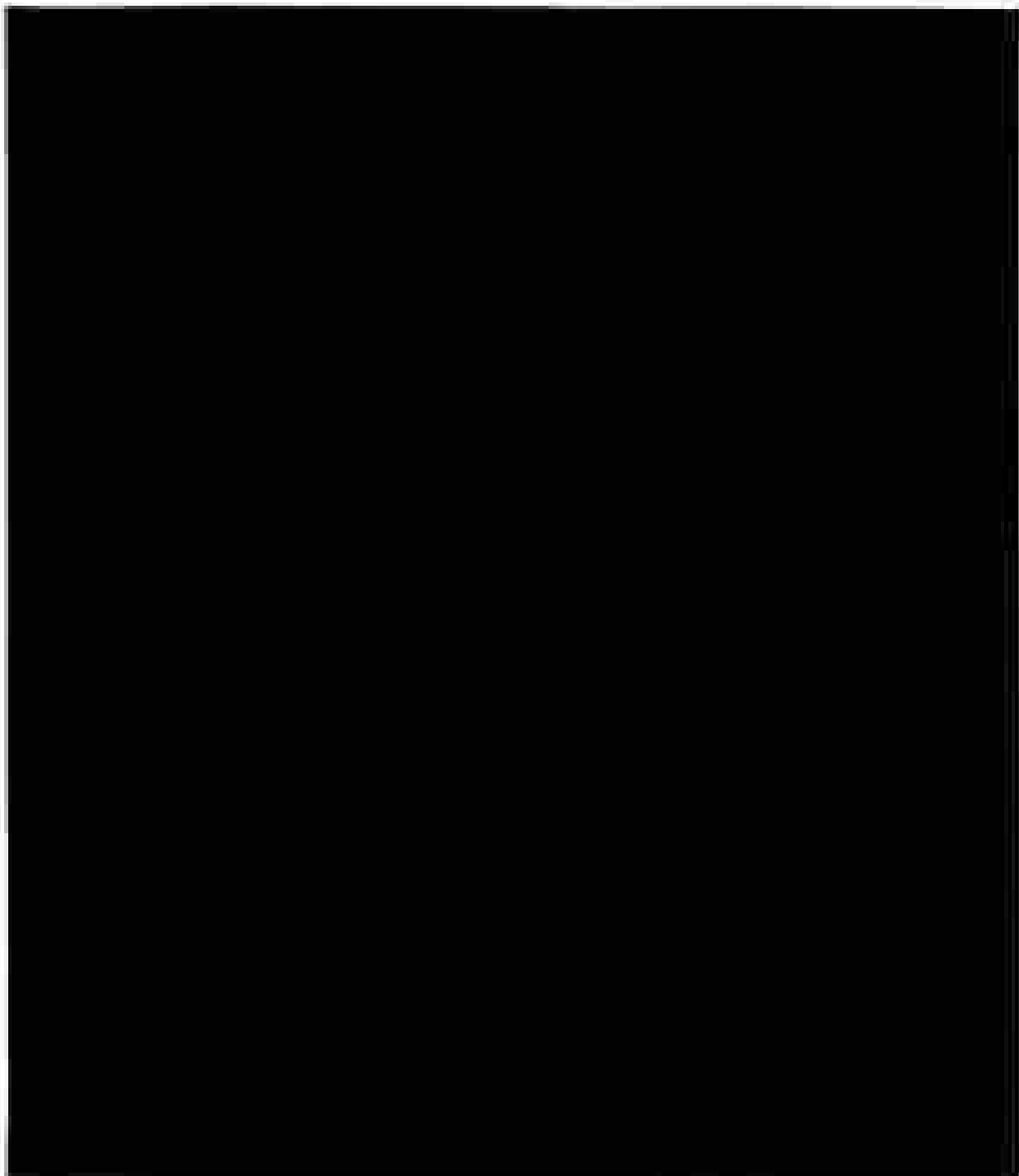


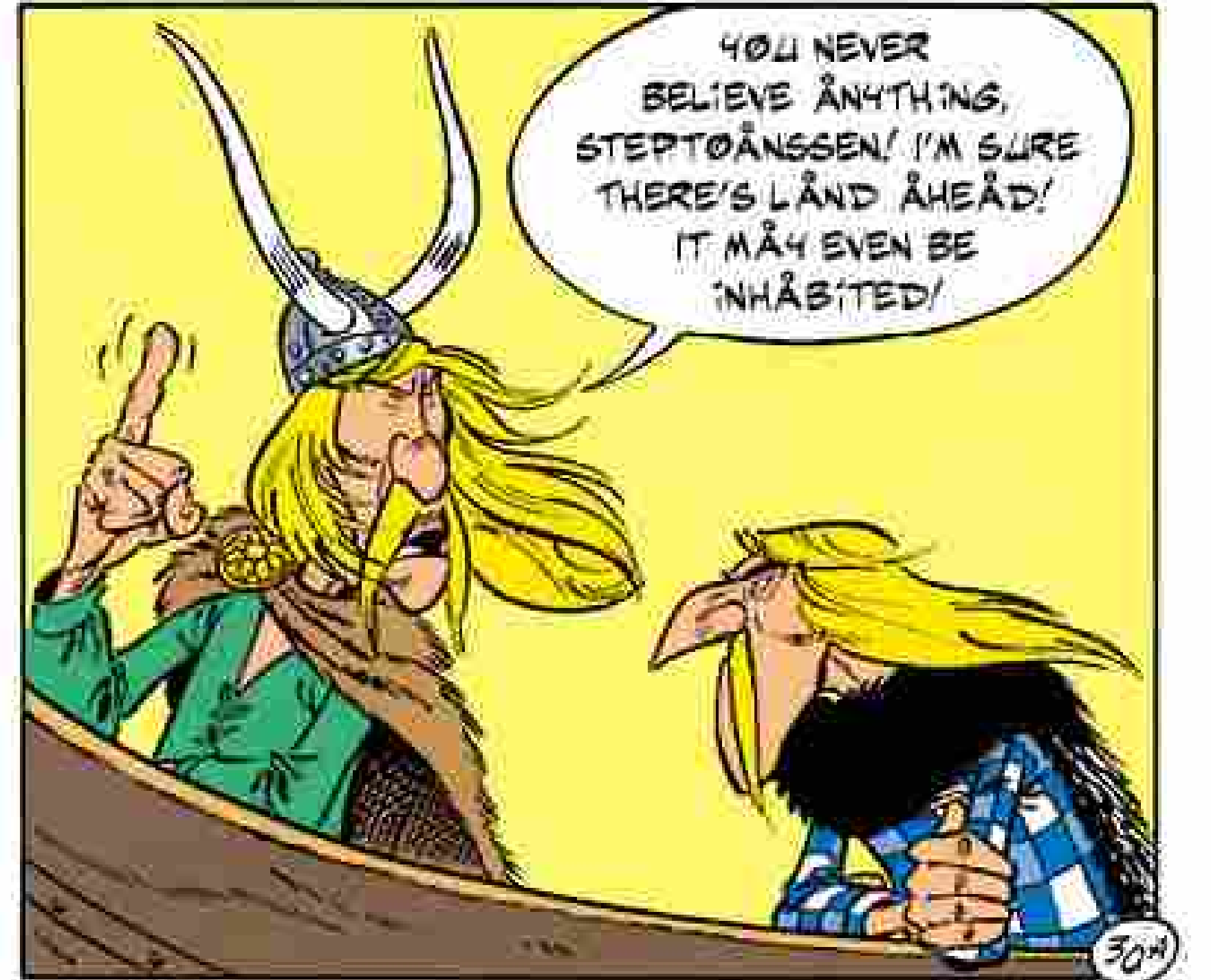
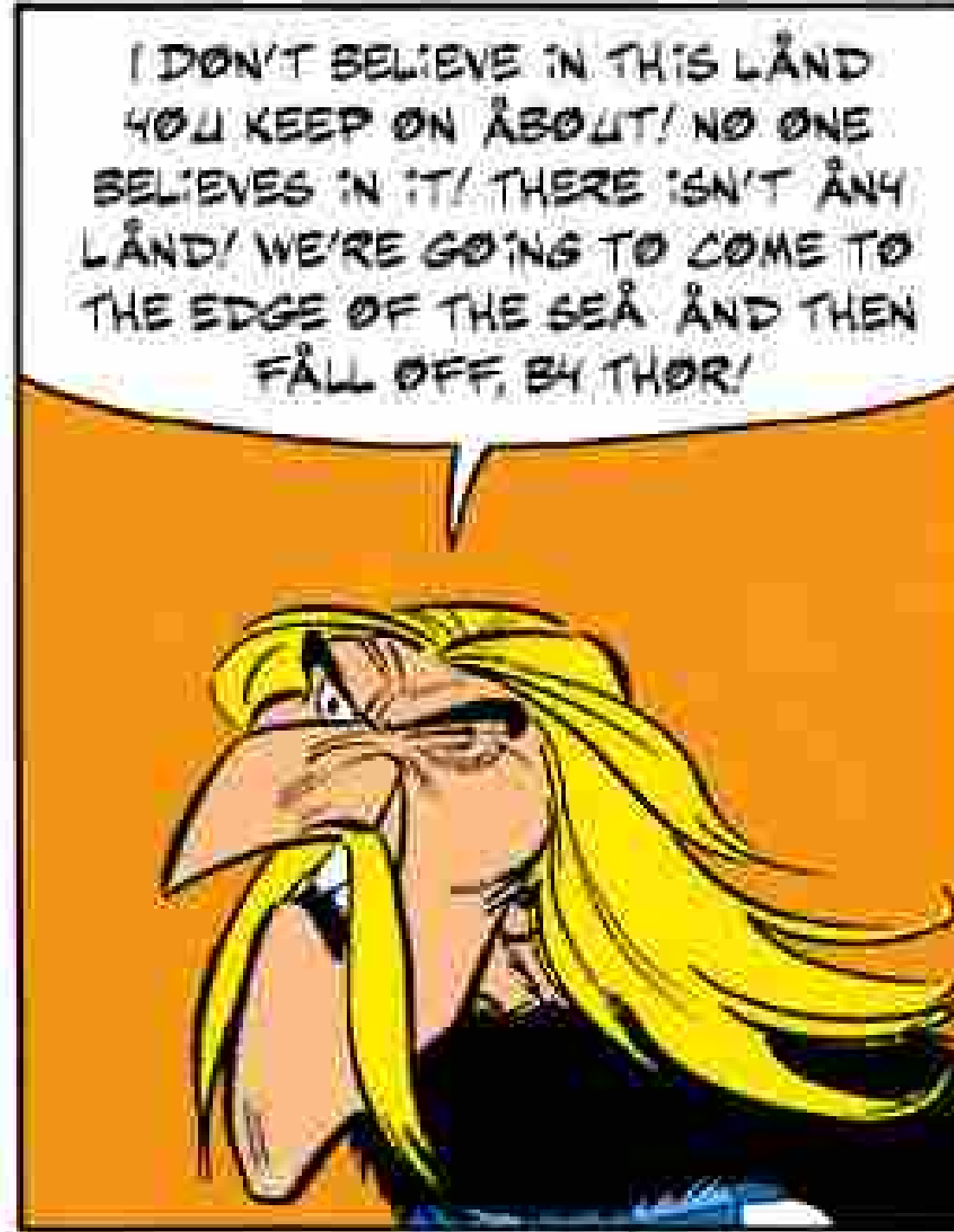
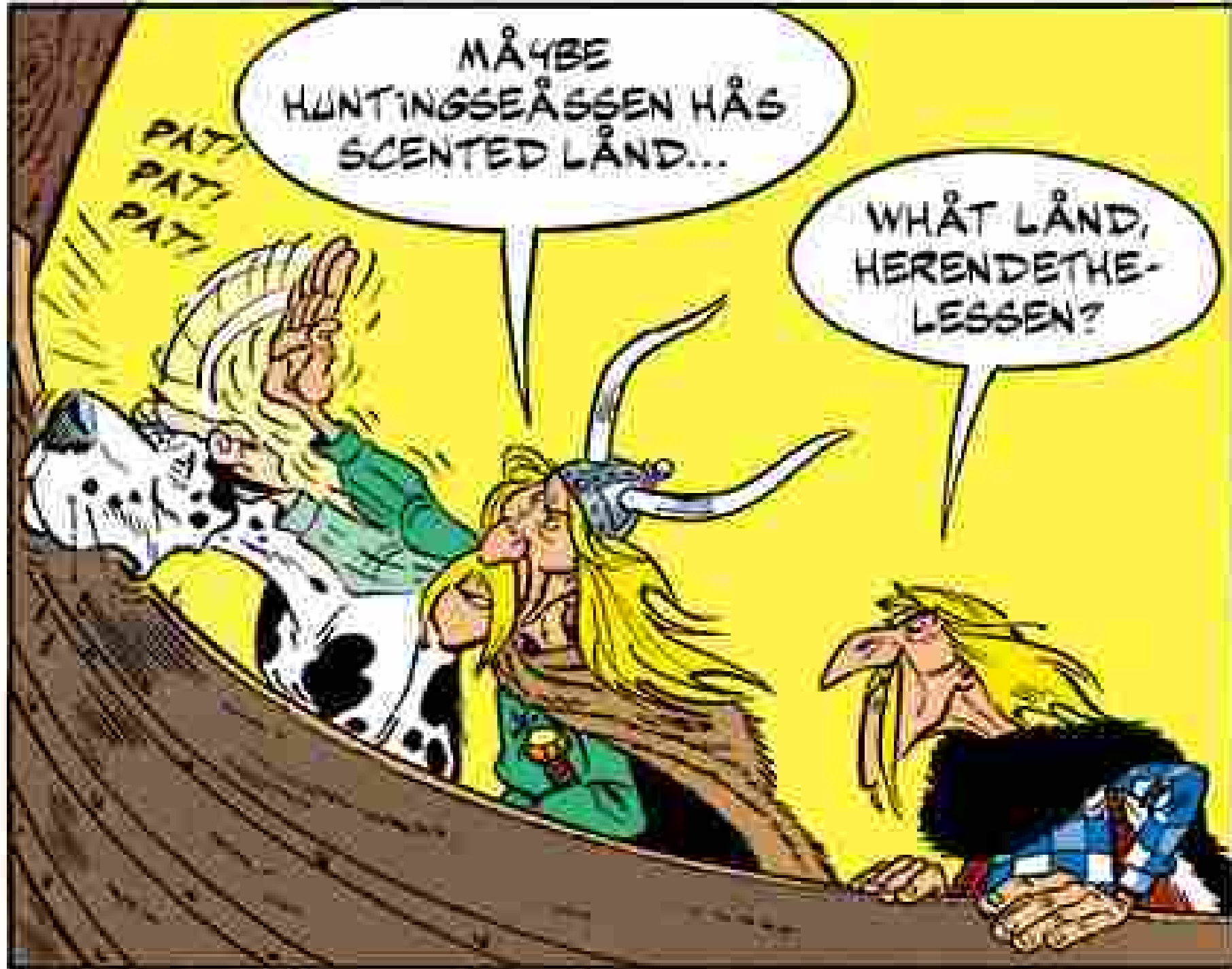
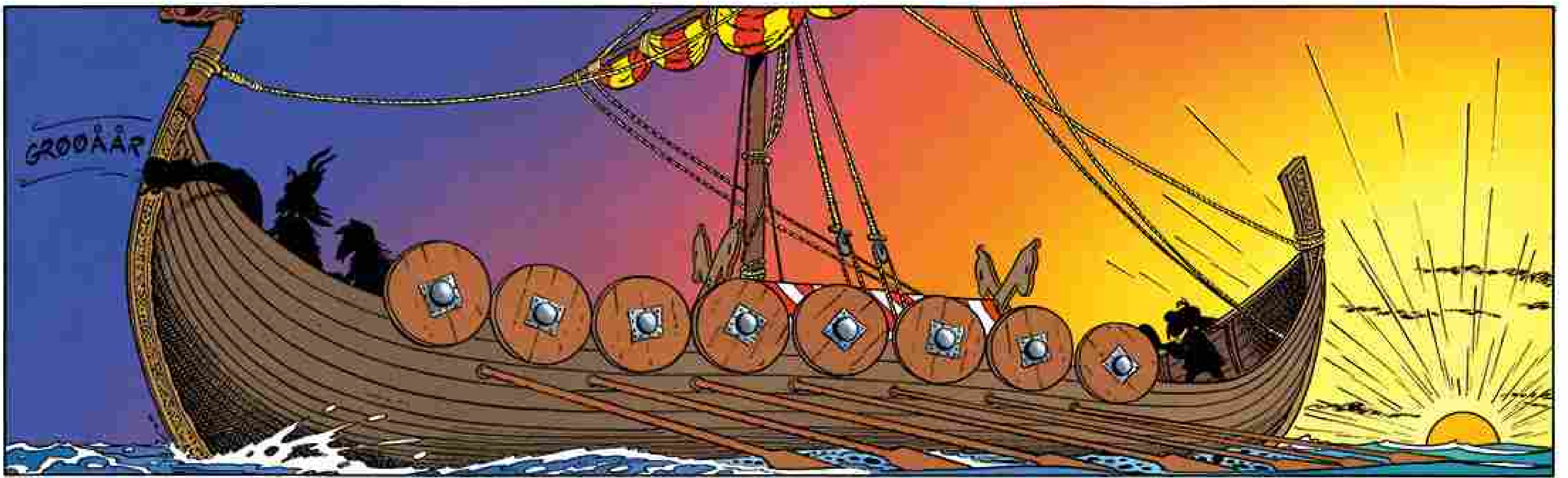


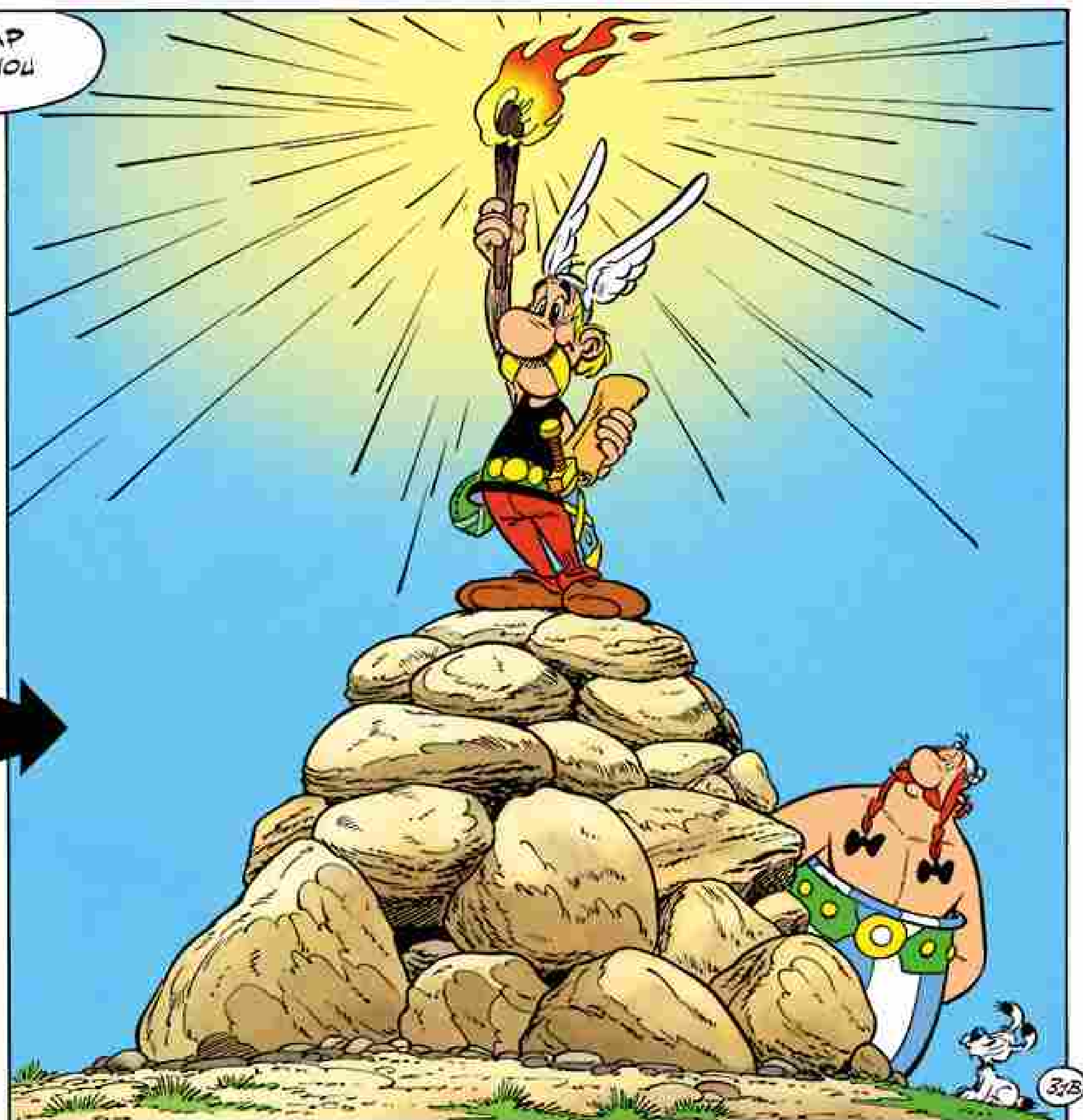
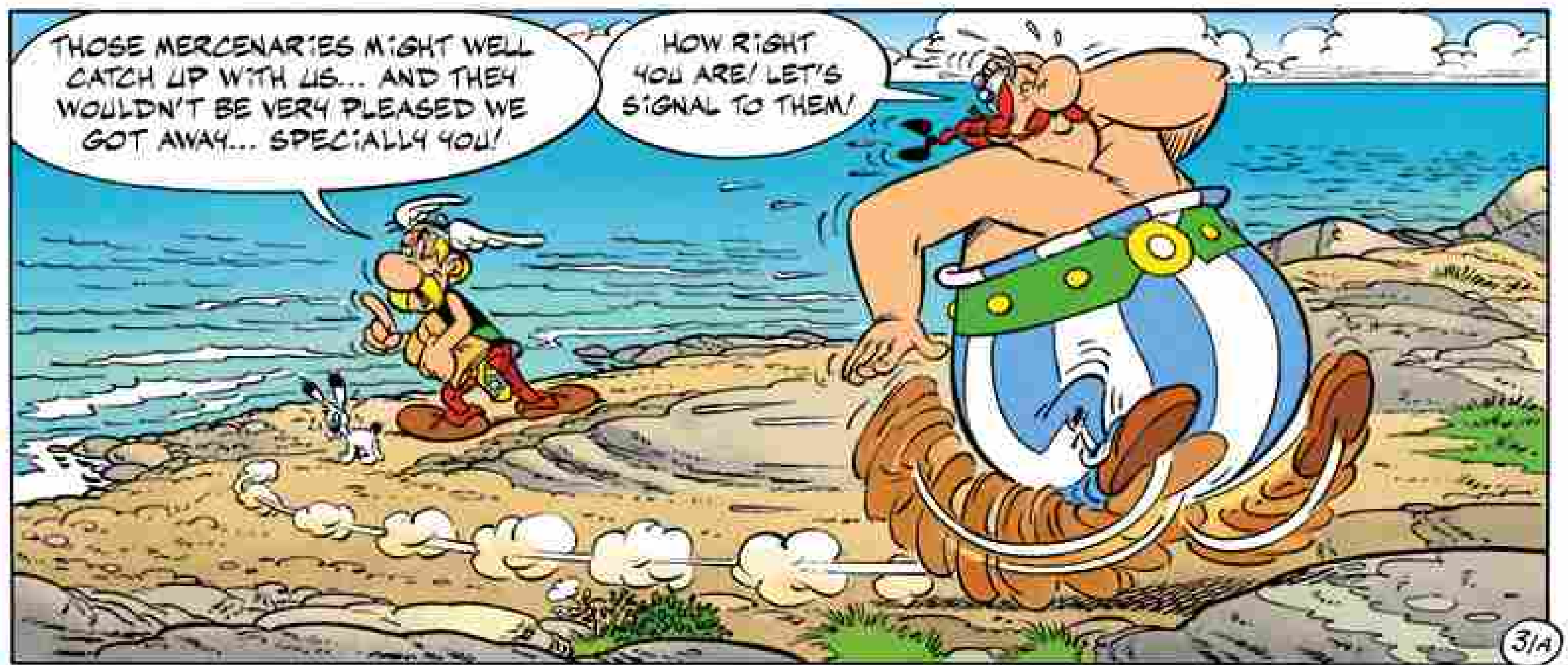




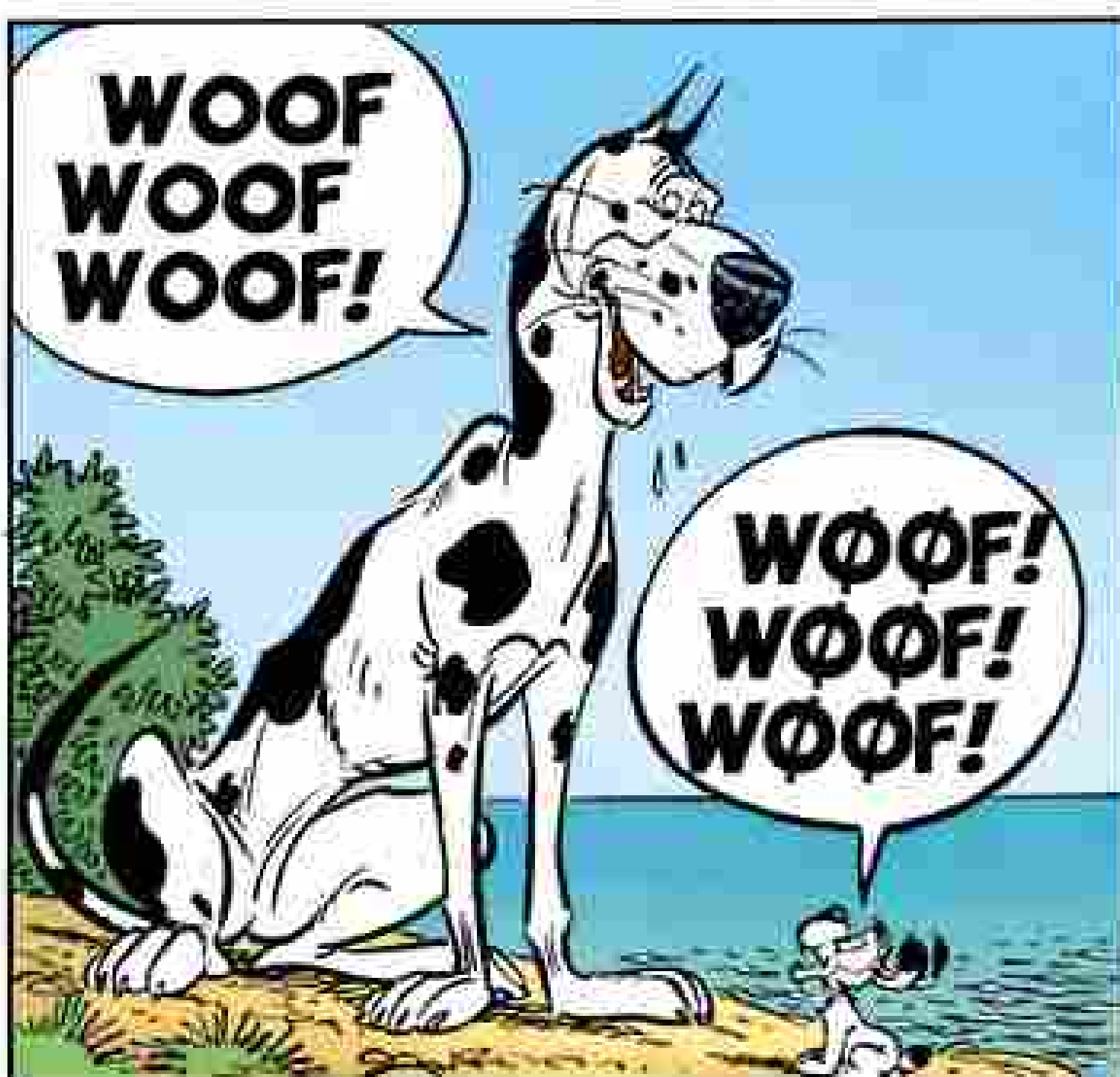
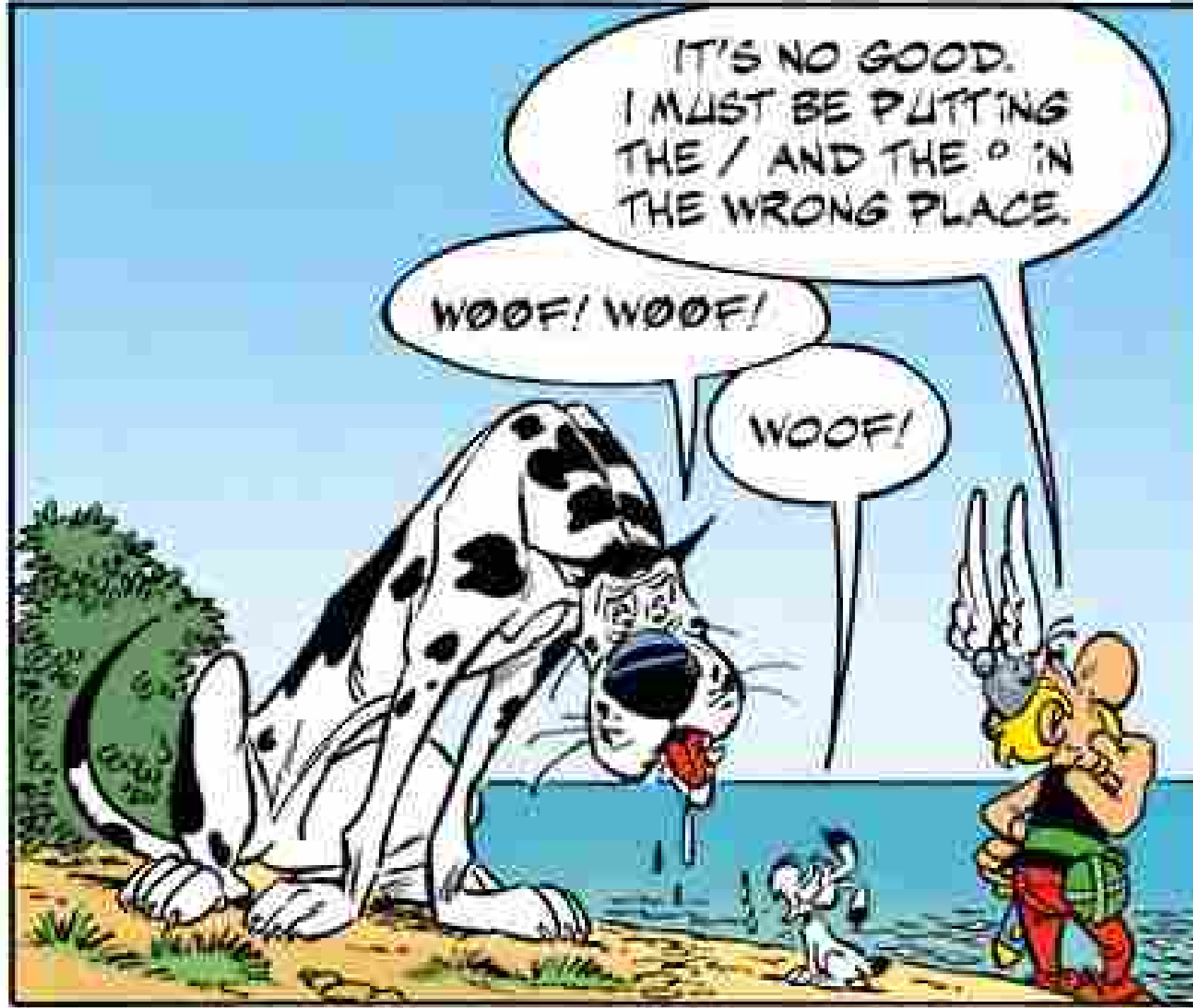
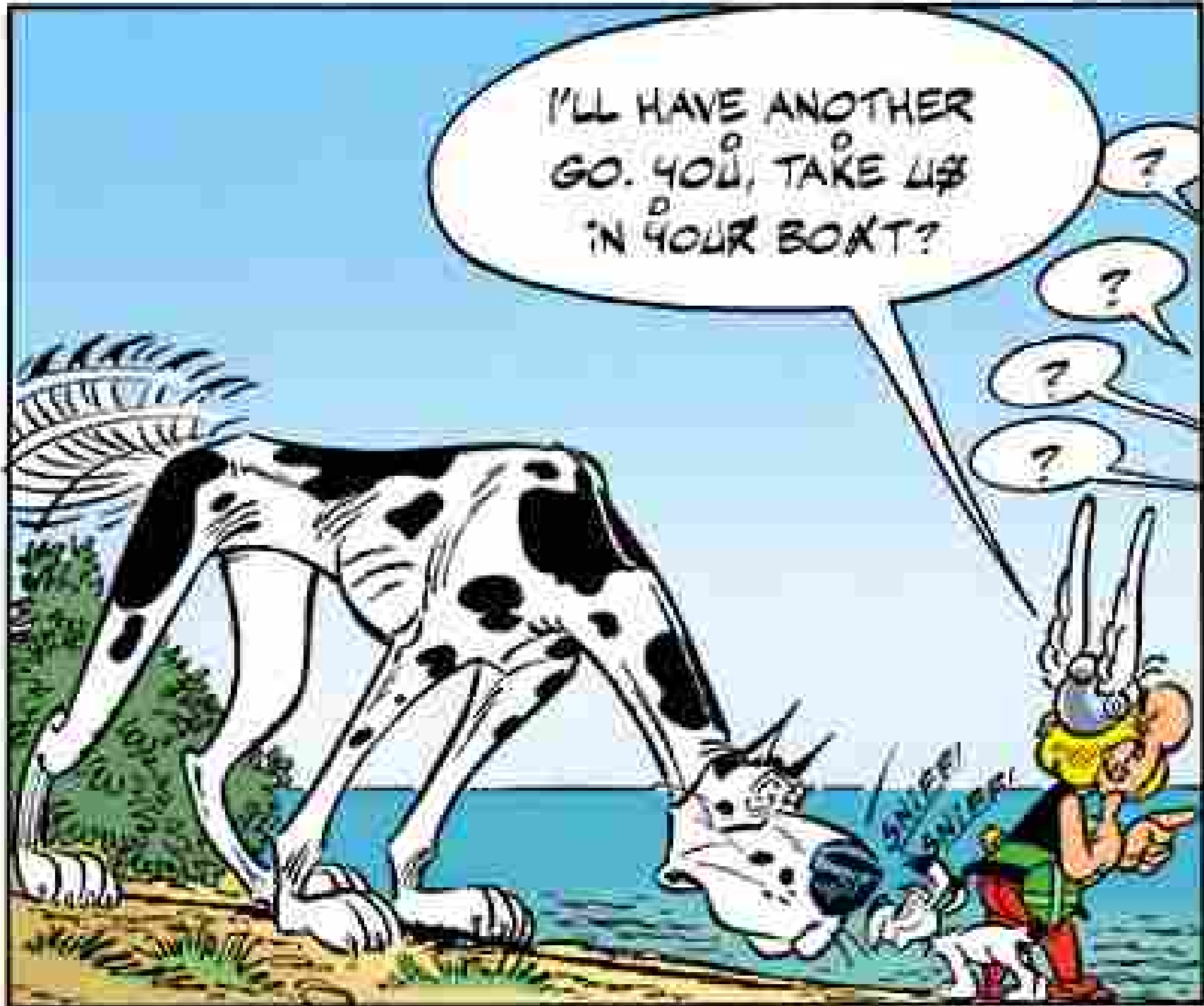


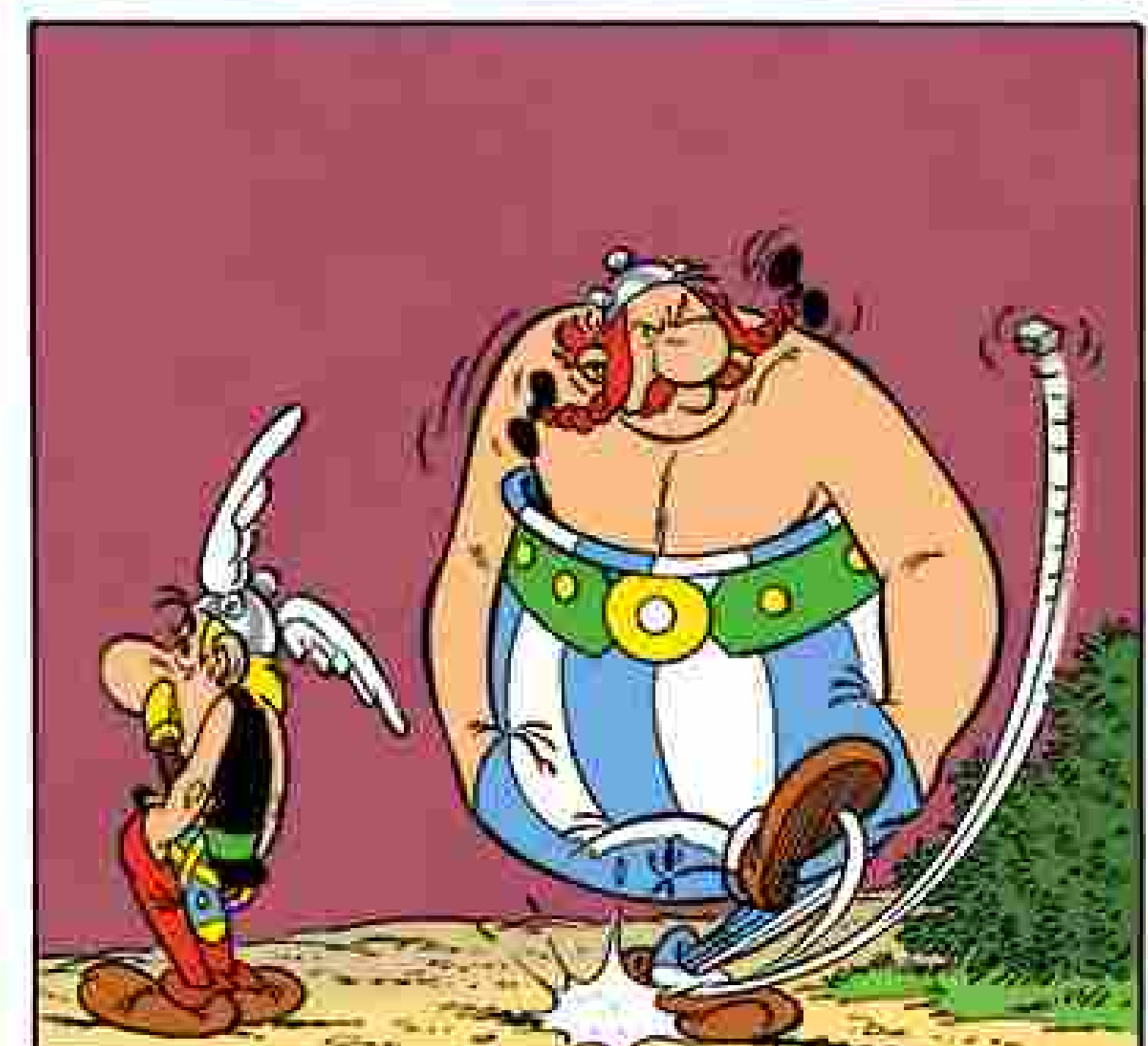


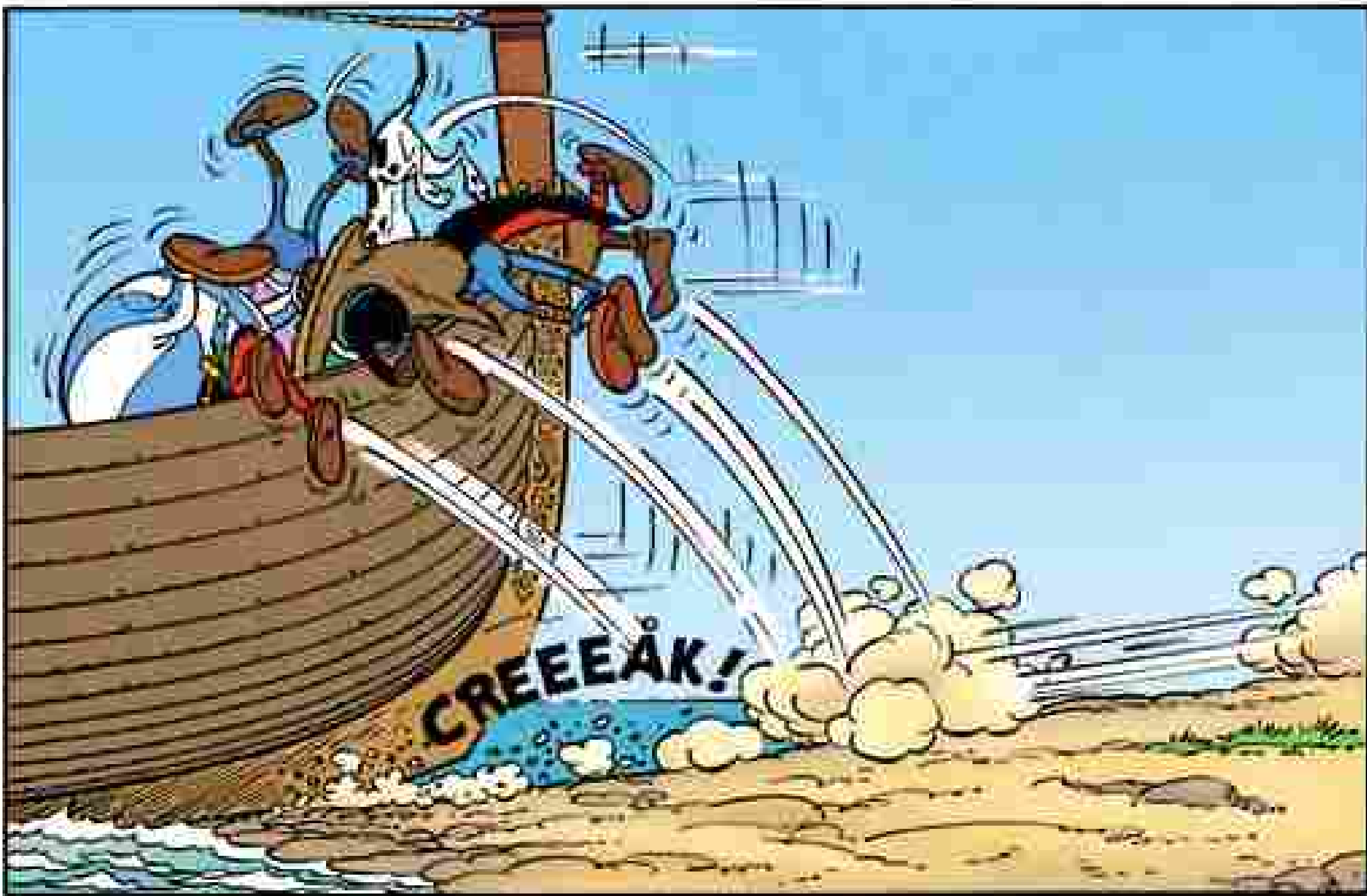


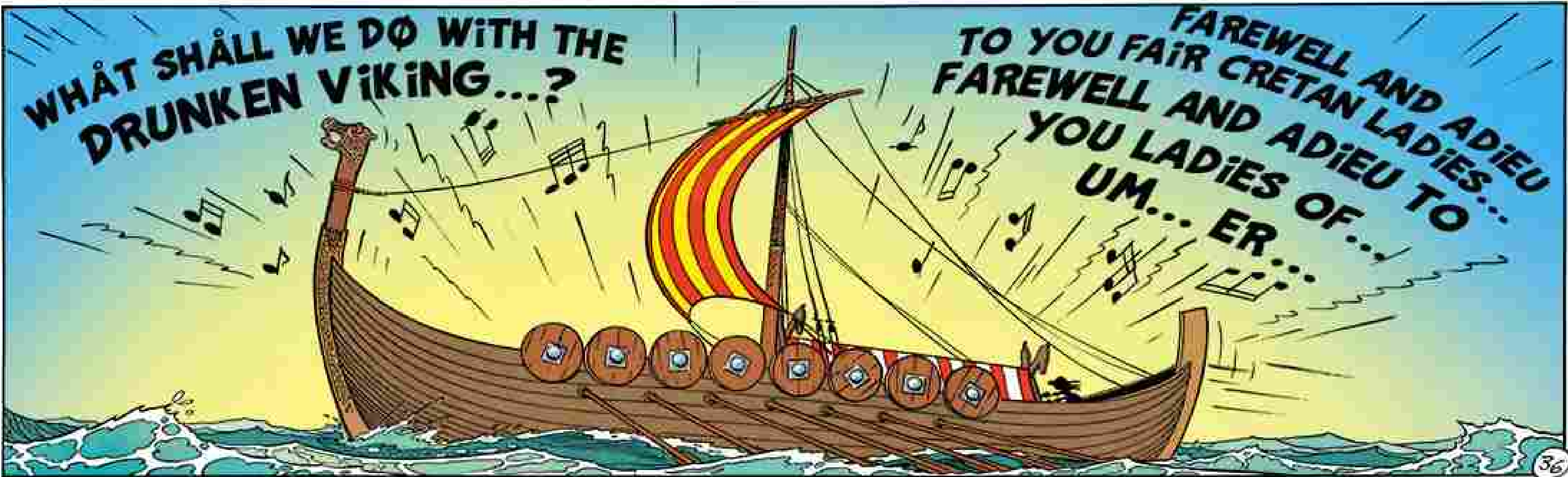
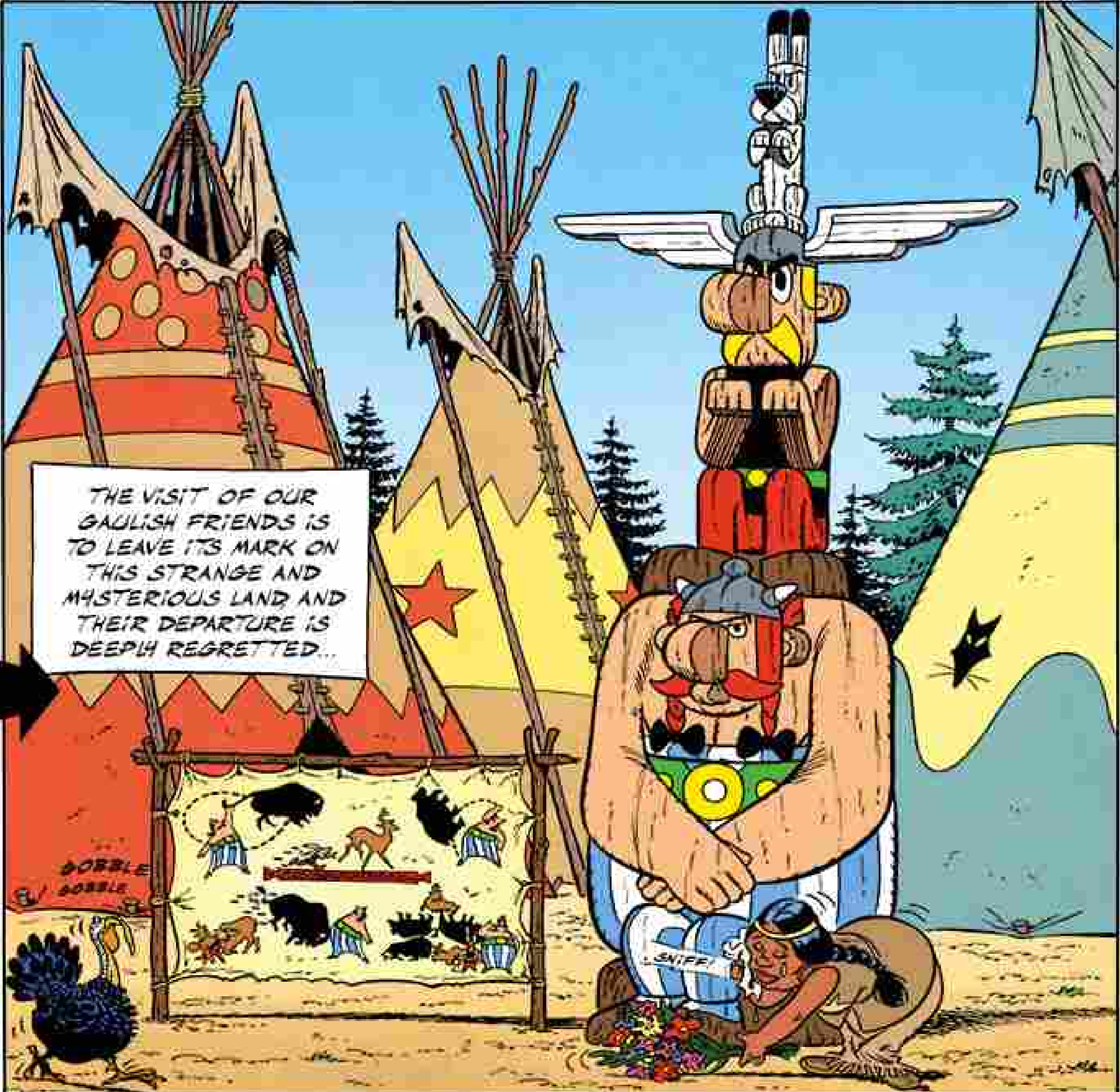
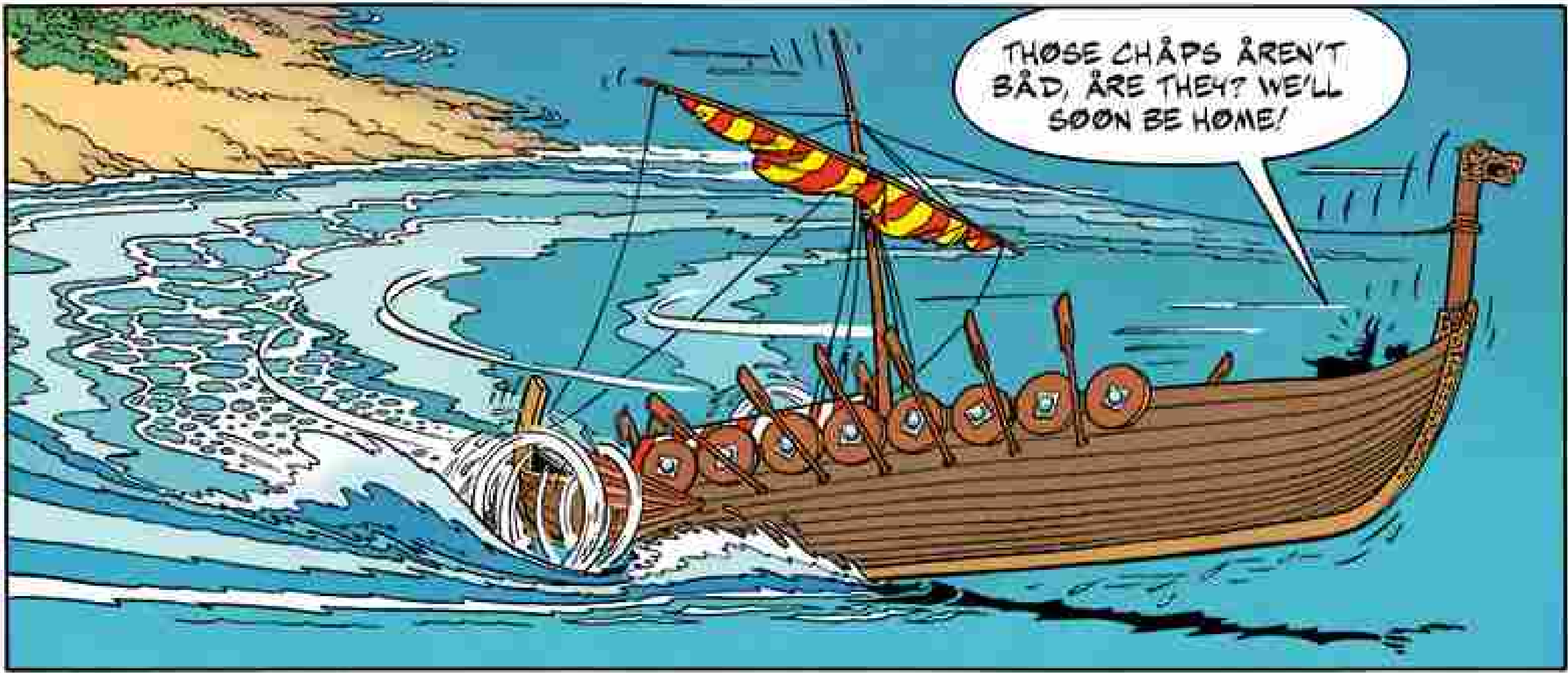












SURE ENOUGH, IT IS A FAST CROSSING, AND SOON A THICK FOG COVERS THE ICH SEA...

LÅND!

WE'RE BÅCK!
PREPÅRE TO HÅVE
HONOURS HEÅPED
UPON YOU!

ØH, THERE YOU ÅRE ÅT
LÅST, HERENDETHELESS!
YOU LÅZY BLIGHTER! BY
ØÐIN, WHERE THE NIFLHEIM
HÅVE YOU
BEEN?

IT'S... IT'S
ØDIUSCOMPÅRISSEN
THE TERRIFYING,
THE CHIEF OF OUR
TRIBE!

OF COURSE
IT'S ØDIUSCOM-
PÅRISSEN! DID
YOU THINK IT WÅS
Å DEÅR LITTLE
MERMAID?

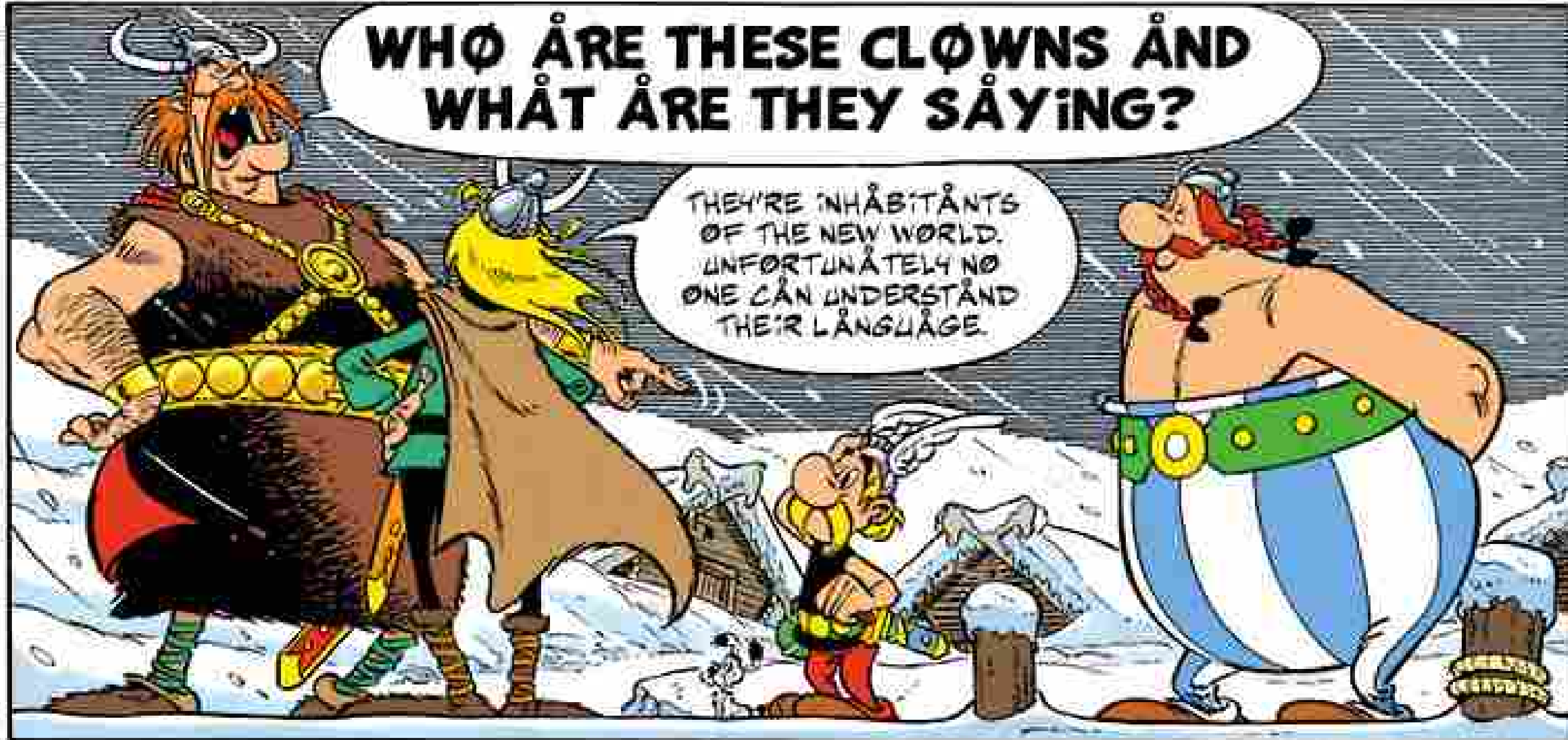
I SÅLUTE YOU Ø CHIEF
ØDIUSCOMPÅRISSEN!

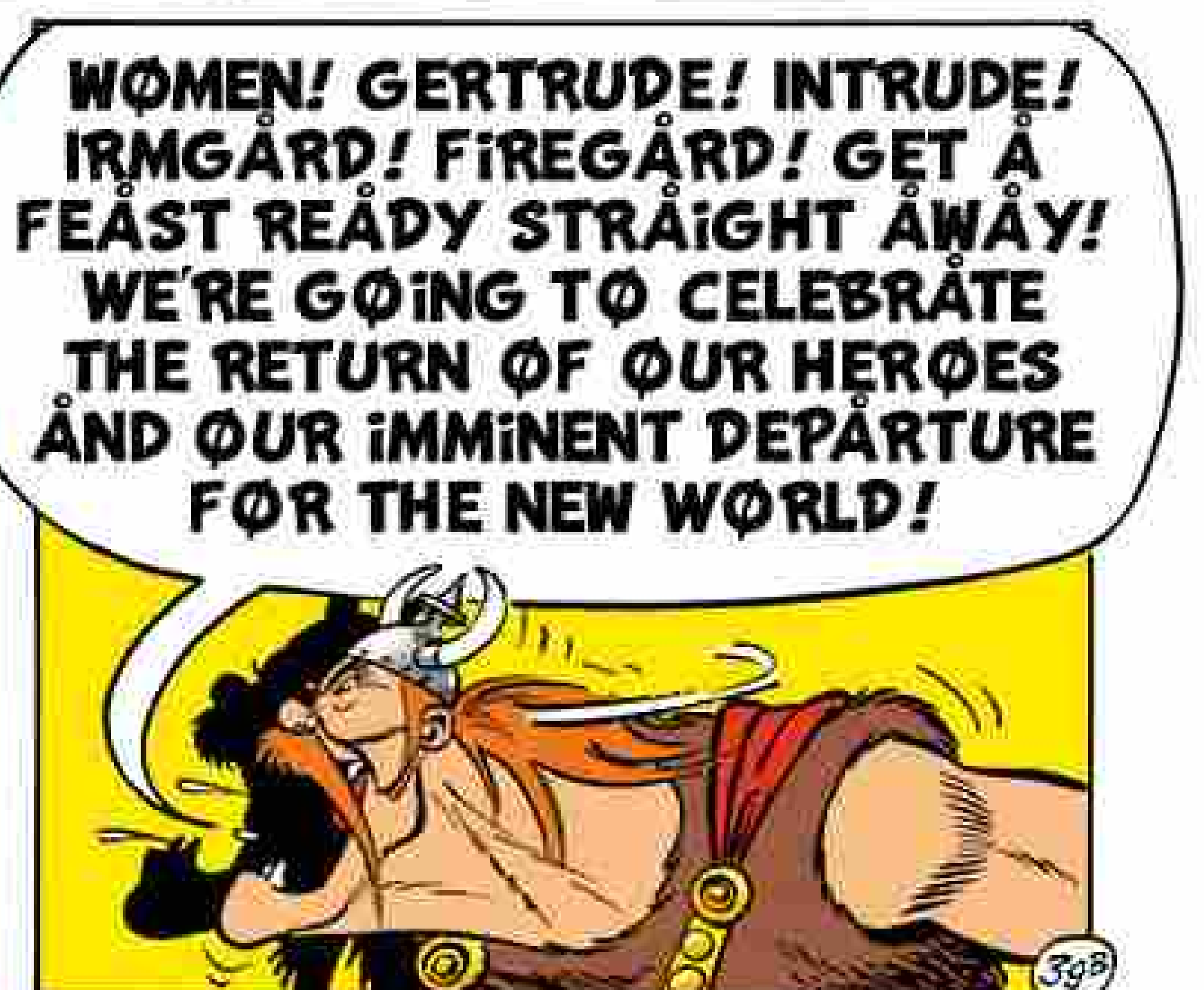
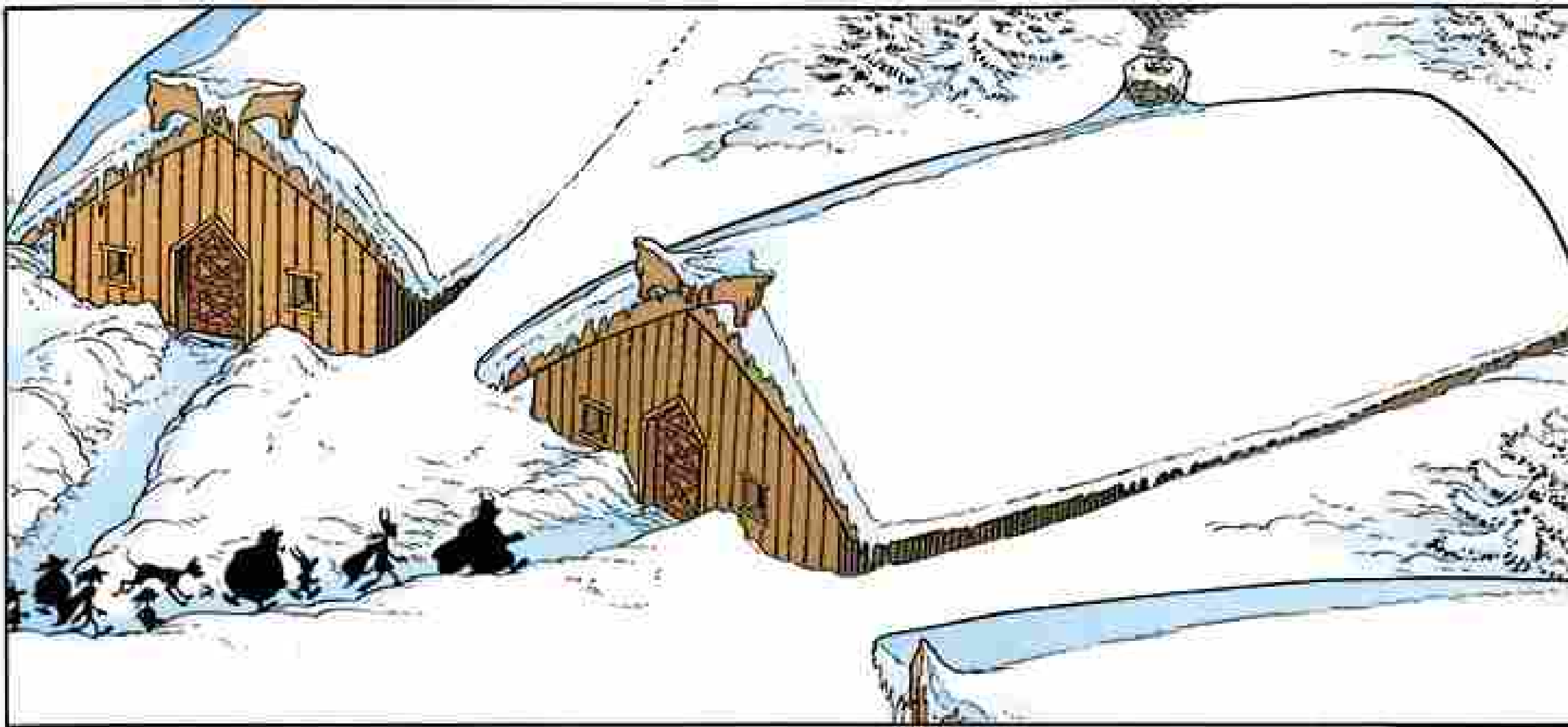
ÅND I
ØON'T SÅLUTE
YOU!

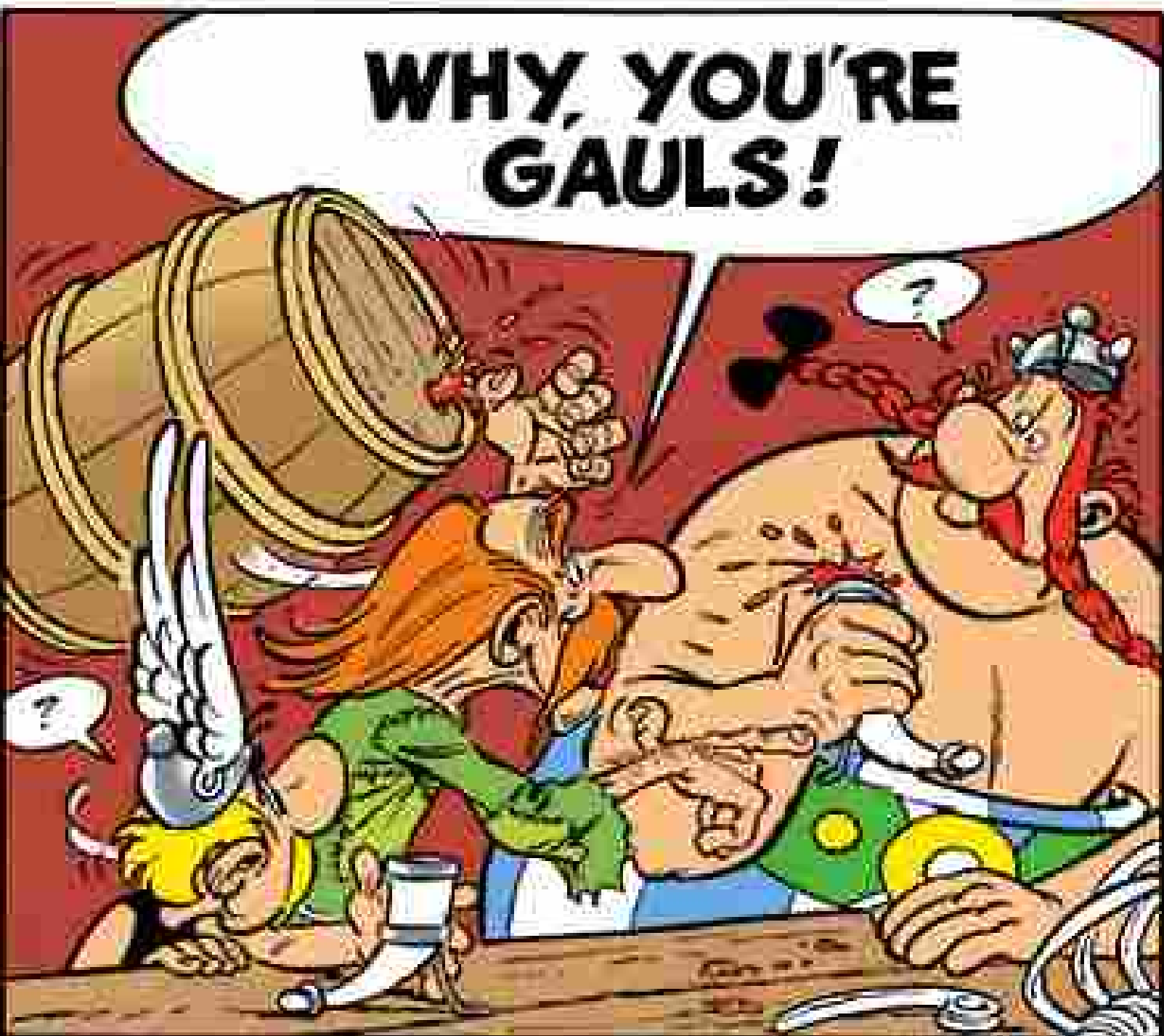
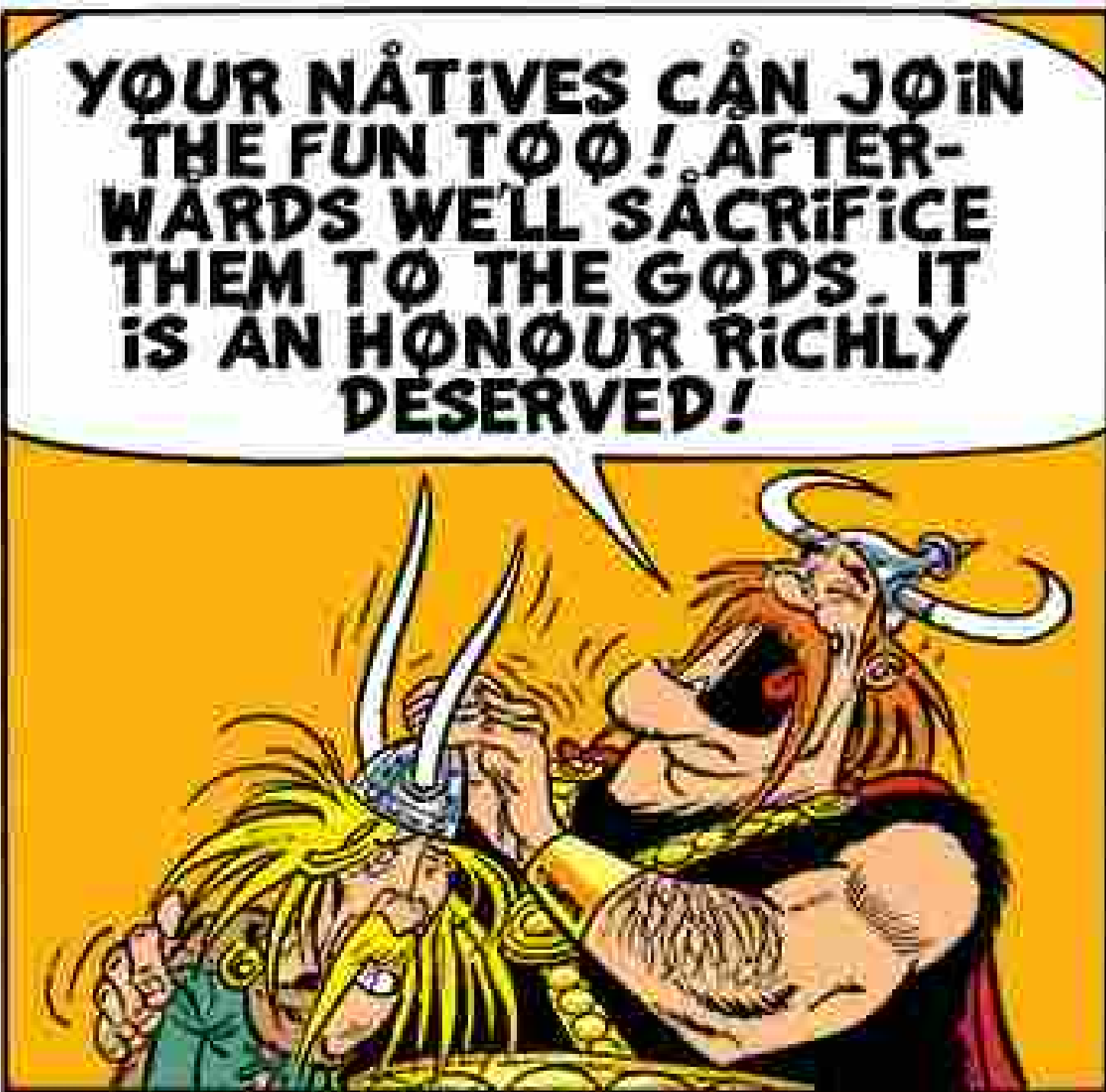
WHILE WE WERE ÅLL ØUT ØN Å RÅIDING
EXPEDITION, MR HERENDETHELESSEN
WENT FØR Å CRUISE!

WE HÅVE PILLÅGED ÅND
BURNT, WE'VE BRØUGHT BÅCK
PLUNDER, SLAVES, WHILE
YOU...

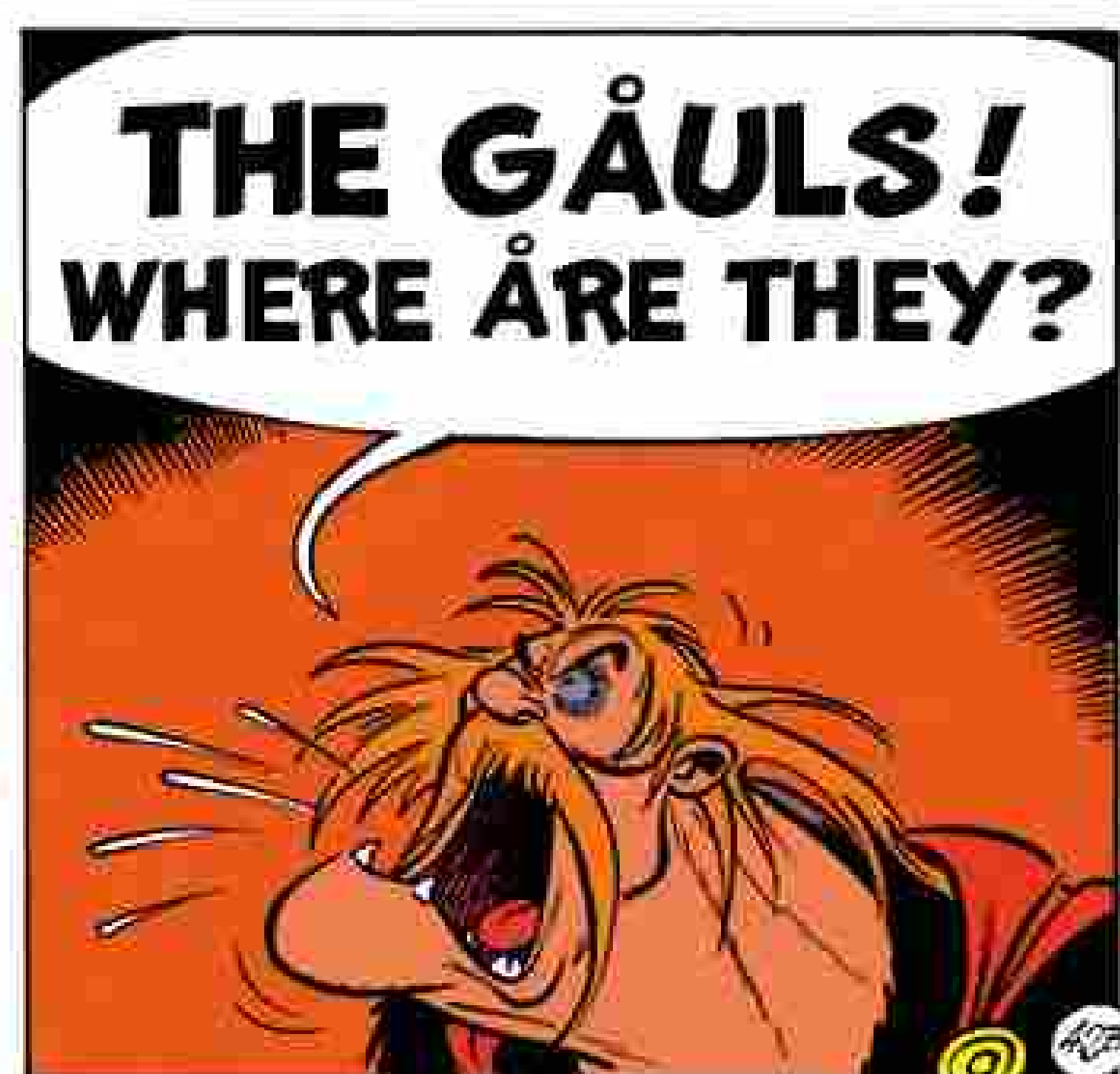
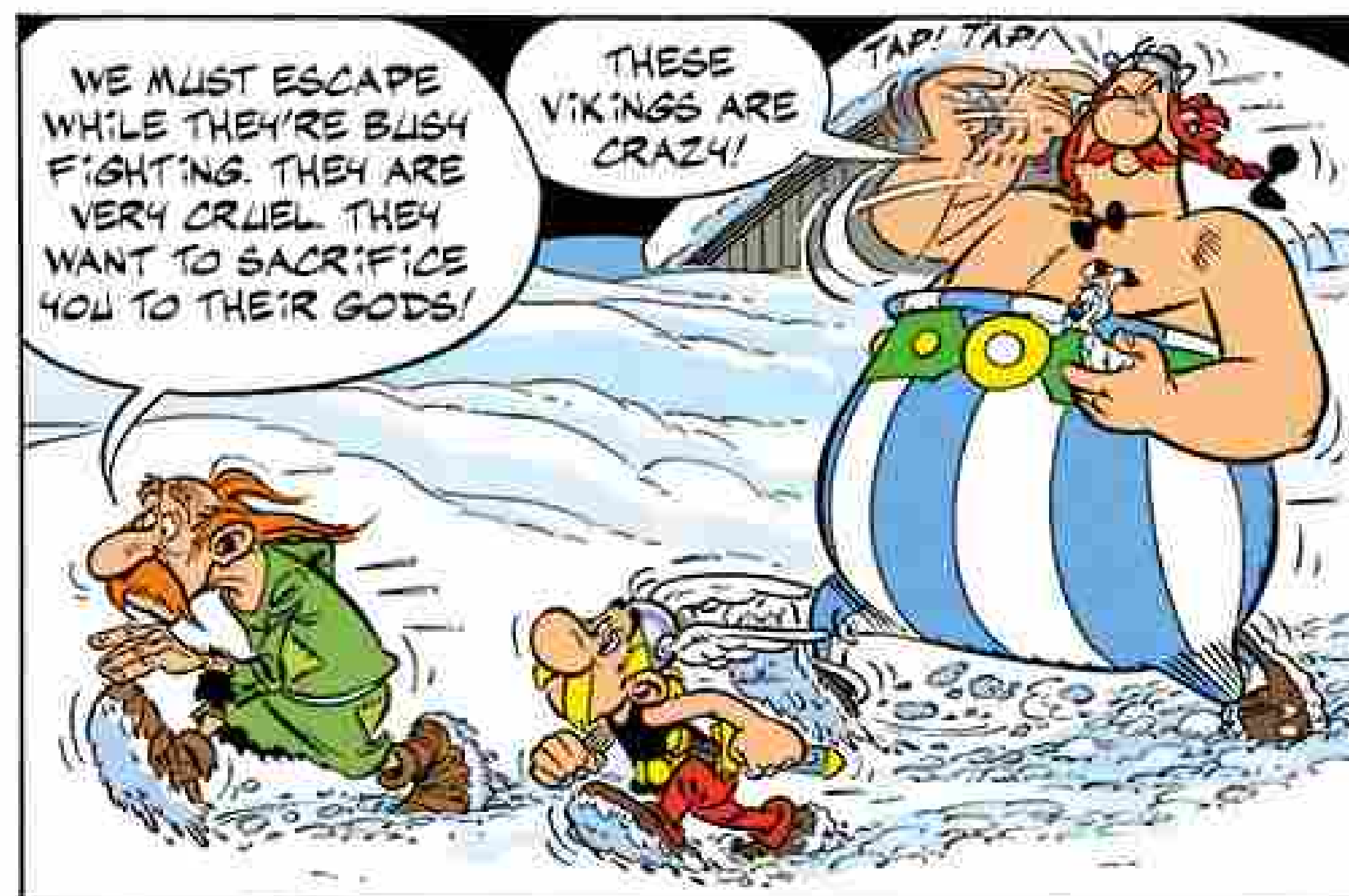
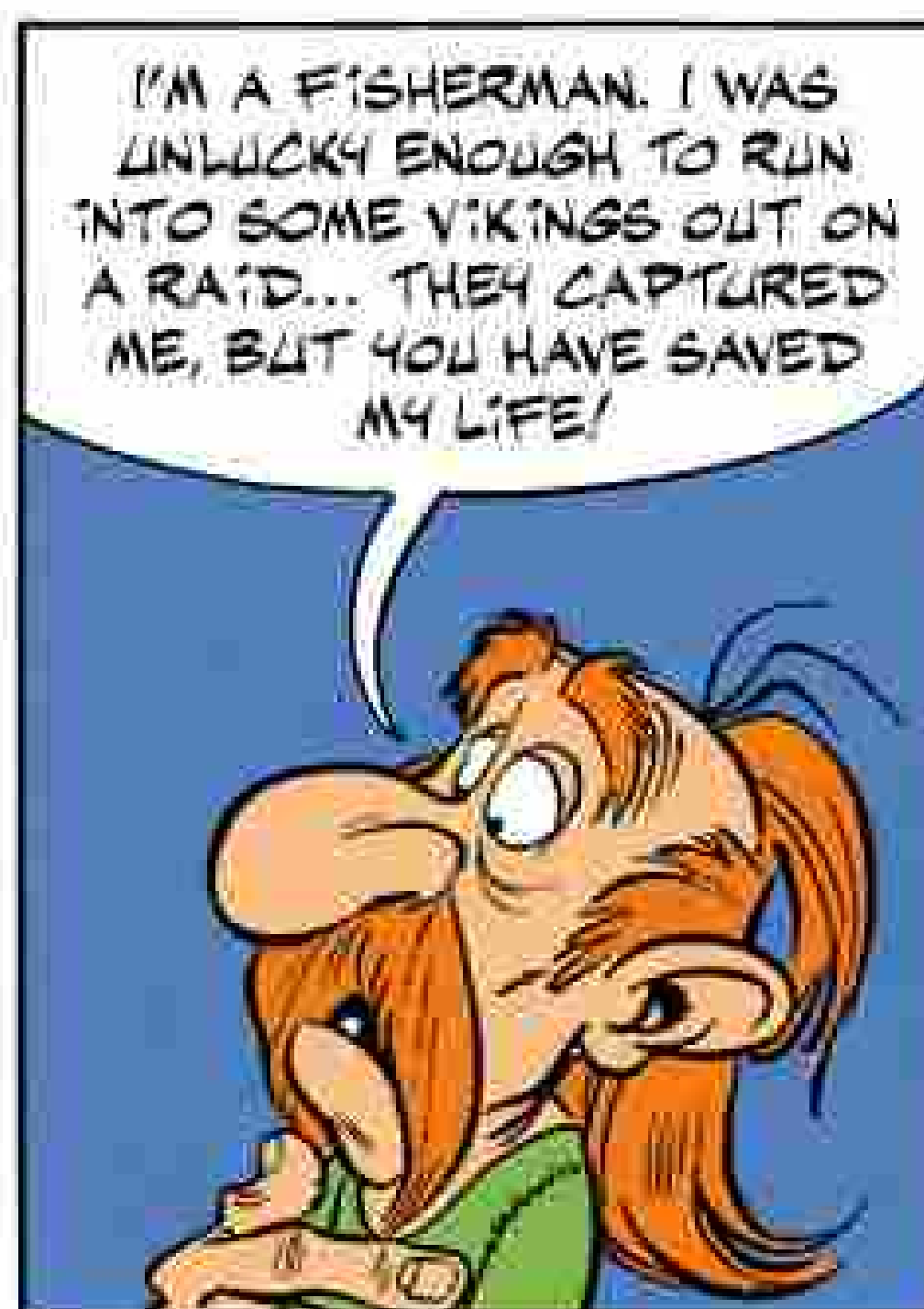
WHILE I'VE BEEN
DISCOVERING Å
WORLD... Å NEW
WORLD!

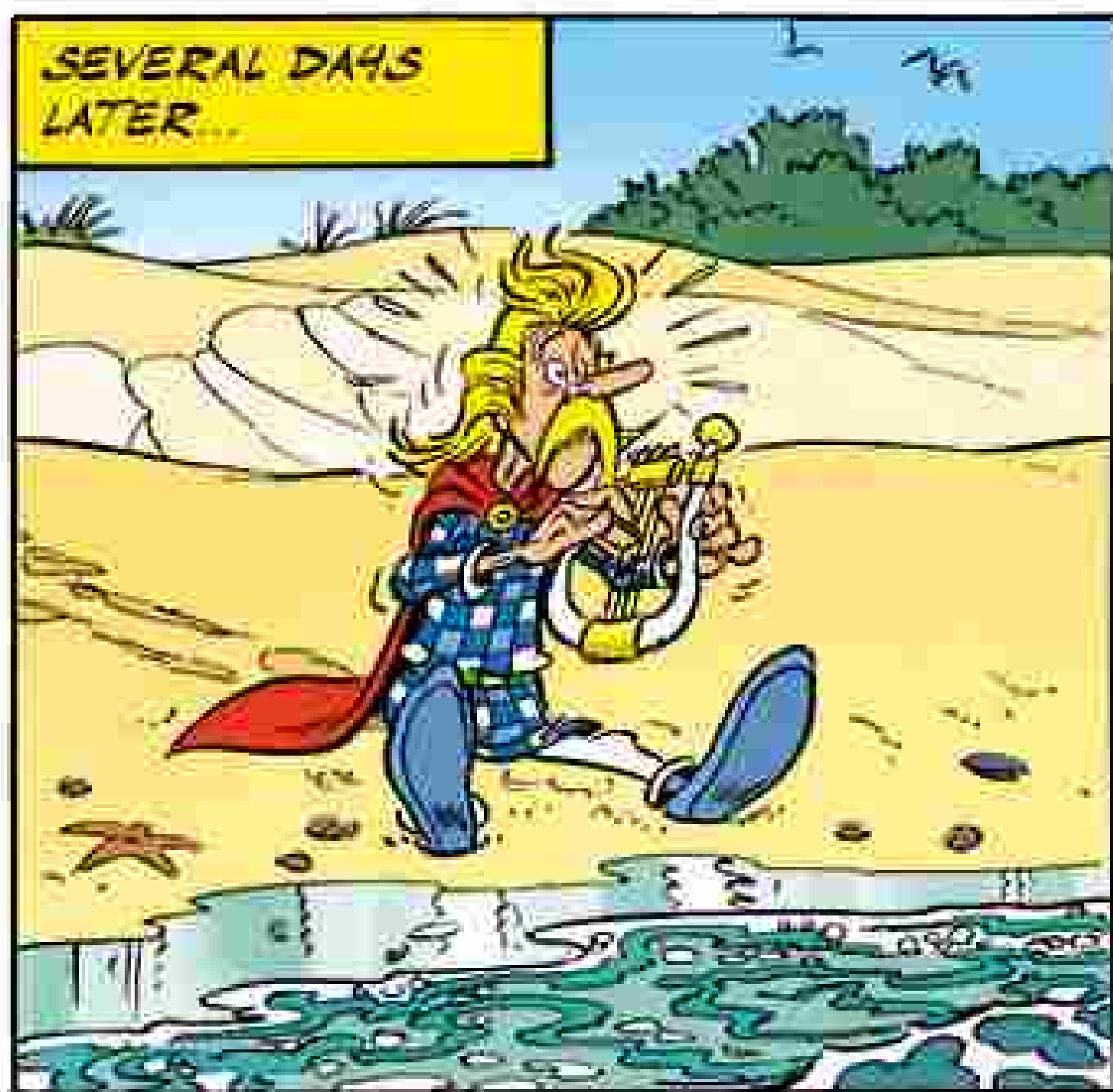


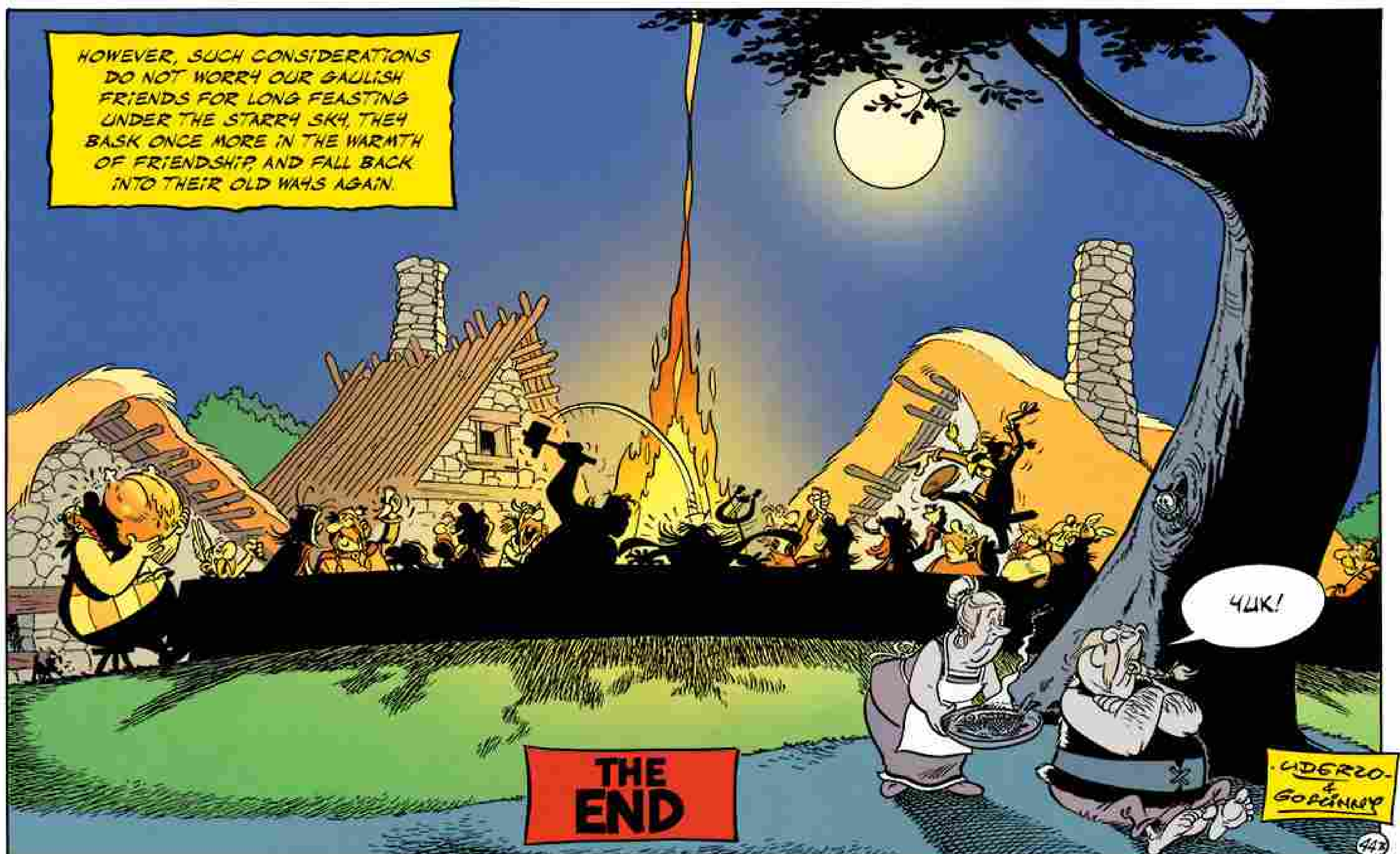
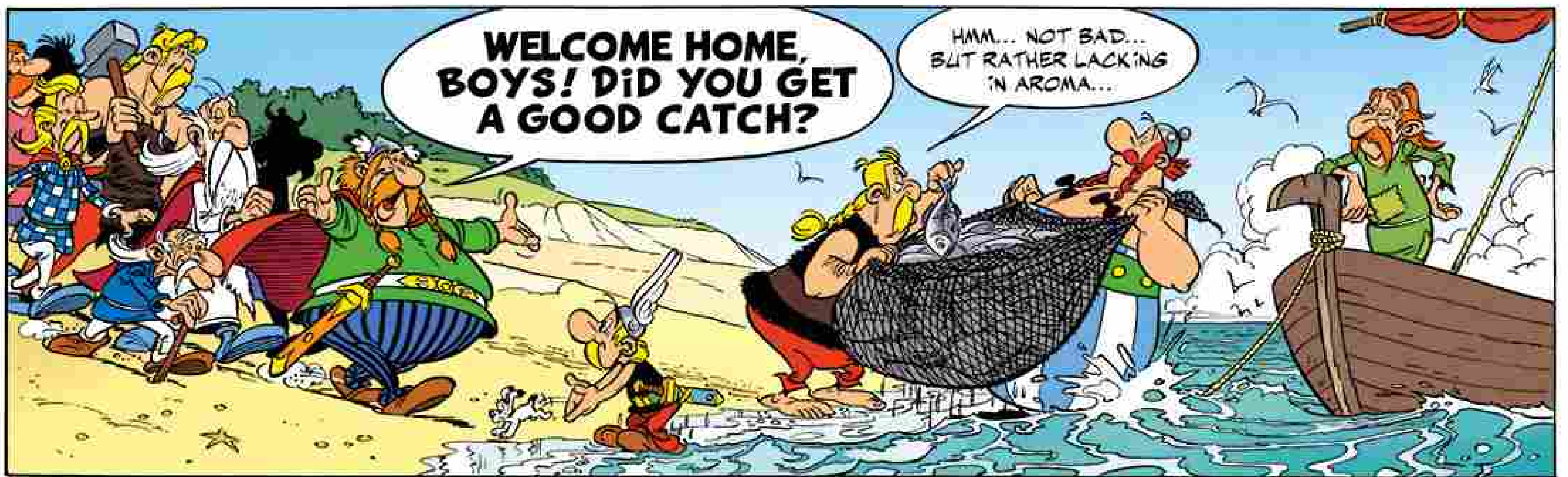














I FEEL
A BIT WEAK,
GETAFIX ...

NO, OBELIX! YOU
ARE NOT HAVING ANY MAGIC
POTION! YOU KNOW VERY WELL
YOU FELL INTO THE CAULDRON
WHEN YOU WERE A BABY, AND
IT HAD A PERMANENT
EFFECT ON YOU!



Out
at sea fishing,
Asterix and
Obelix are blown
off course in a
storm. Luckily they
land on the shores
of a Roman colony
- or is it?

Teepees, totems,
gobbling birds: it's not
what they're used to.

And what are the
Viking explorers in their
longship doing? But
perhaps 50 BC is a little
too early for a voyage of
discovery to this strange
New World . . .

